

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

C 398



Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

Volum 58

30 ta' Novembru 2015

Werrej

IV Informazzjoni

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea

2015/C 398/01

L-aħħar pubblikazzjonijiet tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

1

V Avviżi

PROCEDURI TAL-QORTI

Il-Qorti tal-Ġustizzja

2015/C 398/02

Kawża C-346/13: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tas-6 ta' Ottubru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Cour d'appel de Mons – Il-Belġju – Ville de Mons vs Base Company, li qabel kienet KPN Group Belgium SA (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Netwerks u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici — Direttiva 2002/20/KE — Artikolu 13 — Tariffa għad-drittijiet għall-installazzjoni ta' faċilitajiet — Kamp ta' applikazzjoni — Leġislazzjoni komunali li tissugġetta lill-proprjetarji ta' piluni u ta' arbli tax-xandir għat-telefonija mobbli għall-hlas ta' taxxa)

2

2015/C 398/03

Kawża C-59/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba'Awla) tas-6 ta' Ottubru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Finanzgericht Hamburg – il-Ġermanja) – Firma Ernst Kollmer Fleischimport und -export vs Hauptzollamt Hamburg-Jonas Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Regolament (KE, Euratom) Nru 2988/95 — Protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Unjoni — Artikolu 1(2) u l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 3(1) — Irkupru ta' rifużjoni fuq l-esportazzjoni — Terminu ta' preskrizzjoni — Punt ta' tluq (dies a quo) — Att jew ommissjoni tal-operatur ekonomiku — Twettiq tad-dannu — Ksur kontinwat — Ksur speċifiku

3

MT

2015/C 398/04	Kawża C-66/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tas-6 ta' Ottubru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Verwaltungsgerichtshof – l-Awstrija) – Finanzamt Linz vs Bundesfinanzgericht, Außenstelle Linz (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Artikoli 49 TFUE, 54 TFUE, 107 TFUE u 108(3) TFUE — Libertà ta' stabbiliment — Ghajnuna mill-Istat — Tassazzjoni ta' gruppi ta' kumpanniji — Akkwist ta' sehem fil-kapital ta' sussidjarja — Deprezzament tal-valur kummerċjali tal-imprezza — Limitazzjoni fl-ishma f'kumpanniji residenti)	3
2015/C 398/05	Kawża C-73/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Awla Manja) tas-6 ta' Ottubru 2015 – Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea vs Il-Kummissjoni Ewropea (Rikors għal annullament — Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar il-Liġi tal-Baħar — Tribunal Internazzjonali tal-Liġi tal-Baħar — Sajd illegali, mhux irrapurtat u mhux irregolat — Proċedura ta' opinjoni konsultattiva — Preżentazzjoni mill-Kummissjoni ta' dikjarazzjoni bil-miktub fisem l-Unjoni Ewropea — Assenza ta' approvazzjoni minn qabel tal-kontenut ta' din id-dikjarazzjoni mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea — Artikoli 13(2) TUE, 16 TUE u 17(1) TUE — Artikoli 218(9) TFUE u 335 TFUE — Rappreżentanza tal-Unjoni Ewropea — Principji ta' attribuzzjoni ta' kompetenzi u ta' ekwilibriju istituzzjonali — Principju ta' kooperazzjoni leali)	4
2015/C 398/06	Kawża C-362/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Awla Manja) tas-6 ta' Ottubru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-High Court (Ireland) – L-Irlanda) – Maximillian Schrems vs Data Protection Commissioner (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Data personali — Protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' din id-data personali — Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea — Artikoli 7, 8 u 47 — Direttiva 95/46/KE — Artikoli 25 u 28 — Trasferiment ta' data personali lejn pajjiżi terzi — Deċiżjoni 2000/520/KE — Trasferiment ta' data personali lejn l-Istati Uniti — Livell inadegwat ta' protezzjoni — Validità — Ilment ta' persuna fiżika li d-data tagħha għet ittrasferita mill-Unjoni Ewropea lejn l-Istati Uniti — Setgħat tal-awtoritajiet nazzjonali ta' superviżjoni)	5
2015/C 398/07	Kawża C-471/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tmien Awla) tas-6 ta' Ottubru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Oberlandesgericht Wien – l-Awstrija) – Seattle Genetics Inc. vs Österreichisches Patentamt [Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Proprjetà intellettwali u industrijali — Prodotti mediċinali speċjali — Regolament (KE) Nru 469/2009 — Artikolu 13(1) — Ċertifikat ta' protezzjoni supplimentari — Tul taż-żmien — Kuncett ta' "data tal-ewwel awtorizzazzjoni biex il-prodott jitqiegħed fis-suq fl-Unjoni Ewropea" — Tehid inkunsiderazzjoni tad-data tad-deċiżjoni ta' awtorizzazzjoni jew tad-data tan-notifika ta' din id-deċiżjoni]	6
2015/C 398/08	Kawża C-456/14: Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tat-3 ta' Settembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tat-Tribunal Superior de Justicia de Castilla-La Mancha – Spanja) – Manuel Orrego Arias vs Subdelegación del Gobierno en Ciudad Real (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Spazju ta' libertà, ta' sigurtà u ta' ġustizzja — Direttiva 2001/40/KE — Rikonossiment reċiproku tad-deċiżjonijiet ta' tnehhija taċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi — Artikolu 3(1)(a) — Kuncett ta' "offiża kkastigata b'piena li tinvolvi iċ-ċaħda tal-libertà ta' mill-inqas sena" — Deċiżjoni ta' tnehhija ta' ċittadin ta' pajjiż terz minhabba kundanna kriminali — Sitwazzjoni li ma taqax taħt il-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva 2001/40 — Nuqqas manifest ta' ġurisdizzjoni)	7
2015/C 398/09	Kawża C-548/14 P: Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tas-17 ta' Settembru 2015 – Arnoldo Mondadori Editore SpA vs L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI), Grazia Equity GmbH (Appell — Artikolu 181 tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-Ġustizzja — Trade mark Komunitarja — Regolament (KE) Nru 40/94 — Applikazzjoni għal reġistrazzjoni tat-trade mark verbali GRAZIA — Oppożizzjoni mill-proprietarju tat-trade marks verbali u figurattivi internazzjonali, Komunitarji u nazzjonali li jinkludu l-element verbali "GRAZIA" — Ċaħda tal-oppożizzjoni — Artikolu 8(1)(b) — Probabbiltà ta' konfużjoni — Artikolu 8(5) — Reputazzjoni)	8

2015/C 398/10	Kawżi Magħquda C-585/14, C-587/14 u C-588/14: Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Id-Disa' Awla Awla) tat-3 ta' Settembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Curtea de Apel Cluj) – (ir-Rumanija) – Petru Chiş (C-585/14), Aurel Moldovan (C-587/14) vs Administrația Județeană a Finanțelor Publice Cluj u Sergiu Octav Constantinescu (C-588/14) vs Administrația Județeană a Finanțelor Publice Sălaj (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Taxxi interni — Artikolu 110 TFUE — Taxxa miġbura mill-Istat Membru fuq il-karozzi mal-ewwel reġistrazzjoni tagħhom jew mal-ewwel trasferiment tad-dritt għall-proprjetà — Newtralità fiskali bejn il-karozzi użati li joriġinaw minn Stati Membri oħra u l-karozzi simili disponibbli fis-suq nazzjonali)	8
2015/C 398/11	Kawża C-13/15: Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Sitt Awla) tat-8 ta' Settembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Cour de cassation – Franza – proċeduri kriminali kontra CdiscountSA (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Artikolu 99 tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-Ġustizzja — Direttiva 2005/29/KE — Protezzjoni tal-konsumaturi — Prattiki kummerċjali żleali — Tnaqqis fil-prezzijiet — Immarkar jew espożizzjoni tal-prezz ta' referenza)	9
2015/C 398/12	Kawża C-62/15 P: Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tmien Awla) tat-8 ta' Settembru 2015 – DTL Corporación, SL vs L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI) (Appell — Artikolu 181 tar-Regoli ta' Proċedura tal-Qorti tal-Ġustizzja — Trade mark Komunitarja — Applikazzjoni għar-reġistrazzjoni tat-trade mark verbali Generia — Oppożizzjoni mill-proprjetarju tat-trade mark Komunitarja figurattiva preċedenti Generalia generacion renovable — Rifjut parzjali tar-reġistrazzjoni — Regolament (KE) Nru 207/2009 — Artikolu 8(1)(b) — Probabbiltà ta' konfużjoni — Artikolu 64(1) — Ġurisdizzjoni tal-Bord tal-Appell — it-tieni sentenza tal-Artikolu 75 — Dritt għal smigh)	10
2015/C 398/13	Kawża C-136/15 P: Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Għaxar Awla) tat-19 ta' Ġunju 2015 – Mohammed Makhlof vs Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (Appell — Artikolu 181 tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-Ġustizzja — Artikolu 169(2) — Kontenut neċessarju tar-rikors tal-appell — Inammissibbiltà manifesta)	11
2015/C 398/14	Kawża C-615/14 P: Appell ippreżentat fid-29 ta' Diċembru 2015 minn AQ mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (Is-Seba' Awla) fil-15 ta' Diċembru 2015 fil-Kawża T-168/11, AQ vs Il-Parlament Ewropew	11
2015/C 398/15	Kawża C-309/15 P: Appell ippreżentat fit-18 ta' Ġunju 2015 minn Real Express Srl mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (Id-Disa' Awla) fit-21 ta' April 2015 fil-Kawża T-580/13: Real Express Srl vs L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)	12
2015/C 398/16	Kawża C-412/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Hessisches Finanzgericht (il-Ġermanja) fit-28 ta' Lulju 2015 – TMD Gesellschaft für transfusionsmedizinische Dienste mbH vs Finanzamt Kassel II – Hofgeismar	13
2015/C 398/17	Kawża C-441/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Finanzgericht Bremen (il-Ġermanja) fit-12 ta' Awwissu 2015 – Madaus GmbH vs Hauptzollamt Bremen	14
2015/C 398/18	Kawża C-457/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Verwaltungsgericht Berlin (il-Ġermanja) fit-28 ta' Awwissu 2015 – Vattenfall Europe Generation AG vs Bundesrepublik Deutschland	14
2015/C 398/19	Kawża C-461/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Verwaltungsgericht Berlin (il-Ġermanja) fit-28 ta' Awwissu 2015 – E.ON Kraftwerke GmbH vs Ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja	15

2015/C 398/20	Kawża C-464/15: Talba għal decizjoni preliminari mressqa mil-Landesgericht Wiener Neustadt (l-Awstrija) fit-2 ta' Settembru 2015 – Admiral Casinos & Entertainment AG vs Balamatic Handelsgesellschaft m.b.H <i>et</i>	16
2015/C 398/21	Kawża C-465/15: Talba għal decizjoni preliminari mressqa mill-Finanzgericht Düsseldorf (il-Ġermanja) fit-3 ta' Settembru 2015 – Hüttenwerke Krupp Mannesmann GmbH vs Hauptzollamt Duisburg	17
2015/C 398/22	Kawża C-470/15: Talba għal decizjoni preliminari mressqa mir-Raad van State (il-Pajjiżi l-Baxxi) fis-7 ta' Settembru 2015 – Lufthansa Cargo AG vs Staatssecretaris van Infrastructuur en Milieu	17
2015/C 398/23	Kawża C-492/15: Talba għal decizjoni preliminari mressqa mill-Oberster Gerichtshof (l-Awstrija) fil-21 ta' Settembru 2015 – R vs S u T	18
2015/C 398/24	Kawża C-514/15 P: Appell ippreżentat fil-25 ta' Settembru 2015 minn HIT Groep BV mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (Is-Sitt Awla) fil-15 ta' Lulju 2015 fil-Kawża T-436/10, Hit Groep vs Il-Kummissjoni	18
2015/C 398/25	Kawża C-517/15 P: Appell ippreżentat fil-25 ta' Settembru 2015 minn AGC Glass Europe, AGC Automotive Europe, AGC France, AGC Flat Glass Italia Srl, AGC Glass UK Ltd, AGC Glass Germany GmbH mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (It-Tielet Awla) fil-15 ta' Lulju 2015 fil-Kawża T-465/12, AGC Glass Europe <i>et</i> vs Il-Kummissjoni Ewropea	20
2015/C 398/26	Kawża C-520/15: Talba għal decizjoni preliminari mressqa mill-Consiglio di Stato (l-Italja) fit-28 ta' Settembru 2015 – Aiudaps – Associazione Italiana delle Unità Dedicate Autonome Private di Day Surgery e dei Centri Chirurgia Ambulatoriale vs Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA), Ministero della Salute	21
2015/C 398/27	Opinjoni 1/14: Opinjoni tal-Qorti tal-Ġustizzja (Awla Manja) tal-1 ta' Settembru 2015 – Ir-Repubblika ta' Malta	22
2015/C 398/28	Kawża C-196/14: Digriet tal-President tal-Qorti tal-Ġustizzja tat-2 ta' Settembru 2015 (talba għal decizjoni preliminari tal-Landgericht Aachen – il-Ġermanja) – Horst Hoeck vs Ir-Repubblika Ellenika .	22
2015/C 398/29	Kawża C-265/14 P: Digriet tal-President tat-Tielet Awla tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-1 ta' Settembru 2015 – Cemex SAB. de CV, New Sunward Holding BV, Cemex España, SA, Cemex Deutschland AG, Cemex UK, Cemex Czech Operations s.r.o., Cemex France Gestion, Cemex Austria AG vs Il-Kummissjoni Ewropea	23
2015/C 398/30	Kawża C-423/14: Digriet tal-President tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-31 ta' Lulju 2015 (talba għal decizjoni preliminari tas-Supremo Tribunal Administrativo – il-Portugall – Fazenda Pública vs Beiragás – Companhia de Gás das Beiras SA	23
2015/C 398/31	Kawża C-459/14: Digriet tal-President tat-Tieni Awla tal-Qorti tal-Ġustizzja tas-16 ta' Lulju 2015 (talba għal decizjoni preliminari tal-Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság – l-Ungerija) – Fadil Cocaj vs Bevándorlási és Állampolgársági Hivatal	23
2015/C 398/32	Kawża C-527/14: Digriet tal-President tal-Qorti tal-Ġustizzja tat-2 ta' Settembru 2015 (talba għal decizjoni preliminari tal-Verwaltungsgericht Berlin – il-Ġermanja) – Ukamaka Mary Jecinta Oruche, Nzubechukwu Emmanuel Oruche vs Ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja, fil-preżenza ta': Oberbürgermeister der Stadt Potsdam, Emeka Emmanuel Mary Oruche	24

2015/C 398/33	Kawża C-3/15: Digriet tal-President tal-Qorti tal-Ġustizzja tat-8 ta' Lulju 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Amtsgericht Hannover – il-Ġermanja) – Alexandra Stück vs Swiss International Air Lines AG	24
2015/C 398/34	Kawża C-172/15: Digriet tal-President tal-Qorti tal-Ġustizzja tas-27 ta' Awwissu 2015 – Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Renju ta' Spanja	24
2015/C 398/35	Kawża C-209/15: Digriet tal-President tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-14 ta' Settembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tas-Centrale Raad van Beroep – il-Pajjiżi l-Baxxi) – Korpschef van politie vs W. F. de Munk	25
Il-Qorti Ġenerali		
2015/C 398/36	Kawża T-299/11: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tas-7 ta' Ottubru 2015 – European Dynamics Luxembourg et vs UASI “Kuntratti pubbliċi għal servizzi — Proċedura ta' sejha għal offerti — Provvista ta' servizzi esterni marbuta mal-amministrazzjoni ta' programmi u ta' proġetti u ta' pariri tekniċi fil-qasam tat-teknoloġiji tal-informatika — Klassifikazzjoni ta' offerenti fi proċedura ta' kaskata — Kriterji ta' għoti — Ugwaljanza fl-opportunitajiet — Trasparenza — Żball manifest ta' evalwazzjoni — Obbligu ta' motivazzjoni — Responsabbiltà mhux kuntrattwali — Telf ta' opportunità”	26
2015/C 398/37	Kawża T-216/12: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tas-6 ta' Ottubru 2015 – Technion u Technion Research & Development Foundation vs Il-Kummissjoni (“Għajjuna finanzjarja — Sitt programm-kwadru ta' riċerka, ta' żvilupp teknoloġiku u ta' dimostrazzjoni — Irkupru ta' somom imhallsa mill-Kummissjoni fil-kuntest ta' kuntratt ta' riċerka b'applikazzjoni tal-konkluzjonijiet ta' awditu finanzjarju — Tpaċija ta' krediti — Klassifikazzjoni mill-ġdid parzjali tar-rikors — Talba intiża li tiġi kkonstatata l-ineżistenza ta' kreditu kuntrattwali — Klawżola ta' arbitraġġ — Spejjeż eligibbli — Arrikkiment indebitu — Obbligu ta' motivazzjoni”)	27
2015/C 398/38	Kawża T-250/12: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tas-6 ta' Ottubru 2015 – Corporación Empresarial de Materiales de Construcción vs Il-Kummissjoni [“Kompetizzjoni — Akkordji — Suq tal-klorat tas-sodju fiż-ŻEE — Deċiżjoni ta' emenda li tnaqqas it-tul ikkonstatat tal-parteciċipazzjoni fl-akkordju — Kalkolu tal-ammont tal-multa — Preskrizzjoni — Artikolu 25 tar-Regolament (KE) Nru 1/2003”]	28
2015/C 398/39	Kawża T-275/12: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tas-6 ta' Ottubru 2015 – FC Dynamo-Minsk vs Il-Kunsill (“Politika estera u ta' sigurtà komuni — Miżuri restrittivi meħuda kontra l-Bjelorussja — Iffriżar ta' fondi — Rikors għal annullament — Terminu għall-adattament tat-talbiet — Inammissibbiltà parzjali — Entità miżmuma jew ikkontrollata minn entità ikkonċernata mill-miżuri restrittivi — Obbligu ta' motivazzjoni — Żball ta' evalwazzjoni”)	29
2015/C 398/40	Kawża T-276/12: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tas-6 ta' Ottubru 2015 – Chyzh et vs Il-Kunsill (“Politika estera u ta' sigurtà komuni — Miżuri restrittivi meħuda kontra l-Bjelorussja — Iffriżar ta' fondi — Rikors għal annullament — Terminu għall-adattament tat-talbiet — Inammissibbiltà parzjali — Entità miżmuma jew ikkontrollata minn persuna jew entità ikkonċernata mill-miżuri restrittivi — Obbligu ta' motivazzjoni — Żball ta' evalwazzjoni”)	30
2015/C 398/41	Kawża T-403/12: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-13 ta' Ottubru 2015 – Intrasoft International vs Il-Kummissjoni (“Kuntratti pubbliċi għal servizzi — Proċedura ta' sejha għal offerti — Assistenza teknika għall-amministrazzjoni tad-dwana Serba fil-kuntest tal-modernizzazzjoni tas-sistema doganali — Kunflitt ta' interessi — Čahda tal-offerta ta' offerent mid-Delegazzjoni tal-Unjoni għar-Repubblika tas-Serbja — Čahda impliċita tal-ilment imressaq kontra č-čahda tal-offerta”)	32

2015/C 398/42	Kawża T-79/13: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tas-7 ta' Ottubru 2015 – Accorinti <i>et vs</i> BCE (“Responsabbiltà mhux kuntrattwali — Politika ekonomika u monetarja — BCE — Banek ċentrali nazzjonali — Ristrutturazzjoni tad-dejn pubbliku Grieg — Programm ta' xiri ta' titoli — Ftehim ta' skambju ta' titoli favur il-banek ċentrali tal-Eurosistema biss — Involvement tas-settur privat — Klawżoli ta' azzjoni kollettiva — Tishih tal-kollateral fil-forma ta' programm ta' xiri mill-ġdid intiż sabiex tissahhah il-kwalità tat-titoli bhala garanziji — Kredituri privati — Ksur suffiċjentement serju ta' dispozizzjoni legali li taghti drittijiet lill-individwi — Aspettattivi leġittimi — Ugwaljanza fit-trattament — Responsabbiltà mill-fatt ta' att normattiv leċitu — Dannu anormali u speċjali”)	33
2015/C 398/43	Kawża T-103/13 P: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-13 ta' Ottubru 2015 – Il-Kummissjoni vs Cocchi u Falcione (Appell — Appell Incidentali — Servizz pubbliku — Uffiċjali — Pensjonijiet — Trasferiment tad-drittijiet għall-pensjoni nazzjonali — Proposti ta' akkreditazzjoni tas-snin ta' servizzi — Att li ma jikkawwax preġudizzju — Inammissibbiltà tar-rikors fl-ewwel istanza — Artikolu 11(2) tal-Anness VIII tar-Regolamenti tal-Persunal)	33
2015/C 398/44	Kawża T-358/13: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-8 ta' Ottubru 2015 – L-Italja vs Il-Kummissjoni (“FAEŻR — Approvazzjoni tal-kontijiet tal-agenziji tal-hlas tal-Istati Membri għal dak li jikkonċerna l-ispejjeż iffinanzjati mill-FAEŻR — Deċiżjoni li tiddikjara li ċertu ammont ma jistax jerga' jintuża fil-kuntest tal-pjan ta' żvilupp rurali tar-reġjun tal-Basilicate — Artikolu 30 tar-Regolament (KE) Nru 1290/2005 — Obbligu ta' motivazzjoni”)	34
2015/C 398/45	Kawża T-534/13: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tas-7 ta' Ottubru 2015 – Panrico vs UASI – HDN Development (Krispy Kreme DOUGHNUTS) [“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità — Trade mark Komunitarja figurattiva Krispy Kreme DOUGHNUTS — Trade marks nazzjonali u internazzjonali verbali u figurattivi preċedenti DONUT, DOUGHNUTS, donuts u donuts cream — Raġunijiet relattivi għal rifjut — Probabbiltà ta' konfużjoni — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 40/94 [li sar l-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009] — Probabbiltà ta' vantaġġ ingiust miksub mill-karattru distintiv jew mir-reputazzjoni — Probabbiltà ta' dannu — Artikolu 8(5) tar-Regolament Nru 40/94 [li sar l-Artikolu 8(5) tar-Regolament Nru 207/2009]”] . . .	35
2015/C 398/46	Kawża T-547/13: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-8 ta' Ottubru 2015 – Rosian Express vs UASI (Forma ta' kaxxa tal-loghob) [“Trade mark Komunitarja — Applikazzjoni għal trade mark Komunitarja tridimensjonali — Forma ta' kaxxa tal-loghob — Raġuni assoluta għal rifjut — Assenza ta' karattru distintiv — Artikolu 7(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 — Obbligu ta' motivazzjoni — Dritt ta' smigh — Artikolu 75 tar-Regolament Nru 207/2009”)	36
2015/C 398/47	Kawża T-642/13: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-15 ta' Ottubru 2015 – Wolverine International vs UASI – BH Stores (cushe) (Trade mark Komunitarja — Proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità — Registrazzjoni internazzjonali li tkopri lill-Komunità Ewropea — Trade mark figurattiva cushe — Trade marks nazzjonali verbali preċedenti SHE u figurattivi preċedenti she — Raġuni relattiva għal rifjut — Użu ġenwin tat-trade mark preċedenti — Artikolu 57(2) u (3) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 — Probabbiltà ta' konfużjoni — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009”)	37
2015/C 398/48	Kawża T-656/13: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tas-7 ta' Ottubru 2015 – The Smiley Company vs UASI (Forma ta' smiley b'għajnejn f'forma ta' qalb) [“Trade mark Komunitarja — Applikazzjoni għal trade mark Komunitarja tridimensjonali — Forma ta' smiley b'għajnejn f'forma ta' qalb — Raġuni assoluta għal rifjut — Assenza ta' karattru distintiv — Artikolu 7(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”) .	38

2015/C 398/49	Kawżi magħquda T-659/13 u T-660/13: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-8 ta' Ottubru 2015 – Ir-Repubblika Ċeka vs Il-Kummissjoni [“Trasport — Direttiva 2010/40/UE — Sistemi ta' trasport intelligenti — Regolament ta' Delega (UE) Nru 885/2013 — Forniment ta' servizzi ta' informazzjoni għal postijiet ta' parkeġġ bla periklu u sikuri għal trakkijiet u vetturi kummerċjali — Artikolu (3)(1), Artikolu 8 u Artikolu 9(1)(a) tar-Regolament ta' Delega Nru 885/2013 — Regolament ta' Delega (UE) Nru 886/2013 — Data u proċeduri għall-forniment ta' informazzjoni minima universali dwar it-traffiku relatata mas-sikurezza fit-toroq mingħajr hłas għall-utenti; — Artikolu 5(1), Artikolu 9 u Artikolu 10(1) (a) tar-Regolament ta' Delega Nru 886/2013”]	39
2015/C 398/50	Kawża T-689/13: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tas-7 ta' Ottubru 2015 – Bilbaina de Alquitrane <i>et</i> vs Il-Kummissjoni [“Ambjent u protezzjoni tas-saħħa tal-bniedem — Klassifikazzjoni ta' qatran tal-faham b'temperatura għolja fil-kategoriji ta' tossiċità akwatika akuta u ta' tossiċità akwatika kronika — Regolamenti (KE) Nru 1907/2006 u 1272/2008 — Żball manifest ta' evalwazzjoni — Klassifikazzjoni ta' sustanza abbażi tal-kostitwenti tagħha”]	40
2015/C 398/51	Kawża T-49/14: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tas-7 ta' Ottubru 2015 – Zentralverband des Deutschen Bäckerhandwerks vs Il-Kummissjoni [“Indikazzjoni ġeografika protetta — ‘Kołocz śląski’ jew ‘Kołacz śląski’ — Proċedura ta' annullament — Bażi legali — Regolament (KE) Nru 510/2006 — Regolament (UE) Nru 1151/2012 — Raġunijiet ta' annullament — Drittijiet fundamentali”]	41
2015/C 398/52	Kawża T-61/14: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tas-6 ta' Ottubru 2015 – Monster Energy vs UASI – Balaguer (icexpresso + energy coffee) [“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta' oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja figurattiva icexpresso + energy coffee — Trade marks Komunitarji verbali preċedenti X-PRESSO MONSTER, HAMMER M X-PRESSO MONSTER ESPRESSO + ENERGY u MIDNIGHT M X-PRESSO MONSTER ESPRESSO + ENERGY — Raġuni relattiva għal rifjut — Assenza ta' probabbiltà ta' konfużjoni” — Artikolu 9(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”]	42
2015/C 398/53	Kawża T-78/14: Sentenza tal-Qorti Ġenerali 8 ta' Ottubru 2015 – Benediktinerabtei St. Bonifaz vs UASI – Andechser Molkerei Scheitz (Genuß für Leib & Seele KLOSTER Andechs SEIT 1455) [“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta' oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja figurattiva Genuß für Leib & Seele KLOSTER Andechs SEIT 1455 — Trade mark Komunitarja figurattiva preċedenti SEIT 1908 ANDECHSER NATUR u Trade mark nazzjonali figurattiva preċedenti ANDECHSER NATUR — Raġuni relattiva għal rifjut — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”]	42
2015/C 398/54	Kawża T-90/14: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-8 ta' Ottubru 2015 – Secolux vs Il-Kummissjoni [“Kuntratti pubbliċi għal servizzi — Proċedura ta' sejha għal oferti — Kontrolli ta' sigurtà — Čahda tal-offerta ta' offerent — Għoti ta' kuntratt lil offerent iehor — Responsabbiltà mhux kuntrattwali”]	43
2015/C 398/55	Kawża T-104/14 P: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-13 ta' Ottubru 2015 – Il-Kummissjoni vs Verile u Gjergji [“Appell — Appell incidentali — Servizz pubbliku — Uffiċjali — Pensjonijiet — Trasferiment tad-drittijiet għall-pensjoni nazzjonali — Proposti ta' akkreditazzjoni tas-snin ta' servizz — Att li ma jikkawżax preġudizzju — Inammissibbiltà tar-rikors fl-ewwel istanza — Artikolu 11(2) tal-Anness VIII tar-Regolamenti tal-Persunal — Ċertezza legali — Aspettattivi legittimi — Ugwaljanza fit-trattament”]	44
2015/C 398/56	Kawża T-131/14 P: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-13 ta' Ottubru 2015 – Teughels vs Il-Kummissjoni [“Appell — Appell incidentali — Servizz pubbliku — Uffiċjali — Pensjonijiet — Trasferiment tad-drittijiet miksuba taht skema ta' pensjoni nazzjonali — Proposti ta' akkreditazzjoni tas-snin ta' servizz — Att li ma jikkawżax preġudizzju — Inammissibbiltà ta' rikors fl-ewwel istanza — Artikolu 11 (2) tal-Anness VIII tar-Regolamenti tal-Persunal”]	45

2015/C 398/57	Kawża T-186/14: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tas-7 ta' Ottubru 2015 – Atlantic Multipower Germany vs UASI – Nutrichem Diät + Pharma (NOxtreme) ["Trade mark Komunitarja — Proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità — Trade mark Komunitarja verbali NOxtreme — Trade marks Komunitarja u nazzjonali figurattivi preċedenti X-TREME — Raġunijiet relattivi għal rifjut — Probabbiltà ta' konfużjoni — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 — Użu ġenwin mit-trade mark preċedenti — Artikolu 43(2) u (3) tar-Regolament Nru 207/2009 — Artikolu 15(2) tar-Regolament Nru 207/2009"]	45
2015/C 398/58	Kawża T-187/14: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tas-7 ta' Ottubru 2015 – Sonova Holding vs UASI (Flex) ["Trade mark Komunitarja — Trade mark Komunitarja verbali FLEX — Raġunijiet assoluti għal rifjut — Karattru deskrittiv — Artikolu 7(1)(c) u Artikolu 7(2) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009"]	46
2015/C 398/59	Kawża T-227/14: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tas-7 ta' Ottubru 2015 – CBM vs UASI – Aeronautica Militare (Trecolare) ["Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta' oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja verbali Trecolare — Trade marks Komunitarji u nazzjonali verbali u figurattivi preċedenti FRECCE TRICOLORI — Raġuni relattiva għal rifjut — Probabbiltà ta' konfużjoni — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009"]	47
2015/C 398/60	Kawża T-228/14: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tas-7 ta' Ottubru 2015 – CBM vs UASI – Aeronautica Militare (TRECOLORE) ["Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta' oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja figurattiva TRECOLORE — Trade marks Komunitarji u nazzjonali verbali u figurattivi preċedenti FRECCE TRICOLORI — Raġuni relattiva għal rifjut — Probabbiltà ta' konfużjoni — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009"]	48
2015/C 398/61	Kawża T-242/14: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tas-7 ta' Ottubru 2015 – The Smiley Company vs UASI (Forma ta' wiċċ bil-qran) ["Trade mark Komunitarja — Applikazzjoni għal trade mark Komunitarja tridimensjonali — Forma ta' wiċċ bil-qran — Raġuni assoluta għal rifjut — Karattru distintiv — Artikolu 7(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009"]	48
2015/C 398/62	Kawża T-243/14: Sentenza tal-Qorti Ġenerali 7 ta' Ottubru 2015 – The Smiley Company vs UASI (Forma ta' wiċċ) ["Trade mark Komunitarja — Applikazzjoni għal trade mark Komunitarja tridimensjonali — Forma ta' wiċċ — Raġuni assoluta għal rifjut — Karattru distintiv — Artikolu 7(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009"]	49
2015/C 398/63	Kawża T-244/14: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tas-7 ta' Ottubru 2015 – The Smiley Company vs UASI (Forma ta' wiċċ fi stilla) ["Trade mark Komunitarja — Applikazzjoni għal trade mark Komunitarja tridimensjonali — Forma ta' wiċċ fi stilla — Raġuni assoluta għal rifjut — Karattru distintiv — Artikolu 7(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009"]	50
2015/C 398/64	Kawża T-251/14: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-15 ta' Ottubru 2015 – Promarc Technics vs UASI – PIS (Parti minn bieb) ["Disinn Komunitarju — Proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità — Disinn Komunitarju rreġistrat li jirrappreżenta parti minn bieb — Disinn internazzjonali preċedenti kkostitwit minn privattiva Amerikana — Raġuni għal dikjarazzjoni ta' invalidità — Assenza ta' karattru individwali — Assenza ta' impressjoni globali differenti — Prova tal-iżvelar lill-pubbliku tad-disinn preċedenti — Oqsma speċjalizzati tas-settur ikkonċernat — Utent avżat — Livell ta' libertà tal-kreatur — Artikolu 6, Artikolu 7(1) u Artikolu 25(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 6/2002"]	51
2015/C 398/65	Kawżi magħquda T-292/14 u T-293/14: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tas-7 ta' Ottubru 2015 – Ċipru vs UASI (ΧΑΛΛΟΥΜΙ u HALLOUMI) ["Trade mark Komunitarja — Applikazzjonijiet għat-trade marks Komunitarji verbali ΧΑΛΛΟΥΜΙ u HALLOUMI — Raġuni assoluta għal rifjut — Assenza ta' karattru distintiv — Karattru deskrittiv — Artikolu 7(1)(b) u (c) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009"]	52

2015/C 398/66	Kawża T-336/14: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-8 ta' Ottubru 2015 – Société des produits Nestlé vs UASI (NOURISHING PERSONAL HEALTH) ["Trade mark Komunitarja — Reġistrazzjoni internazzjonali li tirreferi għall-Komunità Ewropea — Trade mark verbali NOURISHING PERSONAL HEALTH — Raġuni assoluta għal rifjut — Assenza ta' karattru distintiv — Artikolu 7(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 — Obbligu ta' motivazzjoni — Artikolu 75 tar-Regolament Nru 207/2009 — Obbligu li jitwettaq l-eżami ex officio tal-fatti — Artikolu 76(1) tar-Regolament Nru 207/2009"]	52
2015/C 398/67	Kawża T-365/14: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tas-7 ta' Ottubru 2015 – CBM vs UASI – Aeronautica Militare (TRECOLORE) ("Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta' oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja figurattiva TRECOLORE — Trade marks Komunitarji u nazzjonali verbali u figurattivi preċedenti FRECCE TRICOLORI — Raġuni relattiva għal rifjut — Probabbiltà ta' konfużjoni — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009")	53
2015/C 398/68	Kawża T-642/14: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tas-7 ta' Ottubru 2015 – JP Divver Holding Company vs UASI (EQUIPMENT FOR LIFE) ("Trade mark Komunitarja — Reġistrazzjoni internazzjonali li tirreferi għall-Komunità Ewropea — Trade mark verbali EQUIPMENT FOR LIFE — Raġuni relattiva għal rifjut — Assenza ta' karattru distintiv — Artikolu 7(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009")	54
2015/C 398/69	Kawża T-658/14: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-7 ta' Ottubru 2015 – Jurašinović vs Il-Kunsill ["Aċċess għal dokumenti — Regolament (KE) Nru 1049/2001 — Dokumenti skambjati mat-Tribunal Kriminali Internazzjonali għall-ex Jugoslavja waqt kawża — Deċiżjoni meħuda wara l-annullament parzjali mill-Qorti Ġenerali tad-deċiżjoni inizjali — Rifjut parzjali ta' aċċess — Eċċezzjoni dwar il-protezzjoni tar-relazzjonijiet internazzjonali"]	55
2015/C 398/70	Kawża T-731/14: Digriet tal-Qorti Ġenerali tat-8 ta' Ottubru 2015 – Agrotikos Syntetairismos Profitis Ilias vs Il-Kunsill ("Rikors għal annullament — Politika estera u ta' sigurtà komuni — Miżuri restrittivi meħuda fir-rigward tal-azzjonijiet tar-Russja li jiddestabbilizzaw is-sitwazzjoni fl-Ukraina — Nuqqas ta' interess dirett — Inammissibbiltà")	55
2015/C 398/71	Kawża T-482/15 R: Digriet tal-President tar-Raba' Awla tal-Qorti Ġenerali tal-15 ta' Ottubru 2015 – Ahrend Furniture vs Il-Kummissjoni ("Proċeduri għal miżuri provviżorji — Kuntratti pubbliċi — Proċedura ta' sejha għal offerti — Provvista ta' għamara — Ċaħda tal-offerta ta' offerent u għoti tal-kuntratt lil offerent ieħor — Talba għal miżuri provviżorji — Nuqqas ta' fumus boni juris")	56
2015/C 398/72	Kawża T-540/15: Rikors ippreżentat fit-18 ta' Settembru 2015 – De Capitani vs Il-Parlament	57
2015/C 398/73	Kawża T-548/15: Rikors ippreżentat fit-22 ta' Settembru 2015 – Guiral Broto vs UASI – Gastro & Soul (Café del Sol)	58
2015/C 398/74	Kawża T-552/15: Rikors ippreżentat fil-25 ta' Settembru 2015 – Bank Refah Kargaran vs Il-Kunsill	59
2015/C 398/75	Kawża T-553/15: Rikors ippreżentat fil-25 ta' Settembru 2015 – Export Development Bank of Iran vs Il-Kunsill	60
2015/C 398/76	Kawża T-554/15: Rikors ippreżentat fil-25 ta' Settembru 2015 – L-Ungerija vs Il-Kummissjoni	62
2015/C 398/77	Kawża T-555/15: Rikors ippreżentat fil-25 ta' Settembru 2015 – L-Ungerija vs Il-Kummissjoni	63
2015/C 398/78	Kawża T-556/15: Rikors ippreżentat fil-25 ta' Settembru 2015 – Il-Portugall vs Il-Kummissjoni	64
2015/C 398/79	Kawża T-564/15: Rikors ippreżentat fil-25 ta' Settembru 2015 – Spliethoff's Bevrachtungskantoor vs Il-Kummissjoni	65

2015/C 398/80	Kawża T-565/15: Rikors ippreżentat fit-28 ta' Settembru 2015 – Excalibur City vs UASI – Ferrero (MERLIN'S KINDERWELT)	66
2015/C 398/81	Kawża T-566/15: Rikors ippreżentat fit-28 ta' Settembru 2015 – Excalibur City vs UASI – Ferrero (MERLIN'S KINDERWELT)	67
2015/C 398/82	Kawża T-568/15: Rikors ippreżentat fl-24 ta' Settembru 2015 – Morgese et vs UASI – All Star	68
2015/C 398/83	Kawża T-569/15: Rikors ippreżentat fil-25 ta' Settembru 2015 – Fondazione Casamica vs Il-Kummissjoni u EASME	69
2015/C 398/84	Kawża T-579/15: Rikors ippreżentat fil-5 ta' Ottubru 2015 – For Tune vs UASI – Gastwerk Hotel Hamburg (fortune)	70
2015/C 398/85	Kawża T-581/15: Rikors ippreżentat fl-1 ta' Ottubru 2015 – Syndial vs Il-Kummissjoni	71
2015/C 398/86	Kawża T-587/15: Rikors ippreżentat fit-12 ta' Ottubru 2015 – Rose Vision vs Il-Kummissjoni	73
2015/C 398/87	Kawża T-591/15: Rikors ippreżentat fit-13 ta' Ottubru 2015 – Transavia Airlines vs Il-Kummissjoni .	74
2015/C 398/88	Kawża T-594/15: Rikors ippreżentat fl-14 ta' Ottubru 2015 – Metabolic Balance Holding vs UASI (Metabolic Balance)	76
2015/C 398/89	Kawża T-218/14: Digriet tal-Qorti Ġenerali tat-13 ta' Ottubru 2015 – Mabrouk vs Il-Kunsill	77
2015/C 398/90	Kawża T-517/14: Digriet tal-Qorti Ġenerali tat-13 ta' Ottubru 2015 – Pelikan vs UASI – RMP (be.bag)	77
2015/C 398/91	Kawża T-748/14: Digriet tal-Qorti Ġenerali tal-14 ta' Ottubru 2015 – Montenegro vs UASI (Forma ta' flixkun)	77

It-Tribunal għas-Servizz Pubbliku

2015/C 398/92	Kawża F-57/14: Sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (It-Tieni Awla) tal-21 ta' Ottubru 2015 – AQ vs Il-Kummissjoni (Servizz pubbliku — Uffiċjali — Regolament Nru 45/2001 — Trattament ta' data ta' natura personali miksuba għall-finijiet privati — Investigazzjoni amministrattiva — Proċedura dixxiplinari — Drittijiet tad-difiża — Dmir ta' motivazzjoni — Sanzjoni dixxiplinari — Proporzjonalità)	78
2015/C 398/93	Kawża F-89/14: Digriet tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (It-Tieni Awla) tal-21 ta' Ottubru 2015 – Arsène vs Il-Kummissjoni (Servizz pubbliku — Remunerazzjoni — Allowance tal-espatrijazzjoni — Kundizzjoni prevista fl-Artikolu 4(1)(b) tal-Anness VII tar-Regolamenti tal-Persunal — Perijodu deċennali ta' referenza — Punt ta' tluq — Newtralizzazzjoni ta' perijodi ta' servizz imwettqa għal organizzazzjoni internazzjonali — Applikazzjoni b'analogija tad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 4(1) (a) tal-Anness VII tar-Regolamenti tal-Persunal — Residenza abitwali barra mill-Istat ta' impjeg qabel it-twettiq tas-servizz f'organizzazzjoni internazzjonali — Artikolu 81 tar-Regoli tal-Proċedura — Rikors manifestament infondat)	78
2015/C 398/94	Kawża F-123/15: Rikors ippreżentat fil-21 ta' Settembru 2015 – ZZ vs Il-Kummissjoni	79
2015/C 398/95	Kawża F-125/15: Rikors ippreżentat fit-22 ta' Settembru 2015 – ZZ vs Il-Kummissjoni	80
2015/C 398/96	Kawża F-29/13: Digriet tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku tal-20 ta' Ottubru 2015 – Drakeford vs EMA	80

IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĊJI U AĠENZIIJI TAL-
UNJONI EWROPEA

IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA TAL-UNJONI EWROPEA

**L-aħħar pubblikazzjonijiet tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni
Ewropea**

(2015/C 398/01)

L-aħħar pubblikazzjoni

ĠU C 389, 23.11.2015

Pubblikazzjonijiet preċedenti

ĠU C 381, 16.11.2015

ĠU C 371, 9.11.2015

ĠU C 363, 3.11.2015

ĠU C 354, 26.10.2015

ĠU C 346, 19.10.2015

ĠU C 337, 12.10.2015

Dawn it-testi huma disponibbli fuq:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Avviżi)

PROCEDURI TAL-QORTI

IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tas-6 ta' Ottubru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Cour d'appel de Mons – Il-Belġju – Ville de Mons vs Base Company, li qabel kienet KPN Group Belgium SA

(Kawża C-346/13) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Netwerks u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici — Direttiva 2002/20/KE — Artikolu 13 — Tariffa għad-drittijiet għall-installazzjoni ta' faċilitajiet — Kamp ta' applikazzjoni — Leġiżlazzjoni komunali li tissugġetta lill-proprjetarji ta' piluni u ta' arbli tax-xandir għat-telefonija mobbli għall-hlas ta' taxxa)

(2015/C 398/02)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Qorti tar-rinviju

Cour d'appel de Mons

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Ville de Mons

Konvenuta: Base Company, li qabel kienet KPN Group Belgium SA

Dispożittiv

L-Artikolu 13 tad-Direttiva 2002/20/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-7 ta' Marzu 2002, dwar l-awtorizzazzjoni ta' netwerks u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici (Direttiva ta' Awtorizzazzjoni) għandu jiġi interpretat fis-sens li ma jipprekludix li taxxa, bhal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, tiġi imposta fuq proprjetarju ta' strutturi li jżommu waħedhom, bhal piluni jew arbli tax-xandir, intiżi li jappoġġaw l-antenni neċessarji għall-funzjonament tajjeb tan-netwerk ta' telekomunikazzjoni mobbli, li ma setgħux jipproġġaw fuq sit ezistenti.

⁽¹⁾ ĠU C ##, ##.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tas-6 ta' Ottubru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Finanzgericht Hamburg – il-Ġermanja) – Firma Ernst Kollmer Fleischimport und -export vs Hauptzollamt Hamburg-Jonas

(Kawża C-59/14) ⁽¹⁾

Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Regolament (KE, Euratom) Nru 2988/95 — Protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Unjoni — Artikolu 1(2) u l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 3(1) — Irkupru ta' rifiużjoni fuq l-esportazzjoni — Terminu ta' preskrizzjoni — Punt ta' tluq (dies a quo) — Att jew ommissjoni tal-operatur ekonomiku — Twettiq tad-dannu — Ksur kontinwat — Ksur speċifiku

(2015/C 398/03)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermanja

Qorti tar-rinviju

Finanzgericht Hamburg

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Firma Ernst Kollmer Fleischimport und -export

Konvenut: Hauptzollamt Hamburg-Jonas

Dispożittiv

- 1) L-Artikolu 1(2) u l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 3(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 2988/95, tat-18 ta' Diċembru 1995, dwar il-protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Komunità Ewropea għandhom jiġu interpretati fis-sens li, f'ċirkustanzi bħal dawk inkwistjoni fil-kawża prinċipali fejn il-ksur ta' dispożizzjoni tad-dritt tal-Unjoni jkun ġie kkonstatat biss wara t-twettiq ta' dannu, it-terminu ta' preskrizzjoni jibda jiddekorri mill-mument meta kemm l-att jew ommissjoni minn operatur ekonomiku jikkostitwixxi ksur tad-dritt tal-Unjoni kif ukoll id-dannu kkawżat lill-budget tal-Unjoni jew lill-budgets iġġestiti minnha jsehhu.
- 2) L-Artikolu 1(2) tar-Regolament Nru 2988/95 għandu jiġi interpretat fis-sens li, f'ċirkustanzi bħal dawk inkwistjoni fil-kawża prinċipali, iseħh dannu meta tittiehed d-deċiżjoni tal-ġoti tal-hlas lura fuq l-esportazzjoni lill-esportatur ikkonċernat.

⁽¹⁾ ĠU C 142, 12.05.2014.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tas-6 ta' Ottubru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Verwaltungsgerichtshof – l-Awstrija) – Finanzamt Linz vs Bundesfinanzgericht, Außenstelle Linz

(Kawża C-66/14) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Artikoli 49 TFUE, 54 TFUE, 107 TFUE u 108(3) TFUE — Libertà ta' stabbiliment — Għajjnuna mill-Istat — Tassazzjoni ta' gruppi ta' kumpanniji — Akkwist ta' sehem fil-kapital ta' sussidjarja — Deprezzament tal-valur kummerċjali tal-imprezza — Limitazzjoni fl-ishma f'kumpanniji residenti)

(2015/C 398/04)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Verwaltungsgerichtshof

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Finanzamt Linz

Konvenuti: Bundesfinanzgericht, Außenstelle Linz

fil-prezenza ta': IFN-Holding AG, IFN Beteiligungs GmbH

Dispożittiv

L-Artikolu 49 TFUE jipprekludi leġislazzjoni ta' Stat Membru, bhal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali li, fil-kuntest tat-tassazzjoni ta' grupp ta' kumpanniji, tippermetti li kumpannija parent, fil-każ ta' akkwist ta' sehem f'kumpannija residenti li ssir membru ta' tali grupp, tipproċedi għad-deprezzament tal-valur kummerċjali tal-impriza sa 50 % tal-prezz tax-xiri tas-sehem, minkejja li hija tipprojbixxi dan fil-każ ta' akkwist ta' sehem f'kumpannija mhux residenti.

⁽¹⁾ ĠU C 142, 12.5.2014.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Awla Manja) tas-6 ta' Ottubru 2015 – Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea vs Il-Kummissjoni Ewropea

(Kawża C-73/14) ⁽¹⁾

(Rikors għal annullament — Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar il-Liġi tal-Baħar — Tribunal Internazzjonali tal-Liġi tal-Baħar — Sajd illegali, mhux irrapurtat u mhux irregolat — Proċedura ta' opinjoni konsultattiva — Preżentazzjoni mill-Kummissjoni ta' dikjarazzjoni bil-miktub f'isem l-Unjoni Ewropea — Assenza ta' approvazzjoni minn qabel tal-kontenut ta' din id-dikjarazzjoni mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea — Artikoli 13(2) TUE, 16 TUE u 17(1) TUE — Artikoli 218(9) TFUE u 335 TFUE — Rappreżentanza tal-Unjoni Ewropea — Prinċipji ta' attribuzzjoni ta' kompetenzi u ta' ekwilibriju istituzzjonali — Prinċipju ta' kooperazzjoni leali)

(2015/C 398/05)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrent: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (rappreżentanti: A. Westerhof Löfflerová, E. Finnegan u R. Liudvinaviciute-Cordeiro, aġenti)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: K. Banks, A. Bouquet, E. Paasivirta u P. Van Nuffel, aġenti)

Intervenjenti in sostenn tar-rikorrent: Ir-Repubblika Ċeka (rappreżentanti: M. Smolek, E. Ruffer, J. Vlácil u M. Hedvábná, aġenti), Ir-Repubblika Ellenika (rappreżentanti: G. Karipsiadis u K. Boskovits, aġenti), Ir-Renju ta' Spanja (rappreżentant: M. Sampol Pucurull, aġent), Ir-Repubblika Franciża (rappreżentanti: G. de Bergues, D. Colas, F. Fize u N. Rouam, aġenti), Ir-Repubblika tal-Litwanja (rappreżentanti: D. Kriauciūnas u G. Taluntytė, aġenti), Ir-Renju tal-Pajjiżi l-Baxxi (rappreżentanti: M. Bulterman, M. Gijzen u M. de Ree, aġenti), Ir-Repubblika tal-Awstrija (rappreżentanti: C. Pesendorfer u G. Eberhard, aġenti), Ir-Repubblika Portugiża (rappreżentanti: M. L. Inez Fernandes u M.L. Duarte, aġenti), Ir-Repubblika tal-Finlandja (rappreżentanti: J. Heliskoski u H. Leppo, aġenti), Ir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq (rappreżentanti: E. Jenkinson u M. Holt, aġenti, assiti minn J. Holmes, barrister)

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea huwa kkundannat għall-ispejjeż.
- 3) Ir-Repubblika Ċeka, ir-Repubblika Ellenika, ir-Renju ta' Spanja, ir-Repubblika Franċiża, ir-Repubblika tal-Litwanja, ir-Renju tal-Pajjiżi l-Baxxi, ir-Repubblika tal-Awstrija, ir-Repubblika Portugiża, ir-Repubblika tal-Finlandja kif ukoll ir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq għandhom ibatu l-ispejjeż tagħhom.

⁽¹⁾ ĠU C 93, 29.3.2014.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Awla Manja) tas-6 ta' Ottubru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-High Court (Ireland) – L-Irlanda) – Maximillian Schrems vs Data Protection Commissioner

(Kawża C-362/14) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Data personali — Protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' din id-data personali — Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea — Artikoli 7, 8 u 47 — Direttiva 95/46/KE — Artikoli 25 u 28 — Trasferiment ta' data personali lejn pajjiżi terzi — Deċiżjoni 2000/520/KE — Trasferiment ta' data personali lejn l-Istati Uniti — Livell inadegwat ta' protezzjoni — Validità — Ilment ta' persuna fiżika li d-data tagħha giet ittrasferita mill-Unjoni Ewropea lejn l-Istati Uniti — Setgħat tal-awtoritajiet nazzjonali ta' superviżjoni)

(2015/C 398/06)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Qorti tar-rinviju

High Court (Ireland)

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Maximillian Schrems

Konvenut: Data Protection Commissioner

Dispożittiv

- 1) L-Artikolu 25(6) tad-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 95/46/KE, tal-24 ta' Ottubru 1995, dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' dik id-data, kif emendat bir-Regolament (KE) Nru 1882/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tad-29 ta' Settembru 2003, moqri fid-dawl tal-Artikoli 7, 8 u 47 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, għandu jiġi interpretat fis-sens li deċiżjoni adottata abbażi ta' din id-dispożizzjoni, bħad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2000/520/KE, tas-26 ta' Lulju 2000, skont id-Direttiva 95/46 dwar l-adekwatezza tal-protezzjoni pprovduta mill-prinċipji ta' privatezza ta' port salv u li tirrigwarda mistoqsijiet li jsiru ta' spiss mahruġa mid-Dipartiment tal-Kummerċ tal-USA, li permezz tagħha l-Kummissjoni Ewropea tikkonstata li pajjiż terz jiżgura livell adegwat ta' protezzjoni, ma tipprekludix lil awtorità ta' superviżjoni ta' Stat Membru, fis-sens tal-Artikolu 28 ta' din id-direttiva, kif emendata, milli teżamina t-talba ta' persuna dwar il-protezzjoni tad-drittijiet u tal-libertajiet tagħha fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali li tirrigwardaha li tkun giet ittrasferita minn Stat Membru lejn dan il-pajjiż terz, meta din il-persuna ssostni li d-dritt u l-prattiki fis-seħh f'dak l-Istat ma jiżgurawx livell adegwat ta' protezzjoni.
- 2) Id-Deċiżjoni 2000/520 hija invalida.

(¹) ĠU C 351, 6.10.2014.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tmien Awla) tas-6 ta' Ottubru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Oberlandesgericht Wien – l-Awtrija) – Seattle Genetics Inc. vs Österreichisches Patentamt

(Kawża C-471/14) (¹)

[Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Proprjetà intellettuali u industrijali — Prodotti mediċinali speċjali — Regolament (KE) Nru 469/2009 — Artikolu 13(1) — Ċertifikat ta' protezzjoni supplimentari — Tul taż-żmien — Kunċett ta' "data tal-ewwel awtorizzazzjoni biex il-prodott jitqiegħed fis-suq fl-Unjoni Ewropea" — Tehid inkunsiderazzjoni tad-data tad-deċiżjoni ta' awtorizzazzjoni jew tad-data tan-notifika ta' din id-deċiżjoni]

(2015/C 398/07)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Oberlandesgericht Wien

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Seattle Genetics Inc.

Konvenut: Österreichisches Patentamt

Dispożittiv

- 1) L-Artikolu 13(1) tar-Regolament (KE) Nru 469/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-6 ta' Mejju 2009, dwar iċ-ċertifikat ta' protezzjoni supplimentari għal prodotti mediċinali, għandu jiġi interpretat fis-sens li l-kuncett ta' "data tal-ewwel awtorizzazzjoni biex il-prodott jitqiegħed fis-suq [fl-Unjoni Ewropea]" għandu jiġi ddefinit permezz tad-dritt tal-Unjoni.
- 2) L-Artikolu 13(1) tar-Regolament Nru 469/2009 għandu jiġi interpretat fis-sens li d-"data tal-ewwel awtorizzazzjoni biex il-prodott jitqiegħed fis-suq [fl-Unjoni]", fis-sens ta' din id-dispożizzjoni, hija dik tan-notifika tad-deċiżjoni li tagħti awtorizzazzjoni ta' tqegħid fis-suq lid-destinatariju tagħha.

(¹) ĠU C 462, 22.12.2014.

Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tat-3 ta' Settembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tat-Tribunal Superior de Justicia de Castilla-La Mancha – Spanja) – Manuel Orrego Arias vs Subdelegación del Gobierno en Ciudad Real

(Kawża C-456/14) (¹)

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Spazju ta' libertà, ta' sigurtà u ta' ġustizzja — Direttiva 2001/40/KE — Rikonoxximent reċiproku tad-deċiżjonijiet ta' tnehhija taċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi — Artikolu 3(1) (a) — Kuncett ta' "offiża kkastigata b'piena li tinvolvi iċ-ċaħda tal-libertà ta' mill-inqas sena" — Deċiżjoni ta' tnehhija ta' ċittadin ta' pajjiż terz minhabba kundanna kriminali — Sitwazzjoni li ma taqax taht il-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva 2001/40 — Nuqqas manifest ta' ġurisdizzjoni)

(2015/C 398/08)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Qorti tar-rinviju

Tribunal Superior de Justicia de Castilla-La Mancha

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Manuel Orrego Arias

Konvenuta: Subdelegación del Gobierno en Ciudad Real

Dispożittiv

Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea hija manifestament minghajr ġurisdizzjoni sabiex tirrispondi għad-domanda magħmula mit-Tribunal Superior de Justicia de Castilla-La Mancha (Spanja), permezz ta' deċiżjoni tal-4 ta' Settembru 2014 (Kawża C-456/14).

(¹) ĠU C 439, 8.12.2014.

Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tas-17 ta' Settembru 2015 – Arnoldo Mondadori Editore SpA vs L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI), Grazia Equity GmbH

(Kawża C-548/14 P) ⁽¹⁾

(Appell — Artikolu 181 tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-Ġustizzja — Trade mark Komunitarja — Regolament (KE) Nru°40/94 — Applikazzjoni għal reġistrazzjoni tat-trade mark verbali GRAZIA — Oppożizzjoni mill-proprietarju tat-trade marks verbali u figurattivi internazzjonali, Komunitarji u nazzjonali li jinkludu l-element verbali “GRAZIA” — Čahda tal-oppożizzjoni — Artikolu 8(1)(b) — Probabbiltà ta' konfużjoni — Artikolu 8(5) — Reputazzjoni)

(2015/C 398/09)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Appellanti: Arnoldo Mondadori Editore SpA (rappreżentanti: G. Dragotti, R. Valenti, S. Balice u E. Varese, avukati)

Parti oħra fil-proċedura: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI) (rappreżentant: A. Schifko, aġent), Grazia Equity GmbH (rappreżentant: M. Müller, avukat)

Dispożittiv

- 1) L-appell huwa miċhud.
- 2) Arnoldo Mondadori Editore SpA hija kkundannata tbat, minbarra l-ispejjeż tagħha, daww tal-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI).
- 3) Grazia Equity GmbH għandha tbat l-ispejjeż tagħha.

⁽¹⁾ ĠU C 73, 2.3.2015.

Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Id-Disa' Awla Awla) tat-3 ta' Settembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Curtea de Apel Cluj) – (ir-Rumanija) – Petru Chiș (C-585/14), Aurel Moldovan (C-587/14) vs Administrația Județeană a Finanțelor Publice Cluj u Sergiu Octav Constantinescu (C-588/14) vs Administrația Județeană a Finanțelor Publice Sălaj

(Kawżi Magħquda C-585/14, C-587/14 u C-588/14) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Taxxi interni — Artikolu 110 TFUE — Taxxa miġbura mill-Istat Membru fuq il-karozzi mal-ewwel reġistrazzjoni tagħhom jew mal-ewwel trasferiment tad-dritt għall-proprietà — Newtralità fiskali bejn il-karozzi użati li joriġinaw minn Stati Membri oħra u l-karozzi simili disponibbli fis-suq nazzjonali)

(2015/C 398/10)

Lingwa tal-kawża: ir-Rumen

Qorti tar-rinviju

Curtea de Apel Cluj

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Petru Chiș (C-585/14), Aurel Moldovan (C-587/14), Sergiu Octav Constantinescu (C-588/14)

Konvenuti: Administrația Județeană a Finanțelor Publice Cluj (C-585/14, C-587/14), Administrația Județeană a Finanțelor Publice Sălaj (C-588/14)

Dispożittiv

- 1) L-Artikolu 110 TFUE għandu jiġi interpretat fis-sens li ma jipprekludix Stat Membru milli jistitwixxi taxxa fuq il-karozzi, bhal dik prevista mil-Liġi Nru 9/2012, tas-6 ta' Jannar 2012, dwar it-taxxa fuq l-emissjonijiet inkwinanti tal-karozzi (Legea nr. 9/2012 privind taxa pentru emisiile poluante provenite de la autovehicule), li tolgot il-karozzi użati importati mal-ewwel reġistrazzjoni tagħhom f'dan l-Istat Membru u l-karozzi diġà rreġistrati fl-imsemmi Stat Membru mal-ewwel trasferiment fl-istess Stat tad-dritt ta' proprjetà fuq dawn tal-aħħar.
- 2) L-Artikolu 110 TFUE għandu jiġi interpretat fis-sens li jipprekludi Stat Membru milli jeżenta minn taxxa, bhal dik prevista mil-Liġi Nru 9/2012, il-karozzi diġà rreġistrati li għalihom kienet thallset taxxa preċedentement fis-seħh, meta l-ammont residwu ta' din l-aħħar taxxa inkorporat fil-valur ta' dawn il-vetturi huwa inferjuri għall-ammont tat-taxxa l-ġdida. Dan huwa neċessarjament il-każ meta t-taxxa preċedenti kellha tkun is-sugġett ta' rimbors bl-interessi minhabba l-inkompatibbiltà tagħha mad-dritt tal-Unjoni.

⁽¹⁾ ĠU C 107, 30.3.2015.

Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Sitt Awla) tat-8 ta' Settembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Cour de cassation – Franza – proċeduri kriminali kontra CdiscountSA)

(Kawża C-13/15) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Artikolu 99 tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-Ġustizzja — Direttiva 2005/29/KE — Protezzjoni tal-konsumaturi — Prattiki kummerċjali żleali — Tnaqqis fil-prezzijiet — Immarkar jew espożizzjoni tal-prezz ta' referenza)

(2015/C 398/11)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Qorti tar-rinviju

Cour de cassation

Parti fil-proċeduri kriminali prinċipali

Cdiscount SA

Dispożittiv

Id-Direttiva 2005/29/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-11 ta' Mejju 2005, dwar prattiċi kummerċjali żleali fin-negozju mal-konsumatur fis-suq intern li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 84/450/KEE, id-Direttivi 97/7/KE, 98/27/KE u 2002/65/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, u r-Regolament (KE) Nru 2006/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (Direttiva dwar Prattiċi Kummerċjali Żleali), għandha tiġi interpretata fis-sens li tipprekludi dispożizzjonijiet nazzjonali, bħal dawk inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li jipprevedu projbizzjoni ġenerali, mingħajr ma ssir evalwazzjoni ta' kull każ individwali li jippermetti li tiġi stabbilita n-natura żleali, tal-avviżi ta' tnaqqis fil-prezzijiet li ma jurux il-prezz ta' referenza waqt l-immarkar jew l-espożizzjoni tal-prezzijiet, sakemm dawn id-dispożizzjonijiet għandhom għanijiet marbuta mal-protezzjoni tal-konsumaturi. Hija l-qorti tar-rinviju li għandha tevalwa jekk dan huwiex il-każ fil-kawża prinċipali.

⁽¹⁾ ĠU C 107, 30.3.2015.

Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tmien Awla) tat-8 ta' Settembru 2015 – DTL Corporación, SL vs L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI)

(Kawża C-62/15 P) ⁽¹⁾

(Appell — Artikolu 181 tar-Regoli ta' Proċedura tal-Qorti tal-Ġustizzja — Trade mark Komunitarja — Applikazzjoni għar-reġistrazzjoni tat-trade mark verbali Generia — Oppożizzjoni mill-proprietarju tat-trade mark Komunitarja figurattiva preċedenti Generalia generación renovable — Rifjut parzjali tar-reġistrazzjoni — Regolament (KE) Nru 207/2009 — Artikolu 8(1)(b) — Probabbiltà ta' konfużjoni — Artikolu 64(1) — Ġurisdizzjoni tal-Bord tal-Appell — it-tieni sentenza tal-Artikolu 75 — Dritt għal smigh)

(2015/C 398/12)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Partijiet

Rikorrenti: DTL Corporación, SL (rappreżentant: A. Zuazo Araluze, avukat)

Parti oħra fil-proċedura: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI)

Dispożittiv

1) L-appell huwa miċhud.

2) DTL Corporación, SL għandha tbatl l-ispejjeż tagħha.

⁽¹⁾ ĠU C 146, 04.05.2015.

Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Għaxar Awla) tat-19 ta' Ġunju 2015 – Mohammed Makhoul vs Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

(Kawża C-136/15 P) ⁽¹⁾

(Appell — Artikolu 181 tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-Ġustizzja — Artikolu 169(2) — Kontenut neċessarju tar-rikors tal-appell — Inammissibbiltà manifesta)

(2015/C 398/13)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Appellant: Mohammed Makhoul (rappreżentant: G. Karouni, avukat)

Parti ohra fil-proċedura: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (rappreżentanti: G. Étienne u M.-M. Joséphidès, aġenti)

Dispożittiv

1) L-appell huwa miċhud.

2) Mohammad Makhoul huwa kkundannat ibati, minbarra l-ispejjeż tiegħu, dawk sostnuti mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea.

⁽¹⁾ GU C 311, 21.9.2015.

Appell ippreżentat fid-29 ta' Diċembru 2015 minn AQ mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (Is-Seba' Awla) fil-15 ta' Diċembru 2015 fil-Kawża T-168/11, AQ vs Il-Parlament Ewropew

(Kawża C-615/14 P)

(2015/C 398/14)

Lingwa tal-kawża: il-Pollakk

Partijiet

Appellant: AQ

Parti ohra fil-proċedura: Il-Parlament Ewropew

Permezz ta' digriet tas-17 ta' Settembru 2015, il-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Seba' Awla) iddeċidiet it-thassir tal-kawża bhala manifestament inammissibbli.

Appell ippreżentat fit-18 ta' Ġunju 2015 minn Real Express Srl mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (Id-Disa' Awla) fit-21 ta' April 2015 fil-Kawża T-580/13: Real Express Srl vs L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)

(Kawża C-309/15 P)

(2015/C 398/15)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Appellanti: Real Express Srl (rappreżentant: C. Anitoae, avukat)

Partijiet oħra fil-proċedura: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni), MIP Metro Group Intellectual Property GmbH & Co. KG

Talbiet tal-appellanti

- tannulla d-digriet appellat tal-Qorti Ġenerali mogħti fil-21 ta' April 2015 fil-Kawża T-580/13.
- teżercita l-gurisdizzjoni shiha tagħha u, ibbażat fuq l-elementi disponibbli, tilqa' l-azzjoni ta' Real Express Srl kontra d-deċiżjoni tar-Raba' Bord tal-Appell iddatata s-16 ta' Settembru 2013 fil-Każ R 1519/2012-4 jew, alternattivament, tibgħat il-kawża lura lill-Qorti Ġenerali għall-eżami mill-ġdid.
- tikkundanna lill-UASI u l-intervenjenti għall-ispejjeż tar-rikorrenti, kemm fl-ewwel istanza u fl-appell.

Aggravji u argumenti prinċipali

1. Il-Qorti Ġenerali, meta tat id-digriet tagħha, ikkunsidrat l-argumenti kollha tal-appellanti ammissibbli hlief fil-paragrafi 23 u 25 tar-rikors fejn gie argumentat li l-intervenjenti agħixxiet b'intenzjoni hażina fir-registrazzjoni ta' trade mark Komunitarja identika ta' dik ta' Real għall-klassijiet identiċi għal dak li l-appellanti applikaw għalih biex jipprojbixxu minhabba d-drittijiet preċedenti tagħhom fir-Rumanija. Ir-Raba' Bord tal-Appell għet fornita biċ-ċertifikati rilevanti tal-qorti. Il-Qorti Ġenerali injorat l-obbligi tal-Bord tal-Appell konformement mal-Artikoli 63(2) u 64(1) tar-Regolament Nru 207/2009 ⁽¹⁾.

2. Fil-paragrafi 38 u 39 tad-digriet appellat, il-Qorti Ġenerali applikat b'mod żbaljat ir-Regoli 15(2)(h)(iii), 17(1)(4) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2868/95 ⁽²⁾ u l-Artikoli 75 u 78(1)(a)(b) tar-Regolament Nru 207/2009. Fil-paragrafi 41 u 42 tad-digriet appellat, il-Qorti Ġenerali applikat b'mod żbaljat l-Artikolu 80(1)(2)(3) tar-Regolament Nru 207/2009, ir-Regoli 53 u 53a tar-Regolament Nru 2868/1995 u injorat il-paġna 4, paragrafu 5, tal-Komunikazzjoni Nru 11/98 tal-President tal-Uffiċċju mill-Manwal Dwar Proċedimenti quddiem l-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni), Parti A Regoli Ġenerali, Taqsima 6, Revoka ta' Deċiżjoni u Kancellament ta' Entrati fir-Reġistru u Korrezzjoni ta' Żbalji. Fil-paragrafi 43, 44 u 45 tad-digriet appellat, il-Qorti Ġenerali applikat b'mod żbaljat l-Artikoli 63(2) u 64 tar-Regolament Nru 207/2009 u b'hekk naqqset milli tirrikonoxxi li l-Bord tal-Appell kiser il-prinċipji ta' ċertezza legali u ta' ekonomija proċedurali u l-ghan tal-proċedimenti ta' oppożizzjoni billi naqqsu fl-obbligu tagħhom li jippermettu kunflitti bejn trade marks qabel ir-reġistrazzjoni u, kuntrarjament għar-regoli, naqqsu milli jiehdu inkunsiderazzjoni fatti, ċirkustanzi u evidenza pprovduta minn Real Express Srl li kienu rilevanti għar-riżultat tal-proċedimenti ta' oppożizzjoni.

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 207/2009, tas-26 ta' Frar 2009, dwar it-trade mark Komunitarja (ĠU L 78, p. 1).

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2868/95, tat-13 ta' Diċembru 1995, li jimplimenta r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 40/94 dwar it-trade mark tal-Komunità (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 17, Vol. 1, p. 189).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Hessisches Finanzgericht (il-Ġermanja) fit-28 ta' Lulju 2015 – TMD Gesellschaft für transfusionsmedizinische Dienste mbH vs Finanzamt Kassel II – Hofgeismar

(Kawża C-412/15)

(2015/C 398/16)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Hessisches Finanzgerichts

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: TMD Gesellschaft für transfusionsmedizinische Dienste mbH.

Konvenut: Finanzamt Kassel II – Hofgeismar

Domandi preliminari

- 1) L-Artikolu 132(1)(d) tad-Direttiva 2006/112/KE ⁽¹⁾ għandu jiġi interpretat fis-sens li l-provvista ta' demm tinkludi wkoll il-provvista ta' plazma miksuba mid-demm?
- 2) Fil-każ ta' risposta fl-affermattiv għall-ewwel domanda: dan japplika wkoll għall-plazma intiża, mhux għal użu terapewtiku dirett, iżda esklużivament għall-produzzjoni ta' mediċini?
- 3) Fil-każ ta' risposta negattiva għat-tieni domanda: il-klassifikazzjoni tal-plazma bħala "demm" għandha tiddependi biss mill-użu intenzjonat tagħha jew għandu wkoll jittiehed inkunsiderazzjoni l-użu teoretiku li jista' jsir minnha?

⁽¹⁾ Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud (ĠU L 347, p. 1).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Finanzgericht Bremen (il-Ġermanja) fit-12 ta' Awwissu 2015 – Madaus GmbH vs Hauptzollamt Bremen

(Kawża C-441/15)

(2015/C 398/17)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Finanzgericht Bremen

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Madaus GmbH

Konvenut: Hauptzollamt Bremen

Domanda preliminari

In-Nomenklatura Magħquda li tinsab fl-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 ⁽¹⁾, tat-23 ta' Lulju 1987, dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni [...], kif emendat bir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 927/2012, tad-9 ta' Ottubru 2012, li jemenda l-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni, għandha tiġi interpretata fis-sens li materjal mhux ipproċessat bl-isem "DESTAB Calcium Carbonate 90SE Ultra 250" għall-finijiet tal-manifattura ta' pilloli tal-kalċju fil-forma ta' pilloli sempliċi, pilloli li jinhallu fl-ilma u pilloli li jintmagħdu, kompost minn karbonat tal-kalċju ta' kostituzzjoni kimika ddefinita fil-forma ta' trab u, sabiex tiġi ffaċilitata l-manifattura ta' pilloli, minn lamtu mmodifikat, b'livell ta' lamtu – kif stabbilit skont ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 118/2010, tad-9 ta' Frar 2010, li jemenda r-Regolament (KE) Nru 900/2008 li jstabbilixxi l-metodi tal-analiżi u d-dispożizzjonijiet tekniċi l-oħrajn meħtieġa għall-implimentazzjoni tal-arrangamenti għall-importazzjoni ta' ċertu merkanzija li jirriżultaw mill-ipproċessar tal-prodotti agrikoli – inferjuri, fit-toqol, għal 5 %, għandu jiġi kklassifikat fis-subintestatura 3824 9097 990?

⁽¹⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 2, Vol. 2, p. 382, kif emendat bir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 927/2012, tad-9 ta' Ottubru 2012, li jemenda l-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni (ĠU L 304, p. 1).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Verwaltungsgericht Berlin (il-Ġermanja) fit-28 ta' Awwissu 2015 – Vattenfall Europe Generation AG vs Bundesrepublik Deutschland

(Kawża C-457/15)

(2015/C 398/18)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Verwaltungsgericht Berlin

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Vattenfall Europe Generation AG

Konvenuta: Bundesrepublik Deutschland

Domandi preliminari

1) L-inkluzjoni tal-kategorija ta' attività ta' kombustjoni fl-"installazzjonijiet tal-kombustjoni bi dhul termali tratat li jaqbeż il-20 MW" fl-Anness I tad-Direttiva 2003/87/KE ⁽¹⁾ għandha l-effett li l-obbligu ta' skambju ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' installazzjoni tal-produzzjoni tal-elettriku jibda fid-data li jsiru l-ewwel emissjonijiet ta' gassijiet serra, u għalhekk possibbilment qabel id-data tal-ewwel produzzjoni ta' elettriku minn din l-installazzjoni?

2) Fil-każ li r-risposta għall-ewwel domanda hija negattiva:

L-Artikolu 19(2) tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni (2011/278/UE) ⁽²⁾, tas-27 ta' April 2011, għandu jiġi interpretat fis-sens li l-emissjonijiet ta' gassijiet serra li jsiru qabel ma tinbeda l-operazzjoni normali ta' installazzjoni li taqa' taht l-Anness I tad-Direttiva 2003/87/KE jiskattaw l-obbligu tal-operatur li jirrapporta u li jirrinunzja d-drittijiet ta' emissjoni fid-data ta' meta jsiru l-ewwel emissjonijiet matul il-fażi ta' kostruzzjoni tal-installazzjoni?

3) Fil-każ li r-risposta għat-tieni domanda hija fl-affermattiv:

L-Artikolu 19(2) tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni (2011/278/UE), tas-27 ta' April 2011, għandu jiġi interpretat fis-sens li jipprekludi l-applikazzjoni tad-dispożizzjoni nazzjonali ta' traspożizzjoni, jiġifieri l-paragrafu 18(4) taz-Zuteilungsverordnung 2020 [Regolament dwar l-allokazzjonijiet 2020], għal installazzjonijiet tal-produzzjoni tal-elettriku fid-dawl tad-determinazzjoni tad-data ta' meta jiġi stabbilit l-obbligu ta' skambju tal-kwoti tal-emissjonijiet?

⁽¹⁾ Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-13 ta' Ottubru 2003, li tistabbilixxi skema għall-iskambju ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra ġewwa l-Komunità u li temenda d-Direttiva 96/61/KE (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 15, Vol. 7, p. 631).

⁽²⁾ Deċiżjoni tal-Kummissjoni, tas-27 ta' April 2011, li tiddetermina regoli tranżitorji madwar l-Unjoni kollha għal allokazzjoni armonizzata minghajr hlas tal-kwoti tal-emissjonijiet skont l-Artikolu 10a tad-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (notifikata bid-dokument numru C(2011) 2772) (ĠU 2011 L 130, p. 1).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Verwaltungsgericht Berlin (il-Ġermanja) fit-28 ta' Awwissu 2015 – E.ON Kraftwerke GmbH vs Ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja

(Kawża C-461/15)

(2015/C 398/19)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Verwaltungsgericht Berlin

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: E.ON Kraftwerke GmbH

Konvenuta: Ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja

Domandi preliminari

- 1) Liema informazzjoni tagħmel parti mill-informazzjoni rilevanti fis-sens tal-Artikolu 24(1) tad-Deċiżjoni 2011/278/UE? ⁽¹⁾ Din ir-restrizzjoni għandha tinftehem b'mod kwalitattiv jew kwantitattiv; b'mod partikolari, hija inkluża wkoll informazzjoni dwar tibdil ippjanat jew effettiv fil-kapaċità, fil-livell ta' attività u fl-operat ta' installazzjoni li ma jirriżultax direttament fl-annullament jew fl-adattament tad-deċiżjoni ta' allokazżjoni skont l-Artikoli 19 sa 21 tad-Deċiżjoni 2011/278/UE u li ma jagħti lok għal ebda obbligu ta' sottomissjoni ta' informazzjoni skont l-Artikolu 24(2) tad-Deċiżjoni 2011/278/UE?
- 2) Jekk tingħata risposta fin-negattiv għall-ewwel domanda: l-Artikolu 24(1) tad-Deċiżjoni 2011/278/UE għandu jiġi interpretat fis-sens li jipprojbixxi lill-Istat Membru milli jeżiġi li l-operatur jipprovdi informazzjoni dwar tibdil ippjanat jew effettiv fil-kapaċità, fil-livell ta' attività u fl-operat ta' installazzjoni li ma jirriżultax fl-annullament jew fl-adattament tad-deċiżjoni ta' allokazżjoni skont l-Artikoli 19 sa 21 tad-Deċiżjoni 2011/278/UE?

⁽¹⁾ Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2011/278/UE, tas-27 ta' April 2011, li tiddetermina regoli tranżitorji madwar l-Unjoni kollha għal allokazżjoni armonizzata mingħajr hlas tal-kwoti tal-emissjonijiet skont l-Artikolu 10a tad-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill [notifikata bid-dokument numru C(2011) 2772] (ĠU L 130, p. 1).

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mil-Landesgericht Wiener Neustadt (l-Awstrija) fit-
2 ta' Settembru 2015 – Admiral Casinos & Entertainment AG vs Balamatic Handelsgesellschaft m.b.
H et**

(Kawża C-464/15)

(2015/C 398/20)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Landesgericht Wiener Neustadt

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Admiral Casinos & Entertainment AG

Konvenuti: Balamatic Handelsgesellschaft m.b.H, Robert Schnitzer, Suayip Polat KG, Ülkü Polat, Attila Juhas, Milazim Rexha

Domanda preliminari

L-Artikolu 56 TFUE għandu jiġi interpretat fis-sens li, fl-istħarriġ tal-proporzjonalità ta' regola nazzjonali li tipprevedi monopolju fis-suq tal-logħob tal-ażżard, wiehed għandu jibbaża ruhu, sabiex jevalwa l-legalità tal-imsemmija regola skont id-dritt tal-Unjoni, mhux biss fuq l-ghan tagħha, iżda wkoll fuq l-effetti tagħha, li għandhom jiġi kkonstatati empirikament u b'ċertezza?

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Finanzgericht Düsseldorf (il-Ġermanja) fit-
3 ta' Settembru 2015 – Hüttenwerke Krupp Mannesmann GmbH vs Hauptzollamt Duisburg**

(Kawża C-465/15)

(2015/C 398/21)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Finanzgericht Düsseldorf

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Hüttenwerke Krupp Mannesmann GmbH

Konvenut: Hauptzollamt Duisburg

Domanda preliminari

It-tielet inċiż tal-Artikolu 2(4)(b) tad-Direttiva tal-Kunsill 2003/96, li tirriforma l-istruttura tal-Komunità dwar tassazzjoni fuq prodotti ta' enerġija u elettriku ⁽¹⁾, għandu jiġi interpretat, fir-rigward tal-proċess ta' shana għolja għall-produzzjoni ta' metall mhux ipproċessat, fis-sens li l-kurrent li jdawwar il-fannijiet turbo għandu, huwa stess, jitqies li huwa kurrent użat prinċipalment għat-tnaqqis tal-kimika?

⁽¹⁾ Direttiva tal-Kunsill 2003/96/KE, tas-27 ta' Ottubru 2003, li tirriforma l-istruttura tal-Komunità dwar tassazzjoni fuq prodotti ta' enerġija u elettriku (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 405).

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mir-Raad van State (il-Pajjiżi l-Baxxi) fis-7 ta' Settembru
2015 – Lufthansa Cargo AG vs Staatssecretaris van Infrastructuur en Milieu**

(Kawża C-470/15)

(2015/C 398/22)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

Qorti tar-rinviju

Raad van State

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Lufthansa Cargo AG

Konvenut: Staatssecretaris van Infrastructuur en Milieu

Domandi preliminari

- 1) L-ewwel sentenza tal-Artikolu 3(1)(ċ)(ii) tal-Ftehim dwar it-Trasport bl-Ajru bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naha wahda, u l-Istati Uniti tal-Amerika, min-naha l-oħra (ĠU 2007 L 134) għandha tiġi interpretata fis-sens li tagħti dritt suffiċjenti lit-trasportatur tal-ajru Komunitarju ta' Stat Membru A, għall-merkanzija mgħobbija f'pajjiż terz, li jhott din il-merkanzija fi Stat Membru ieħor B wara waqfa fl-Istati Uniti fejn il-merkanzija ma tkunx inhattet, minghajr ma jkollhom jiġu applikati l-ftehimiet bilaterali bejn l-Istat Membru B u pajjiż terz?

- 2) Trasportatur tal-ajru Komunitarju jista' jiddeduċi drittijiet mill-Ftehim dwar it-Trasport bl-Ajru bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa waħda, u l-Istati Uniti tal-Amerika, min-naħa l-oħra, fir-rigward ta' Stati Membri li ma jkunux dak fejn dan it-trasportatur ikollu l-istabbiliment prinċipali tiegħu?
- 3) L-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 847/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tad-29 ta' April 2004, dwar in-negozjati u l-implimentazzjoni tal-ftehimijiet dwar is-servizzi tal-ajru bejn l-Istati Membri u pajjiżi terzi (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 7, Vol. 8, p. 193) jipprekludi li jiġi rikjest, *inter alia*, li t-trasportatur tal-ajru Komunitarju li jkollu l-istabbiliment prinċipali tiegħu fi Stat Membru A jkun stazzjona fi Stat Membru B parti mill-flotta tiegħu, li tikkonsisti f'tal-inqas żewġ ajruplani [minn din il-flotta], sabiex jiġi evalwat jekk il-kriterju ta' stabbiliment previst fl-Artikolu 49 TFUE u żviluppat fil-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja huwiex issodisfatt?

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Oberster Gerichtshof (l-Awstrija) fil-21 ta' Settembru 2015 – R vs S u T

(Kawża C-492/15)

(2015/C 398/23)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Oberster Gerichtshof

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: R

Konvenuti: S u T

Domanda preliminari

L-Artikolu 35(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru^o2201/2003⁽¹⁾, tas-27 ta' Novembru 2003, dwar il-ġurisdizzjoni u r-rikonoxximent u l-infurzar ta' sentenzi fi kwistjonijiet matrimonjali u kwistjonijiet ta' responsabbiltà tal-ġenituri (Regolament Brussell IIa) jipprekludi sospensjoni, mill-qorti tal-appell, ta' proċeduri sabiex ma jkunx hemm rikonoxximent jew mibdija għall-finijiet ta' *exequatur*, rispettivament imsemmija fl-Artikolu 21(3), u fl-Artikoli 28 *et seq* tar-Regolament, meta talba għal modifika tad-deċiżjoni ta' kustodja mogħtija fl-Istat Membru ta' oriġini u li l-eżekuzzjoni tagħha hija mitluba titressaq fl-Istat Membru ta' eżekuzzjoni u meta l-Istat Membru ta' eżekuzzjoni jkollu ġurisdizzjoni internazzjonali għal din it-talba għal modifika?

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru^o2201/2003, tas-27 ta' Novembru 2003, dwar il-ġurisdizzjoni u r-rikonoxximent u l-infurzar ta' sentenzi fi kwistjonijiet matrimonjali u kwistjonijiet ta' responsabbiltà tal-ġenituri, u li jirrevoka r-Regolament (KE) Nru 1347/2000, ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 19, Vol. 6, p. 243.

Appell ipprezentat fil-25 ta' Settembru 2015 minn HIT Groep BV mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Generali (Is-Sitt Awla) fil-15 ta' Lulju 2015 fil-Kawża T-436/10, Hit Groep vs Il-Kummissjoni

(Kawża C-514/15 P)

(2015/C 398/24)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

Partijiet

Appellanti: HIT Groep BV (rappreżentanti: G. van der Wal u L. Parret, avukati)

Parti oħra fil-proċedura: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

- tiddikjara fondati l-aggravji invokati mill-appellanti, tannulla s-sentenza appellata, (sussegwentement) tiddikjara fondat ir-rikors tal-appellanti pprezentat fl-ewwel istanza kontra d-deċiżjoni kkontestata ⁽¹⁾ u tannulla d-deċiżjoni kkontestata sa fejn tikkonċerna lill-appellanti, b'mod partikolari, il-punt 9(b) tal-Artikolu 1, il-punt 9 tal-Artikolu 2 u l-punt 22 tal-Artikolu 4, sussidjarjament, tannulla jew tnaqqas, skont kif tqis xieraq, l-ammont tal-multa imposta fuqha fil-punt 9 tal-Artikolu 2 tad-deċiżjoni kkontestata; jew minn tal-inqas tannulla s-sentenza appellata u tibghat lura l-kawża quddiem il-Qorti Ġenerali sabiex taghti deċiżjoni mill-ġdid billi tiehu inkunsiderazzjoni s-sentenza mogħtija mill-Qorti tal-Gustizzja f'din il-kawża.
- tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż sostnuti mill-appellanti fl-ewwel istanza u fl-appell, inkluż l-ispejjeż marbuta mal-ghajjuna legali tagħha.

Aggravji u argumenti prinċipali

- a) Fil-punti 174 sa 188 u 228 tas-sentenza appellata, il-Qorti Ġenerali ddeċidiet b'mod żbaljat, billi wettqet żball ta' liġi u billi ma mmotivatx b'mod suffiċjenti jew komprensibbli d-deċiżjoni tagħha, u bi ksur tat-tieni paragrafu tal-Artikolu 296 TFUE, tal-Artikolu 41(2)(ċ) tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea ⁽²⁾ (iktar 'il quddiem il-"Karta"), tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 23(2) tar-Regolament Nru 1/2003 ⁽³⁾, tal-Artikolu 7(1) tal-Konvenzjoni Ewropea għall-Protezzjoni tad-Drittijiet tal-Bniedem u tal-Libertajiet Fundamentali (iktar 'il quddiem il-"KEDB"), tal-Artikolu 49 tal-Karta u tal-prinċipji ġenerali tad-dritt, b'mod partikolari l-prinċipju ta' proporzjonalità, u kkonstatat fis-sentenza appellata li, għall-finijiet tal-applikazzjoni tal-limitu massimu tal-multa imposta fuq l-appellanti skont it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 23(2) tar-Regolament Nru 1/2003, il-Kummissjoni setgħet tibbaża ruhha fuq is-sena (kummerċjali) 2003 tal-appellanti u billi bbażat ruhha fuq din is-sena kummerċjali hija ma kisritx il-prinċipju ta' proporzjonalità, u b'mod żbaljat, il-Qorti Ġenerali ħadhet ir-rikors tal-appellanti u kkundannata għall-ispejjeż.
- b) Il-Qorti Ġenerali naqset b'mod żbaljat, billi wettqet żball ta' liġi u bi ksur tat-tieni paragrafu tal-Artikolu 296 TFUE, tal-Artikoli 41(2)(ċ) u 49(3) tal-Karta u tal-prinċipji ġenerali tad-dritt, b'mod partikolari, tal-prinċipju ta' proporzjonalità, milli tiddeċiedi dwar il-proporzjonalità tal-multa li giet imposta fuq l-appellanti mill-Kummissjoni, sa fejn il-Qorti Ġenerali (minn tal-inqas) ma mmotivatx is-sentenza jew ma mmotivathiex b'mod suffiċjenti (jew komprensibbli), u b'mod żbaljat, ħadhet ir-rikors tal-appellanti u kkundannata għall-ispejjeż.

Kuntrarjament għal dak li ddeċidiet il-Qorti Ġenerali, deroga mit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 23(2) tar-Regolament Nru 1/2003 (fil-kawża preżenti) ma hijiex permissibbli u tikkostitwixxi żball ta' liġi. Tali deroga li tiehu bhala bażi s-sena kummerċjali 2003 minflok is-sena kummerċjali preċedenti (2009) għall-applikazzjoni ta' din id-dispożizzjoni, tmur kontra din id-dispożizzjoni u l-ghan tagħha. It-tieni subparagrafu tal-Artikolu 23(2) tar-Regolament Nru 1/2003 huwa intiż li jipprekludi li tiġi imposta multa li teċċedi l-kapaċità finanzjarja tal-impriza fid-data li fiha l-Kummissjoni tiddikjara li hija responsabbli għall-ksur u timponilha sanzjoni pekunjarja. Din id-dispożizzjoni tikkostitwixxi garanzija tal-prinċipju ta' proporzjonalità, liema prinċipju ma jibqax iktar iggarantit jekk issir deroga mill-kontenut *ad litteram* tagħha.

Deroga minn din id-dispożizzjoni (mill-kontenut *ad litteram* tagħha) tikser ukoll (fil-kawża preżenti) l-Artikolu 7(1) KEDB u l-Artikolu 49 tal-Karta, kif ukoll il-prinċipju ta' proporzjonalità (prinċipju ta' legalità u prinċipju ta' *lex certa*).

Is-sentenzi tal-Qorti tal-Ġustizzja, li fihom ġiet ammessa deroga mill-kontenut *ad litteram* tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 23(2) tar-Regolament Nru 1/2003 (*Britannia Alloys & Chemicals vs Il-Kummissjoni*, C-76/06 P, EU:C:2007:326, u *I.garantovaná vs Il-Kummissjoni*, C-90/13 P, EU:C:2014:326) ingħataw (ferm) wara li sehħew il-fatti li taw lok għall-impożizzjoni ta' multa fuq l-appellanti. Għalhekk, l-applikazzjoni retroattiva ta' din il-ġurisprudenza tkun tikser l-Artikolu 7(1) KEDB u l-Artikolu 49 tal-Karta.

Fil-każ li deroga mit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 23(2) tar-Regolament Nru 1/2003 (tista') tkun legalment ammessa f'każijiet eċċezzjonali, din tkun težiġi motivazzjoni fid-dettall, liema motivazzjoni hija nieqsa jew insuffiċjenti fis-sentenza appellata, u dan bi ksur tal-Artikolu 296 TFUE u tal-Artikolu 41(2)(ċ) tal-Karta.

Il-garanzija tal-prinċipju ta' proporzjonalità težiġi (f'kull każ) li, fil-każ ta' deroga mit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 23(2) tar-Regolament Nru 1/2003, il-qorti tal-Unjoni tistharreġ (sussegwentement) jekk il-multa tosservax l-għan ta' din id-dispożizzjoni u tal-prinċipju ta' proporzjonalità, aspett li l-Qorti Ġenerali (u l-Kummissjoni fid-deċizzjoni kkontestata) naqset milli twettaq, jew fi kwalunkwe każ, ma mmotivatx jew ma mmotivatx suffiċjentement.

⁽¹⁾ Deċizzjoni tal-Kummissjoni C (2010) 4387 finali, tat-30 ta' Ġunju 2010, dwar proċedura għall-applikazzjoni tal-Artikolu 101 TFUE u tal-Artikolu 53 tal-Ftehim ŻEE (Każ COMP/38.344 – Azzar għall-prestressing), emendata bid-Deċizzjoni tal-Kummissjoni C (2010) 6676 finali, tat-30 ta' Settembru 2010, u bid-Deċizzjoni tal-Kummissjoni C (2011) 2269, finali, tal-4 ta' April 2011.

⁽²⁾ ĠU 2000, C 364, p. 1.

⁽³⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2003, tas-16 ta' Diċembru 2002, fuq l-implimentazzjoni tar-regoli tal-kompetizzjoni mnizzlin fl-Artikoli [101 TFUE] u [102 TFUE] (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 8, Vol. 2, p. 205).

Appell ipprezentat fil-25 ta' Settembru 2015 minn AGC Glass Europe, AGC Automotive Europe, AGC France, AGC Flat Glass Italia Srl, AGC Glass UK Ltd, AGC Glass Germany GmbH mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (It-Tielet Awla) fil-15 ta' Lulju 2015 fil-Kawża T-465/12, AGC Glass Europe et vs Il-Kummissjoni Ewropea

(Kawża C-517/15 P)

(2015/C 398/25)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Appellanti: AGC Glass Europe, AGC Automotive Europe, AGC France, AGC Flat Glass Italia Srl, AGC Glass UK Ltd, AGC Glass Germany GmbH (rappreżentanti: L. Garzaniti, A. Burckett St Laurent, u F. Hoseinian, avukati)

Parti oħra fil-proċedura: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

— tannulla s-sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-15 ta' Lulju 2015 fil-Kawża T-465/12, AGC Glass Europe SA et vs Il-Kummissjoni Ewropea;

- tannulla d-Deciżjoni tal-Kummissjoni C(2012) 5719 finali, tas-6 ta' Awwissu 2012 (id-deciżjoni kkontestata), li ħadhet parzjalment it-talba ta' AGC għat-trattament kunfidenzjali ta' ċerta informazzjoni inkluża fid-deciżjoni fil-Każ COMP/39.125 – Carglass, jew alternattivament tibghat il-kawża lura quddiem il-Qorti Ġenerali; u
- tikkundanna lill-Kummissjoni Ewropea għall-ispejjeż tal-kawża.

Aggravji u argumenti prinċipali

L-appellanti jinvokaw it-tliet aggravji segwenti:

1. Il-Qorti Ġenerali żbaljat meta kkonstatat li l-kompetenza tal-uffiċjal tas-seduta, taht id-Deciżjoni tal-President tal-Kummissjoni Ewropea 2011/695/UE, tat-13 ta' Ottubru 2011, dwar il-funzjoni u t-termini ta' referenza tal-uffiċjal tas-seduta f'ċerti proċedimenti dwar il-kompetizzjoni ⁽¹⁾, ma tinkludix evalwazzjoni tal-prinċipji ta' aspettattivi legittimi u ta' ugwaljanza fit-trattament. Barra minn hekk, is-sentenza appellata tiżnatura l-fatti billi ssostni li l-uffiċjal tas-seduta evalwa l-argumenti mressqa mill-appellanti fir-rigward tal-prinċipji ta' aspettattivi legittimi u ta' ugwaljanza fit-trattament.
2. Il-Qorti Ġenerali żbaljat meta kkonkludiet li d-deciżjoni kkontestata ma kisritx il-prinċipji ta' aspettattivi legittimi u ta' ugwaljanza fit-trattament. Peress li l-appellanti kienu l-uniċi li talbu l-klemlenza, huma għandhom dritt li l-informazzjoni kunfidenzjali tagħhom ma tiġix ippubblikata peress li tali pubblikazzjoni tippermetti lil partijiet terzi jidentifikaw is-sors tad-dikjarazzjonijiet awtoinkriminanti ppreżentati lill-Kummissjoni fil-kuntest tal-programm ta' klemlenza.
3. Is-sentenza appellata hija vvizzjata b'nuqqas ta' motivazzjoni fir-rigward tal-kompetenza tal-uffiċjal tas-seduta kif ukoll fir-rigward tal-applikabbiltà tal-prinċipji ta' aspettattivi legittimi u ta' ugwaljanza fit-trattament. Il-Qorti Ġenerali għaldaqstant naqset milli twettaq id-dmir tagħha taht l-Artikolu 296 TFUE u taht l-Artikoli 36 u 53 tal-Istatut tal-Qorti tal-Ġustizzja. B'mod partikolari, il-Qorti Ġenerali ma tindirizzax ir-raġunijiet għaliex ma mxiex mal-ġurisprudenza stabbilita li rreferew għaliha l-appellanti.

⁽¹⁾ ĠU L 275, p. 29.

**Talba għal deciżjoni preliminari mressqa mill-Consiglio di Stato (l-Italja) fit-28 ta' Settembru 2015 –
Aiudaps – Associazione Italiana delle Unità Dedicate Autonome Private di Day Surgery e dei Centri
Chirurgia Ambulatoriale vs Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA), Ministero della Salute**

(Kawża C-520/15)

(2015/C 398/26)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Qorti tar-rinviju

Consiglio di Stato

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Aiudaps – Associazione Italiana delle Unità Dedicate Autonome Private di Day Surgery e dei Centri Chirurgia Ambulatoriale

Konvenuti: Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA), Ministero della Salute

Partijiet ohra fil-proċedura: Roche SpA, Novartis Farma SpA, Regione Marche

Domanda preliminari

It-tieni paragrafu tal-Artikolu 47 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea (2000/C 364/01) sa fejn jistipula li kull persuna għandha d-dritt li l-każ tagħha jinstema' b'mod ġust, fil-pubbliku u fi żmien raġonevoli minn qorti indipendenti u imparzjali, stabbilita minn qabel bil-liġi, u jistabbilixxi d-dritt għal proċess ġust, l-Artikolu 54 tal-imsemmija karta sa fejn jipprojbixxi l-abbuż ta' dritt, kif ukoll l-Artikolu 6(1) tal-Konvenzjoni Ewropea tad-Drittijiet tal-Bniedem u tal-Libertajiet Fundamentali, iffirmata f'Ruma fl-4 ta' Novembru 1950, sa fejn jipprevedi li kulhadd għandu d-dritt li l-każ tiegħu jinstema' b'mod ġust, fil-pubbliku u fi żmien raġonevoli minn qorti indipendenti u imparzjali, stabbilit bil-liġi, jipprekludu leġislazzjoni nazzjonali li, skont l-Artikolu 10 tad-Digriet Leġislattiv Nru 1199 tal-President tar-Repubblika tal-24 ta' Novembru 1971 u l-Artikolu 48 tad-Digriet Leġislattiv Nru 104 tat-2 ta' Lulju 2010, tippermetti li wahda biss mill-partijiet fil-proċedura straordinarja ta' istanza wahda quddiem il-Consiglio di Stato (kunsill tal-istat) tikseb it-trasferiment fl-ewwel istanza quddiem it-Tribunale Amministrativo Regionale (qorti amministrattiva reġjonali) minghajr il-kunsens jew il-partecipazzjoni tar-rikorrent jew ta' partijiet ohra f'din il-proċedura?

Opinjoni tal-Qorti tal-Ġustizzja (Awla Manja) tal-1 ta Settembru 2015 – Ir-Repubblika ta' Malta**(Opinjoni 1/14) ⁽¹⁾**

(2015/C 398/27)

*Lingwa tal-proċedura: Il-lingwi uffiċjali kollha***Talba mressqa minn**

Ir-Repubblika ta' Malta (rappreżentanti: A. Buhagiar u P. Grech, aġenti)

L-Opinjoni 1/14 hija mhassra mir-Registru tal-Qorti tal-Ġustizzja.

⁽¹⁾ ĠU C 315, 15.9.2014.**Digriet tal-President tal-Qorti tal-Ġustizzja tat-2 ta' Settembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Landgericht Aachen – il-Ġermanja) – Horst Hoeck vs Ir-Repubblika Ellenika****(Kawża C-196/14) ⁽¹⁾**

(2015/C 398/28)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermanja

Il-President tal-Qorti tal-Ġustizzja ordna t-thassir tal-kawża.

⁽¹⁾ ĠU C 194, 24.06.2014.

Digriet tal-President tat-Tielet Awla tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-1 ta' Settembru 2015 – Cemex SAB. de CV, New Sunward Holding BV, Cemex España, SA, Cemex Deutschland AG, Cemex UK, Cemex Czech Operations s.r.o., Cemex France Gestion, Cemex Austria AG vs Il-Kummissjoni Ewropea

(Kawża C-265/14 P) ⁽¹⁾

(2015/C 398/29)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Il-President tat-Tielet Awla ordna t-thassir tal-kawża.

⁽¹⁾ ĠU C 253, 4.8.2014.

Digriet tal-President tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-31 ta' Lulju 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tas-Supremo Tribunal Administrativo – il-Portugall – Fazenda Pública vs Beiragás – Companhia de Gás das Beiras SA

(Kawża C-423/14) ⁽¹⁾

(2015/C 398/30)

Lingwa tal-kawża: il-Portugiż

Il-President tal-Qorti tal-Ġustizzja ordna t-thassir tal-kawża.

⁽¹⁾ ĠU C 439, 8.12.2014.

Digriet tal-President tat-Tieni Awla tal-Qorti tal-Ġustizzja tas-16 ta' Lulju 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság – l-Ungerija) – Fadil Cocaj vs Bevándorlási és Állampolgársági Hivatal

(Kawża C-459/14) ⁽¹⁾

(2015/C 398/31)

Lingwa tal-kawża: l-Ungeriz

Il-President tat-Tieni Awla ordna t-thassir tal-kawża.

⁽¹⁾ ĠU C 7, 12.1.2015.

Digriet tal-President tal-Qorti tal-Ġustizzja tat-2 ta' Settembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Verwaltungsgericht Berlin – il-Ġermanja) – Ukamaka Mary Jecinta Oruche, Nzubechukwu Emmanuel Oruche vs Ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja, fil-preżenza ta': Oberbürgermeister der Stadt Potsdam, Emeka Emmanuel Mary Oruche

(Kawża C-527/14) ⁽¹⁾

(2015/C 398/32)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Il-President tal-Qorti tal-Ġustizzja ordna t-thassir tal-kawża.

⁽¹⁾ ĠU C 26, 26.1.2015.

Digriet tal-President tal-Qorti tal-Ġustizzja tat-8 ta' Lulju 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Amtsgericht Hannover – il-Ġermanja) – Alexandra Stück vs Swiss International Air Lines AG

(Kawża C-3/15) ⁽¹⁾

(2015/C 398/33)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Il-President tal-Qorti tal-Ġustizzja ordna t-thassir tal-kawża.

⁽¹⁾ ĠU C 118, 13.04.2015.

Digriet tal-President tal-Qorti tal-Ġustizzja tas-27 ta' Awwissu 2015 – Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Renju ta' Spanja

(Kawża C-172/15) ⁽¹⁾

(2015/C 398/34)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Il-President tal-Qorti tal-Ġustizzja ordna t-thassir tal-kawża.

⁽¹⁾ ĠU C 198, 15.06.2015

**Digriet tal-President tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-14 ta' Settembru 2015 (talba għal deċiżjoni
preliminari tas-Centrale Raad van Beroep – il-Pajjiżi l-Baxxi) – Korpschef van politie vs W. F. de Munk**

(Kawża C-209/15) ⁽¹⁾

(2015/C 398/35)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

Il-President tal-Qorti tal-Ġustizzja ordna t-thassir tal-kawża.

⁽¹⁾ ĠU C 254, 3.8.2015.

IL-QORTI ĠENERALI

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tas-7 ta' Ottubru 2015 – European Dynamics Luxembourg et vs UASI

(Kawża T-299/11) ⁽¹⁾

“Kuntratti pubblici għal servizzi — Proċedura ta' sejha għal offerti — Provvista ta' servizzi esterni marbuta mal-amministrazzjoni ta' programmi u ta' proġetti u ta' pariri tekniċi fil-qasam tat-teknoloġiji tal-informatika — Klassifikazzjoni ta' offerenti fi proċedura ta' kaskata — Kriterji ta' għoti — Ugwaljanza fl-opportunitajiet — Trasparenza — Żball manifest ta' evalwazzjoni — Obbligu ta' motivazzjoni — Responsabbiltà mhux kuntrattwali — Telf ta' opportunità”

(2015/C 398/36)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: European Dynamics Luxembourg SA (Ettelbrück, il-Lussemburgu); Evropaïki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Ateni, il-Greċja) u European Dynamics Belgium SA (Brussell, il-Belġju) (rappreżentanti: inizjalment minn N. Korogiannakis u M. Dermitzakis, sussegwentement minn I. Ampazis, avukati)

Konvenut: L Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentanti: N. Bambara u M. Paolacci, aġenti, assistiti minn P. Wytinck u B. Hoorelbeke, avukati)

Suġġett

Minn naha, talba għall-annullament tad-deċiżjoni tal-UASI, adottata fil-kuntest tal-proċedura ta' sejha għal offerti miftuha AO/021/10, intitolata “Servizzi esterni marbuta mal-amministrazzjoni ta' programmi u ta' proġetti u ta' pariri tekniċi fil-qasam tat-teknoloġiji tal-informatika”, u kkomunikata lir-rikorrenti permezz ta' ittra tat-28 ta' Marzu 2011, li tikklassifika l-offerta tal-ewwel rikorrent fit-tielet post skont il-mekkaniżmu ta' kaskata għall-finijiet tal-ghoti ta' kuntratt kwadru u, min-naha l-oħra, talbiet għad-danni.

Dispożittiv

- 1) Id-deċiżjoni tal-UASI, adottata fil-kuntest tal-proċedura miftuha ta' sejha għal offerti AO/021/10, intitolata “Servizzi esterni marbuta mal-amministrazzjoni ta' programmi u ta' proġetti u ta' pariri tekniċi fil-qasam tat-teknoloġiji tal-informatika”, u kkomunikata lil European Dynamics Luxembourg SA permezz tal-ittra tat-28 ta' Marzu 2011, li tikklassifika l-offerta tagħha fit-tielet post skont il-mekkaniżmu ta' kaskata għall-finijiet tal-ghoti ta' kuntratt-kwadru, kif ukoll li tikklassifika l-offerta tal-consortium Unisys SLU u Charles Oakes & Co Sàrl, minn naha, u ta' ETIQ Consortium (by everis u Trasy), min-naha l-oħra, fl-ewwel u t-tieni post rispettivament hija annullata.
- 2) L-Unjoni Ewropea hija obbligata li tirrimedja d-danni subiti minn European Dynamics Luxembourg abbażi tat-telf ta' opportunità li tingħata il-kuntratt-kwadru bħala l-ewwel kontraenti f'kaskata.

- 3) Il-kumplament tat-talba għad-danni huwa miċhud.
- 4) Il-partijiet għandhom jittirażmettu lill-Qorti Ġenerali, f'terminu ta' tliet xhur dekkorribbli mid-data tal-ghoti tas-sentenza, l-ammont pagabbli tal-kumpens, stabbilit bi ftehim komuni.
- 5) Fin-nuqqas ta' ftehim, il-partijiet għandhom iwasslu lill-Qorti Ġenerali, fl-istess terminu, il-kwantifikazzjoni tad-dannu tagħhom.
- 6) L-ispejjeż huma rrizervati.

(¹) ĠU C 232, 6.8.2011.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tas-6 ta' Ottubru 2015 – Technion u Technion Research & Development Foundation vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-216/12) (¹)

(“Għajnuna finanzjarja — Sitt programm-kwadru ta’ riċerka, ta’ żvilupp teknoloġiku u ta’ dimostrazzjoni — Irkupru ta’ somom imħallsa mill-Kummissjoni fil-kuntest ta’ kuntratt ta’ riċerka b’applikazzjoni tal-konklużjonijiet ta’ awditu finanzjarju — Tpaċija ta’ krediti — Klassifikazzjoni mill-ġdid parzjali tar-rikors — Talba intiża li tiġi kkonstatata l-ineżistenza ta’ kreditu kuntrattwali — Klawżola ta’ arbitraġġ — Spejjeż eligibbli — Arrikkiment indebitu — Obbligu ta’ motivazzjoni”)

(2015/C 398/37)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrenti: Technion – Israel Institute of Technology (Haifa, Iżrael) u Technion Research & Development Foundation Ltd (Haifa) (rappreżentant: D. Grisay, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: D. Calciu u F. Moro, aġenti, assistiti inizjalment minn L. Defalque u S. Woog, sussegwentement minn L. Defalque u J. Thiry, avukati)

Suġġett

Minn naha, talba għall-annullament, fuq il-bażi tal-Artikolu 263 TFUE, tad-deċiżjoni ta’ tpaċija tal-Kummissjoni li tinsab fl-itra tat-13 ta’ Marzu 2012 indirizzata lil Technion – Israel Institute of Technology bil-ghan li tiġi rkuprata s-somma ta’ EUR 97 118,69, li tirrappreżenta l-ammont ta’ somom agġustati, bl-interessi, għall-kuntratt Nru 034984 (Mosaica), wara l-konklużjonijiet ta’ awditu finanzjarju relatat, b’mod partikolari, ma dan il-kuntratt konkluz bħala parti mis-sitt programm-kwadru tal-Komunità Ewropea għal attivitajiet ta’ riċerka, żvilupp teknoloġiku u ta’ dimostrazzjoni li jikkontribwixxu għall-holqien taż-Żona Ewropea ta’ Riċerka u Innovazzjoni (2002-2006), u, min-naha l-oħra, talba intiża li tiġi kkonstatata, fuq il-bażi tal-Artikolu 272 TFUE, l-ineżistenza ta’ kreditu li l-Kummissjoni tallega li għandha fir-rigward ta’ Technion, taht il-kuntratt Mosaica, u li kien is-suġġett tat-tpaċija kkontestata.

Dispożittiv

- 1) *Ir-rikors huwa miċhud.*
- 2) *Technion – Israel Institute of Technology u Technion Research & Development Foundation Ltd huma kkundannati għall-ispejjeż.*

⁽¹⁾ ĠU C 243, 11.8.2012.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tas-6 ta' Ottubru 2015 – Corporación Empresarial de Materiales de Construcción vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-250/12) ⁽¹⁾

[“Kompetizzjoni — Akkordji — Suq tal-klorat tas-sodju fiż-ŻEE — Deċiżjoni ta’ emenda li tnaqqas it-tul ikkonstatat tal-partecipazzjoni fl-akkordju — Kalkolu tal-ammont tal-multa — Preskrizzjoni — Artikolu 25 tar-Regolament (KE) Nru 1/2003”]

(2015/C 398/38)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Corporación Empresarial de Materiales de Construcción, SA, li kienet Uralita, SA (Madrid, Spanja) (rappreżentanti: K. Struckmann, avukat, u G. Forwood, barrister)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: inizjalment minn N. von Lingen, R. Sauer u J. Bourke, sussegwentement minn M. Sauer u J. Norris-Usher, aġenti)

Suġġett

Talba għal annullament tal-Artikolu 1(2) u tal-Artikolu 2 tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C (2012) 1965 finali, tas-27 ta' Marzu 2012, li temenda d-Deċiżjoni C (2008) 2626 finali, tal-11 ta' Ġunju 2008, dwar proċediment skont l-Artikolu 101 TFUE u l-Artikolu 53 tal-Ftehim ŻEE (Każ COMP/38.695 – Klorat tas-sodju)

Dispożittiv

- 1) *Ir-rikors huwa miċhud.*
- 2) *Corporación Empresarial de Materiales de Construcción, SA, għandha tbatlha l-ispejjeż tagħha stess u dawk tal-Kummissjoni Ewropea.*

⁽¹⁾ ĠU C 243, 11.8.2012.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tas-6 ta' Ottubru 2015 – FC Dynamo-Minsk vs Il-Kunsill(Kawża T-275/12) ⁽¹⁾

(“Politika estera u ta’ sigurtà komuni — Miżuri restrittivi meħuda kontra l-Bjelorussja — Iffriżar ta’ fondi — Rikors għal annullament — Terminu għall-adattament tat-talbiet — Inammissibbiltà parzjali — Entità miżmuma jew ikkontrollata minn entità ikkonċernata mill-miżuri restrittivi — Obbligu ta’ motivazzjoni — Żball ta’ evalwazzjoni”)

(2015/C 398/39)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Football Club “Dynamo-Minsk” ZAO (Minsk, il-Bjelorussja) (rappreżentanti: D. O’Keeffe, solicitor, B. Evtimov, avukat, u M. Lester, barrister)

Konvenut: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (rappreżentanti: F. Naert u E. Finnegan, aġenti)

Suġġett

Talba għall-annullament tad-Deċiżjoni ta’ Implimentazzjoni tal-Kunsill 2012/171/PESK, tat-23 ta’ Marzu 2012, li timplimenta d-Deċiżjoni 2010/639/PESK dwar miżuri restrittivi kontra l-Bjelorussja (ĠU L 87, p. 95), tar-Regolament ta’ Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 265/2012, tat-23 ta’ Marzu 2012, li jimplimenta l-Artikolu 8a(1) tar-Regolament (KE) Nru 765/2006 dwar miżuri restrittivi fir-rigward tal-Bjelorussja (ĠU L 87, p. 37), tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2012/642/PESK, tal-15 ta’ Ottubru 2012, dwar miżuri restrittivi kontra l-Bjelorussja (ĠU L 285, p. 1), tar-Regolament ta’ Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 1017/2012, tas-6 ta’ Novembru 2012, li jimplimenta l-Artikolu 8a(1) tar-Regolament (KE) Nru 765/2006 dwar miżuri restrittivi fir-rigward tal-Bjelorussja (ĠU L 307, p. 7), tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2013/534/PESK, tad-29 ta’ Ottubru 2013, li temenda d-Deċiżjoni 2012/642/PESK (ĠU L 288, p. 69), tar-Regolament ta’ Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 1054/2013, tad-29 ta’ Ottubru 2013, li jimplimenta l-Artikolu 8a(1) tar-Regolament (KE) Nru 765/2006 dwar miżuri restrittivi fir-rigward tal-Bjelorussja (ĠU L 288, p. 1), tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2014/750/PESK, tat-30 ta’ Ottubru 2014, li temenda d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2012/642 (ĠU L 311, p. 39), u tar-Regolament ta’ Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 1159/2014, tat-30 ta’ Ottubru 2014, li jimplimenta l-Artikolu 8a(1) tar-Regolament (KE) Nru 765/2006 dwar miżuri restrittivi fir-rigward tal-Bjelorussja (ĠU L 311, p. 2), sa fejn dawn l-atti jikkonċernaw lir-rikorrenti.

Dispożittiv

- 1) Id-Deċiżjoni ta’ Implimentazzjoni tal-Kunsill 2012/171/PESK, tat-23 ta’ Marzu 2012, li timplimenta d-Deċiżjoni 2010/639/PESK dwar miżuri restrittivi kontra l-Bjelorussja, ir-Regolament ta’ Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 265/2012, tat-23 ta’ Marzu 2012, li jimplimenta l-Artikolu 8a(1) tar-Regolament (KE) Nru 765/2006 dwar miżuri restrittivi fir-rigward tal-Bjelorussja, id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2012/642/PESK, tal-15 ta’ Ottubru 2012, dwar miżuri restrittivi kontra l-Bjelorussja, ir-Regolament ta’ Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 1017/2012, tas-6 ta’ Novembru 2012, li jimplimenta l-Artikolu 8a(1) tar-Regolament (KE) Nru 765/2006 dwar miżuri restrittivi fir-rigward tal-Bjelorussja, id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2014/750/PESK, tat-30 ta’ Ottubru 2014, li temenda d-Deċiżjoni 2012/642, u r-Regolament ta’ Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 1159/2014, tat-30 ta’ Ottubru 2014, li jimplimenta l-Artikolu 8a(1) tar-Regolament (KE) Nru 765/2006 dwar miżuri restrittivi fir-rigward tal-Bjelorussja, huma annullati sa fejn dawn jirrigwardaw lill-Football Club “Dynamo-Minsk” ZAO.

- 2) Ir-rikors huwa miċhud bħala inammissibbli sa fejn dan jirrigwarda l-annullament tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2013/534/PESK, tad-29 ta' Ottubru 2013, li temenda d-Deciżjoni 2012/642/PESK u tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 1054/2013, tad-29 ta' Ottubru 2013, li jimplimenta l-Artikolu 8a(1) tar-Regolament (KE) Nru 765/2006.
- 3) Il-kumpliment tar-rikors huwa miċhud.
- 4) Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea għandu jbati, minbarra l-ispejjeż tiegħu, dawk sostnuti minn Football Club "Dynamo-Minsk".

⁽¹⁾ ĠU C 250, 18/8.2012.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tas-6 ta' Ottubru 2015 – Chyzh et vs Il-Kunsill

(Kawża T-276/12) ⁽¹⁾

(“Politika estera u ta’ sigurtà komuni — Miżuri restrittivi meħuda kontra l-Bjelorussja — Iffriżar ta’ fondi — Rikors għal annullament — Terminu għall-adattament tat-talbiet — Inammissibbiltà parzjali — Entità miżmuma jew ikkontrollata minn persuna jew entità ikkonċernata mill-miżuri restrittivi — Obbligu ta’ motivazzjoni — Żball ta’ evalwazzjoni”)

(2015/C 398/40)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Yury Aleksandrovich Chyzh (Minsk, il-Bjelorussja); Triple TAA (Minsk); NefteKhimTrading STAA (Minsk); Askargoterminal ZAT (Minsk); Bereza Silicate Products Plant AAT (Bereza, il-Bjelorussja); Variant TAA (Berezovsky, il-Bjelorussja); Triple-Dekor STAA (Minsk); KvartsMelProm SZAT (Khotislav, il-Bjelorussja); Altersolutions SZAT (Minsk); Prostoremarket SZAT (Minsk); AquaTriple STAA (Minsk); Rakovsky brovar TAA (Minsk); TriplePharm STAA (Logoyansk, il-Bjelorussja) u Triple-Veles TAA (Molodechno, il-Bjelorussja) (rappreżentanti: D. O’Keeffe, solicitor, B. Evtimov, avukat, u M. Lester, barrister)

Konvenut: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (rappreżentanti: F. Naert u E. Finnegan, aġenti)

Suġġett

Talba għall-annullament tad-Deciżjoni ta’ Implimentazzjoni tal-Kunsill 2012/171/PESK, tat-23 ta’ Marzu 2012, li timplimenta d-Deciżjoni 2010/639/PESK dwar miżuri restrittivi kontra l-Bjelorussja (ĠU L 87, p. 95), tar-Regolament ta’ Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 265/2012, tat-23 ta’ Marzu 2012, li jimplimenta l-Artikolu 8a(1) tar-Regolament (KE) Nru 765/2006 dwar miżuri restrittivi fir-rigward tal-Bjelorussja (ĠU L 87, p. 37), tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2012/642/PESK, tal-15 ta’ Ottubru 2012, dwar miżuri restrittivi kontra l-Bjelorussja (ĠU L 285, p. 1), tar-Regolament ta’ Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 1017/2012, tas-6 ta’ Novembru 2012, li jimplimenta l-Artikolu 8a(1) tar-Regolament (KE) Nru 765/2006 dwar miżuri restrittivi fir-rigward tal-Bjelorussja (ĠU L 307, p. 7), tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2013/534/PESK, tad-29 ta’ Ottubru 2013, li temenda d-Deciżjoni 2012/642 (ĠU L 288, p. 69), tar-Regolament ta’ Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 1054/2013, tad-29 ta’ Ottubru 2013, li jimplimenta l-Artikolu 8a(1) tar-Regolament (KE) Nru 765/2006 dwar miżuri restrittivi fir-rigward tal-Bjelorussja (ĠU L 288, p. 1), tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2014/750/PESK, tat-30 ta’ Ottubru 2014, li temenda d-Deciżjoni tal-Kunsill 2012/642 (ĠU L 311, p. 39), u tar-Regolament ta’ Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 1159/2014, tat-30 ta’ Ottubru 2014, li jimplimenta l-Artikolu 8a(1) tar-Regolament (KE) Nru 765/2006 dwar miżuri restrittivi fir-rigward tal-Bjelorussja (ĠU L 311, p. 2), sa fejn dawn l-atti jikkonċernaw lir-rikorrenti.

Dispożittiv

- 1) *Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill 2012/171/PESK, tat-23 ta' Marzu 2012, li timplimenta d-Deciżjoni 2010/639/PESK dwar miżuri restrittivi kontra l-Bjelorussja, ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 265/2012, tat-23 ta' Marzu 2012, li jimplimenta l-Artikolu 8a(1) tar-Regolament (KE) Nru 765/2006 dwar miżuri restrittivi fir-rigward tal-Bjelorussja, id-Deciżjoni tal-Kunsill 2012/642/PESK, tal-15 ta' Ottubru 2012, dwar miżuri restrittivi kontra l-Bjelorussja u r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 1017/2012, tas-6 ta' Novembru 2012, li jimplimenta l-Artikolu 8a(1) tar-Regolament (KE) Nru 765/2006 dwar miżuri restrittivi fir-rigward tal-Bjelorussja huma annullati sa fejn dawn jirrigwardaw lill-Yury Aleksandrovich Chyzh, Triple TAA, NefteKhimTrading STAA, Askargoterminal ZAT, Bereza Silicate Products Plant AAT, Variant TAA, Triple-Dekor STAA, KvartsMelProm SZAT, Altersolutions SZAT, Prostoremarket SZAT, AquaTriple STAA, Rakovsky brovar TAA, TriplePharm STAA u Triple-Veles TAA.*
- 2) *Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2014/750/PESK, tat-30 ta' Ottubru 2014, li temenda d-Deciżjoni 2012/642, u r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 1159/2014, tat-30 ta' Ottubru 2014, li jimplimenta l-Artikolu 8a(1) tar-Regolament (KE) Nru 765/2006 dwar miżuri restrittivi fir-rigward tal-Bjelorussja huma annullati sa fejn dawn jirrigwardaw lill-NefteKhimTrading STAA, Askargoterminal ZAT, Bereza Silicate Products Plant AAT, Triple-Dekor STAA, KvartsMelProm SZAT, Altersolutions SZAT, Prostoremarket SZAT, AquaTriple STAA, Rakovsky brovar TAA u Triple-Veles TAA.*
- 3) *Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2014/750/PESK, tat-30 ta' Ottubru 2014, li temenda d-Deciżjoni tal-Kunsill 2012/642 u r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 1159/2014, tat-30 ta' Ottubru 2014, li jimplimenta l-Artikolu 8a(1) tar-Regolament (KE) Nru 765/2006 dwar miżuri restrittivi fir-rigward tal-Bjelorussja huma annullati sa fejn dawn jirrigwardaw lill-Yury Aleksandrovich Chyzh, Triple TAA, Askargoterminal ZAT, Bereza Silicate Products Plant AAT, Triple-Dekor STAA, KvartsMelProm SZAT, Altersolutions SZAT, Prostoremarket SZAT, AquaTriple STAA, Variant TAA u Rakovsky brovar TAA.*
- 4) *Ir-rikors huwa miċhud inkwantu inammissibbli sa fejn dan jirrigwarda l-annullament tad-Deciżjoni 2013/534 u tar-Regolament ta' Implimentazzjoni Nru 1054/2013, sa fejn dawn jirrigwardaw lill-Yury Aleksandrovich Chyzh, Triple TAA, Variant TAA u TriplePharm STAA.*
- 5) *Il-kumplament tar-rikors huwa miċhud.*
- 6) *Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea għandu jbat i, minbarra l-ispejjeż tiegħu, dawċ sostnuti minn Yury Aleksandrovich Chyzh, Triple TAA, NefteKhimTrading STAA, Askargoterminal ZAT, Bereza Silicate Products Plant AAT, Triple-Dekor STAA, KvartsMelProm SZAT, Altersolutions SZAT, Prostoremarket SZAT, AquaTriple STAA, Variant TAA, Rakovsky brovar TAA, TriplePharm STAA u Triple-Veles TAA.*

⁽¹⁾ ĠU C 250, 18.8.2012.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-13 ta' Ottubru 2015 – Intrasoft International vs Il-Kummissjoni(Kawża T-403/12) ⁽¹⁾

(“Kuntratti pubblici għal servizzi — Proċedura ta’ sejha għal offerti — Assistenza teknika għall-amministrazzjoni tad-dwana Serba fil-kuntest tal-modernizzazzjoni tas-sistema doganali — Kunflitt ta’ interessi — Ċaħda tal-offerta ta’ offerent mid-Delegazzjoni tal-Unjoni għar-Repubblika tas-Serbja — Ċaħda impliċita tal-ilment imressaq kontra ċ-ċaħda tal-offerta”)

(2015/C 398/41)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Intrasoft International SA (Lussemburgu, il-Lussemburgu) (rappreżentant: S. Pappas, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: F. Erlbacher u E. Georgieva, aġenti)

Suġġett

Minn naha, talba għall-annullament tal-ittra tal-10 ta’ Awwissu 2012 tal-Kummissjoni, li taġixxi permezz tad-Delegazzjoni tal-Unjoni Ewropea għar-Repubblika tas-Serbja, li tgħid li l-kuntratt għal servizzi għas-sejha għall-offerti EuropeAid/131367/C/SER/RS, intitolat “Assistenza teknika għall-amministrazzjoni tad-dwana Serba fil-kuntest tal-immordenizzar tas-sistema doganali” (ĠU 2011/S 160-262712), ma setax jiġi attribwit lill-konsorzju li kienet tagħmel parti minnu Intrasoft International SA, min-naha l-oħra, talba għall-annullament ta’ allegata deċiżjoni impliċita li tiċhad l-ilment imressaq mir-rikorrenti kontra l-ittra tal-10 ta’ Awwissu 2012

Dispożittiv

- 1) Id-deċiżjoni li tiċhad l-offerta tal-konsorzju li kienet tagħmel parti minnu Intrasoft International SA, li tinsab fl-ittra tal-10 ta’ Awwissu 2012 redatta mid-Delegazzjoni tal-Unjoni Ewropea għar-Repubblika tas-Serbja bħala awtorità kontraenti subdelegata tal-Kummissjoni Ewropea u dwar il-proċedura ta’ sejha għal offerti EuropeAid/131367/C/SER/RS, intitolata “Assistenza teknika lill-amministrazzjoni tad-dwana Serba bħala parti mill-modernizzazzjoni tas-sistema doganali”, qed tiġi annullata.
- 2) Il-kumpliment tar-rikors huwa miċhud.
- 3) Il-Kummissjoni hija kkundannata għall-ispejjeż inklużi dawk relatati mal-proċeduri għal miżuri provviżorji.

⁽¹⁾ ĠU C 343, 10.11.2012.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tas-7 ta' Ottubru 2015 – Accorinti et vs BĊE(Kawża T-79/13) ⁽¹⁾

(“Responsabbiltà mhux kuntrattwali — Politika ekonomika u monetarja — BĊE — Banek ċentrali nazzjonali — Ristrutturazzjoni tad-dejn pubbliku Grieg — Programm ta' xiri ta' titoli — Ftehim ta' skambju ta' titoli favur il-banek ċentrali tal-Eurosistema biss — Involvement tas-settur privat — Klawżoli ta' azzjoni kollettiva — Tishih tal-kollateral fil-forma ta' programm ta' xiri mill-ġdid intiż sabiex tissaħħah il-kwalità tat-titoli bhala garanziji — Kredituri privati — Ksur suffiċjentement serju ta' dispożizzjoni legali li tagħti drittijiet lill-individwi — Aspettattivi legittimi — Ugwaljanza fit-trattament — Responsabbiltà mill-fatt ta' att normattiv leċitu — Dannu anormali u speċjali”)

(2015/C 398/42)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Partijiet

Rikorrenti: Alessandro Accorinti (Nichelino, l-Italja) u l-214 rikorrent iehor li isimhom jidher fl-anness tas-sentenza (rappreżentanti: S. Sutti, R. Spelta u G. Sanna, avukati)

Konvenut: Il-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE) (rappreżentanti: inizjalment S. Bening u P. Papaschalis, sussegwentement P. Senkovic u P. Papaschalis, u fl-aħħar nett P. Senkovic, bhala aġenti, assistiti minn E. Castellani, B. Kaiser u T. Lübbig, avukati)

Suġġett

Rikors intiż għall-kisba tal-kumpens għad-dannu sostnut mir-rikorrenti bhala riżultat ta', b'mod partikolari, l-adozzjoni, mill-BĊE, tad-Deċiżjoni 2012/153/UE, tal-5 ta' Marzu 2012, dwar l-eligibbiltà ta' strumenti ta' dejn negozjabbli maħruġin jew iggarantiti bis-shih mir-Repubblika Ellenika fil-kuntest tal-offerta għall-iskambju ta' dejn tar-Repubblika Ellenika (GU L 77, p. 19), kif ukoll miżuri oħra tal-BĊE marbuta mar-ristrutturazzjoni tad-dejn pubbliku Grieg.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Alessandro Accorinti u r-rikorrenti l-oħra li isimhom jidher fl-Anness huma kkundannati għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ GU C 101, 6.4.2013.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-13 ta' Ottubru 2015 – Il-Kummissjoni vs Cocchi u Falcione(Kawża T-103/13 P) ⁽¹⁾

(Appell — Appell Incidentali — Servizz pubbliku — Uffiċjali — Pensjonijiet — Transferiment tad-drittijiet għall-pensjoni nazzjonali — Proposti ta' akkreditazzjoni tas-snin ta' servizzi — Att li ma jikkawzax preġudizzju — Inammissibbiltà tar-rikors fl-ewwel istanza — Artikolu 11(2) tal-Anness VIII tar-Regolamenti tal-Persunal)

(2015/C 398/43)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Appellanti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: G. Gattinara u D. Martin, aġenti)

Partijiet ohra fil-proċedura: Giorgio Cocchi (Wezembeek-Oppem, il-Belġju) u Nicola Falcione (Brussell, il-Belġju) (rappreżentanti: inizjalment S. Orlandi, J.-N. Louis u D. de Abreu Caldas, sussegwentement S. Orlandi, avukati)

Suġġett

Appell mis-sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (L-Ewwel Awla), tal-11 ta' Diċembru 2012, Cocchi u Falcione vs Il-Kummissjoni (F-122/10, GabraSP, EU:F:2012:180), u intiż għall-annullament ta' din is-sentenza.

Dispożittiv

- 1) Is-sentenza tat-Tribunal tas-Servizz Pubbliku tal-Unjoni Ewropea (L-Ewwel Awla) tal-11 ta' Diċembru 2012, Cocchi u Falcione vs Il-Kummissjoni (F-122/10) hija annullata sa fejn din tiddikjara ammissibbli u fondata t-talba għall-annullament tal-atti (ikklassifikati, f'din is-sentenza, bħala "decizjonijiet") tat-12 u tat-23 ta' Frar 2010, indirizzati mill-Kummissjoni Ewropea, rispettivament, lil Nicola Falcione u lil Giorgio Cocchi, inkwantu dawn l-atti rtiraw il-proposti, magħmula lil G. Cocchi u lil N. Falcione, filwaqt li indikaw ir-riżultat, fi snin ta' servizz pensjonabbli addizzjonali li jista' jiġġenera trasferiment eventwali tad-drittijiet għall-pensjoni tagħhom.
- 2) L-appell incidentali huwa miċhud.
- 3) Ir-rikors ipprezentat minn G. Cocchi u N. Falcione quddiem it-Tribunal tas-Servizz Pubbliku fil-Kawża 122/10 huwa miċhud, sa fejn huwa intiż għall-annullament tal-atti tat-12 u tat-23 ta' Frar 2010, indirizzati mill-Kummissjoni, rispettivament, lil N. Falcione u lil G. Cocchi, sakemm dawn l-atti rtiraw il-proposti, magħmula lil G. Cocchi u lil N. Falcione, filwaqt li indikaw ir-riżultat, fi snin tas-servizz pensjonabbli addizzjonali li jista' jiġġenera trasferiment eventwali tad-drittijiet għall-pensjoni tagħhom.
- 4) G. Cocchi u N. Falcione għandhom ibatu l-ispejjeż tagħhom ta' din l-istanza kif ukoll dawk sostnuti mill-Kummissjoni kif ukoll dawk relatati mal-appell incidentali. Il-Kummissjoni għandha tbatl l-ispejjeż tagħha relatati mal-appell.
- 5) G. Cocchi u N. Falcione kif ukoll il-Kummissjoni għandhom ibatu l-ispejjeż tagħhom relatati mal-proċedura tal-ewwel istanza.

⁽¹⁾ ĠU C 129, 4.5.2013.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-8 ta' Ottubru 2015 – L-Italja vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-358/13) ⁽¹⁾

(“FAEŻR — Approvazzjoni tal-kontijiet tal-aġenziji tal-hlas tal-Istati Membri għal dak li jikkonċerna l-ispejjeż ifffinanzjati mill-FAEŻR — Decizjoni li tiddikjara li ċertu ammont ma jistax jerġa' jintuża fil-kuntest tal-pjan ta' żvilupp rurali tar-reġjun tal-Basilicate — Artikolu 30 tar-Regolament (KE) Nru 1290/2005 — Obbligu ta' motivazzjoni”)

(2015/C 398/44)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Partijiet

Rikorrenti: Ir-Repubblika Taljana (rappreżentanti: G. Palmieri u B. Tidore, aġenti, assistiti minn M. Salvatorelli, avvocato dello Stato)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: J. Aquilina et P. Rossi, aġenti)

Suġġett

Talba għall-annullament parzjali tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2013/209/UE, tas-26 ta' April 2013, dwar l-approvazzjoni tal-kontijiet tal-aġenziji tal-pagamenti tal-Istati Membri li jikkonċernaw in-nefqa ffinanzjata mill-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEZR) għas-sena finanzjarja 2012 (ĠU L 118, p. 23), sa fejn hija tikklassifika bħala "ammont li ma jistax jerga' jintuża" l-ammont ta' EUR 5 006 487,10 relatat mal-pjan ta' żvilupp rurali għar-reġjun tal-Basilicate (l-Italja).

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Ir-Repubblika Taljana hija kkundannata għall-ispejjeż.

(¹) ĠU C 252, 31.8.2013.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tas-7 ta' Ottubru 2015 – Panrico vs UASI – HDN Development (Krispy Kreme DOUGHNUTS)

(Kawża T-534/13) (¹)

[“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità — Trade mark Komunitarja figurattiva Krispy Kreme DOUGHNUTS — Trade marks nazzjonali u internazzjonali verbali u figurattivi preċedenti DONUT, DOUGHNUTS, donuts u donuts cream — Raġunijiet relattivi għal rifjut — Probabbiltà ta' konfużjoni — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 40/94 [li sar l-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009] — Probabbiltà ta' vantaġġ ingust miksub mill-karattru distintiv jew mir-reputazzjoni — Probabbiltà ta' dannu — Artikolu 8(5) tar-Regolament Nru 40/94 [li sar l-Artikolu 8(5) tar-Regolament Nru 207/2009]”]

(2015/C 398/45)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Partijiet

Rikorrenti: Panrico, SA (Esplugues de Llobregat, Spanja) (rappreżentant: D. Pellisé Urquiza, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: S. Palmero Cabezas, aġent)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI, intervenjenti quddiem il-Qorti Ġenerali: HDN Development Corp. (Frankfort, Kentucky, l-Istati Uniti) (rappreżentanti: H. Granado Carpenter u M. Polo Carreño, avukati)

Suġġett

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tar-Raba' Bord tal-Appell tal-UASI, tal-25 ta' Lulju 2013 (Każ R 623/2011-4), dwar proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità bejn Parrico, SA u HDN Development Corp.

Dispożittiv

1) *Ir-rikors huwa miċhud.*

2) *Parrico, SA hija kkundannata għall-ispejjeż.*

⁽¹⁾ ĠU C 9, 11.1.2014.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-8 ta' Ottubru 2015 – Rosian Express vs UASI (Forma ta' kaxxa tal-logħob)

(Kawża T-547/13) ⁽¹⁾

(“Trade mark Komunitarja — Applikazzjoni għal trade mark Komunitarja tridimensjonali — Forma ta' kaxxa tal-logħob — Raġuni assoluta għal rifjut — Assenza ta' karattru distintiv — Artikolu 7(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 — Obbligu ta' motivazzjoni — Dritt ta' smiġħ — Artikolu 75 tar-Regolament Nru 207/2009”)

(2015/C 398/46)

Lingwa tal-kawża: ir-Rumen

Partijiet

Rikorrenti: Rosian Express SRL (Medias, ir-Rumanija) (rappreżentanti: E. Grecu u A. Tigau, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentanti: V. Melgar u A. Geavela, aġenti)

Suġġett

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tal-Hames Bord tal-Appell tal-UASI, tal-11 ta' Lulju 2013, (Każ R 797/2013-5), dwar applikazzjoni għal registrazzjoni ta' sinjal tridimensjonali kkostitwit mill-forma ta' kaxxa tal-logħob bħala trade mark Komunitarja

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Rosian Express SRL hija kkundannata għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 367, 14.12.2013.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-15 ta' Ottubru 2015 – Wolverine International vs UASI – BH Stores (cushe)

(Kawża T-642/13) ⁽¹⁾

(Trade mark Komunitarja — Proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità — Reġistrazzjoni internazzjonali li tkopri lill-Komunità Ewropea — Trade mark figurattiva cushe — Trade marks nazzjonali verbali preċedenti SHE u figurattivi preċedenti she — Raġuni relattiva għal rifjut — Użu ġenwin tat-trade mark preċedenti — Artikolu 57(2) u (3) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 — Probabbiltà ta' konfużjoni — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009)

(2015/C 398/47)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Wolverine International, LP (George Town, il-Ġzejjer Kayman, ir-Renju Unit) (rappreżentanti: M. Plesser u R. Heine, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: M. Fischer, aġent)

Parti ohra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI, intervenjenti quddiem il-Qorti Ġenerali: BH Stores BV (Curaçao, Curaçao, Entità awtonoma tar-Renju tal-Pajjiżi l-Baxxi) (rappreżentant: T. Dolde, avukat)

Suġġett

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tar-Raba' Bord tal-Appell tal-UASI, tat-30 ta' Settembru 2013 (Każ R 1269/2012-4), dwar proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità bejn BH Store BV u Wolverine International, LP.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) *Wolverine International, LP* hija kkundannata għall-ispejjeż, bl-eċċezzjoni ta' dawk sostnuti minn *BH Store BV* quddiem id-Divizjoni tal-Kanċellazzjoni tal-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI).
- 3) It-talba ta' *BH Store* marbuta mal-ispejjeż li hija sostniet quddiem id-Divizjoni tal-Kanċellazzjoni tal-UASI hija miċhuda.

⁽¹⁾ ĠU C 85, 22.3.2014.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tas-7 ta' Ottubru 2015 – The Smiley Company vs UASI (Forma ta' smiley b'għajnejn f'forma ta' qalb)

(Kawża T-656/13) ⁽¹⁾

(“Trade mark Komunitarja — Applikazzjoni għal trade mark Komunitarja tridimensjonali — Forma ta' smiley b'għajnejn f'forma ta' qalb — Raġuni assoluta għal rifjut — Assenza ta' karattru distintiv — Artikolu 7(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”)

(2015/C 398/48)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: The Smiley Company SPRL (Brussell, il-Belġju) (rappreżentanti: A. Freitag u C. Albrecht, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentanti: P. Geroulakos u A. Folliard-Monguiral, aġenti)

Suġġett

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tar-Reba Bord tal-Appell tal-UASI tat-8 ta' Ottubru 2013 (Kaž R 997/2013-4), dwar applikazzjoni għar-registrazzjoni ta' sinjal tridimensjonali kompost mill-forma ta' smiley b'għajnejn f'forma ta' qalb bħala trade mark Komunitarja.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) *The smiley Company SPRL* hija kkundannata għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 61, 1.3.2014.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-8 ta' Ottubru 2015 – Ir-Repubblika Ċeka vs Il-Kummissjoni**(Kawżi magħquda T-659/13 u T-660/13) ⁽¹⁾**

[“Trasport — Direttiva 2010/40/UE — Sistemi ta' trasport intelligenti — Regolament ta' Delega (UE) Nru 885/2013 — Forniment ta' servizzi ta' informazzjoni għal postijiet ta' parkeġġ bla periklu u sikuri għal trakkijiet u vetturi kummerċjali — Artikolu (3)(1), Artikolu 8 u Artikolu 9(1)(a) tar-Regolament ta' Delega Nru 885/2013 — Regolament ta' Delega (UE) Nru 886/2013 — Data u proċeduri għall-forniment ta' informazzjoni minima universali dwar it-traffiku relatata mas-sikurezza fit-toroq mingħajr ħlas għall-utenti; — Artikolu 5(1), Artikolu 9 u Artikolu 10(1)(a) tar-Regolament ta' Delega Nru 886/2013”]

(2015/C 398/49)

Lingwa tal-kawża: iċ-Ċek

Partijiet

Rikorrenti: Ir-Repubblika Ċeka (rappreżentanti: M. Smolek u J. Vlácil, aġenti)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: J. Hottiaux, Z. Malůšková u K. Walkerová, aġenti)

Suġġett

Fil-Kawża T-659/13, prinċipalment, talba għall-annullament tar-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 885/2013, tal-15 ta' Mejju 2013, li jissupplimenta d-Direttiva ITS 2010/40/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-forniment ta' servizzi ta' informazzjoni għal postijiet tal-parkeġġ sikuri u siguri għat-trakkijiet u l-vetturi kummerċjali (ĠU L 247, p. 1), u, sussidjarjament, talba għall-annullament tal-Artikolu 3(1), tal-Artikolu 8 u tal-Artikolu 9(1)(a) tar-Regolament ta' Delega Nru 885/2013, kif ukoll, fil-Kawża T-660/13, prinċipalment, talba għall-annullament tar-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 886/2013, tal-15 ta' Mejju 2013, li jissupplimenta d-Direttiva 2010/40/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tad-dejta u l-proċeduri għall-forniment, fejn possibbli, ta' informazzjoni minima universali dwar it-traffiku stradali marbuta mas-sikurezza b'xejn lill-utenti (ĠU L 247, p. 6) u, sussidjarjament, talba għall-annullament tal-Artikolu 5(1), tal-Artikolu 9 u tal-Artikolu 10(1)(a) tar-Regolament ta' Delega Nru 886/2013.

Dispożittiv

- 1) Il-Kawżi T-659/13 u T-660/13 huma magħqudin għall-finijiet tas-sentenza.
- 2) Ir-rikorsi huma miċhuda.

⁽¹⁾ ĠU C 45, 15.2.2014.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tas-7 ta' Ottubru 2015 – Bilbaina de Alquitrane et vs Il-Kummissjoni(Kawża T-689/13) ⁽¹⁾

[“Ambjent u protezzjoni tas-saħħa tal-bniedem — Klassifikazzjoni ta' qatran tal-faħam b'temperatura għolja fil-kategoriji ta' tossiċità akwatika akuta u ta' tossiċità akwatika kronika — Regolamenti (KE) Nru 1907/2006 u 1272/2008 — Żball manifest ta' evalwazzjoni — Klassifikazzjoni ta' sustanza abbażi tal-kostitwenti tagħha”]

(2015/C 398/50)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Bilbaina de Alquitrane, SA (Luchana Baracaldo, Spanja); Deza, a.s. (Valašské Meziříčí, ir-Repubblika Ċeka); (rappreżentanti: Industrial Química del Nalón, SA (Oviedo, Spanja); Koppers Denmark A/S (Nyborg, id-Danimarka); Koppers UK Ltd (Scunthorpe, ir-Renju Unit); Koppers Netherlands BV (Uithoorn, in-Netherlands); Rütgers basic aromatics GmbH (Castrop-Rauxel, il-Ġermanja); Rütgers Belgium NV (Zelzate, il-Belġju); Rütgers Poland Sp. z o.o. (Kędzierzyn-Koźle, il-Polonja); Bawtry Carbon International Ltd (Doncaster, ir-Renju Unit); Grupo Ferroatlántica, SA (Madrid, Spanja); SGL Carbon GmbH (Meitingen, il-Ġermanja); SGL Carbon GmbH (Bad Goisern am Hallstättersee, l-Awstrija); SGL Carbon (Passy, Franza); SGL Carbon, SA (La Coruña, Spanja); SGL Carbon Polska S.A. (Racibórz, il-Polonja); ThyssenKrupp Steel Europe AG (Duisburg, il-Ġermanja); u Tokai erftcarbon GmbH (Grevenbroich, il-Ġermanja) (rappreżentanti: K. Van Maldegem, C. Mereu, P. Sellar u M. Grunchard, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: P. J. Loewenthal u K. Talabér-Ritz, aġenti)

Parti intervenjenti insostenn tar-rikorrenti: GrafTech Iberica, SL (Navarra, Spanja) (rappreżentanti: C. Mereu, K. Van Maldegem, P. Sellar u M. Grunchard, avukati)

Parti intervenjenti insostenn tal-konvenuta: Aġenzija Ewropea għall-Prodotti Kimiċi (ECHA) (rappreżentanti: M. Heikkilä, W. Broere u C. Jacquet, aġenti)

Suġġett

Talba għall-annullament parzjali tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 944/2013, tat-2 ta' Ottubru 2013, li jemenda, għall-finijiet tal-adattament tiegħu għall-progress tekniku u xjentifiku, ir-Regolament (KE) Nru 1272/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-klassifikazzjoni, l-ittikkettar u l-imballaġġ tas-sustanzi u t-taħlitiet (ĠU L 261, p. 5), sa fejn dan jikklassifika l-qatran tal-faħam b'temperatura għolja (KE Nru 266-028-2) fost is-sustanzi ta' tossiċità akwatika akuta ta' kategorija 1 (H400) u ta' tossiċità akwatika kronika ta' kategorija 1 (H410).

Dispożittiv

- 1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 944/2013, tat-2 ta' Ottubru 2013, li jemenda, għall-finijiet tal-adattament tiegħu għall-progress tekniku u xjentifiku, ir-Regolament (KE) Nru 1272/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-klassifikazzjoni, l-ittikkettar u l-imballaġġ tas-sustanzi u t-taħlitiet, huwa annullat sa fejn dan jikklassifika il-qatran tal-faħam b'temperatura għolja (KE Nru 266-028-2) fost is-sustanzi ta' tossiċità akwatika akuta ta' kategorija 1 (H400) u ta' tossiċità akwatika kronika ta' kategorija 1 (H410).

- 2) Il-Kummissjoni Ewropea għandha tbat, minbarra l-ispejjeż proprji tagħha, dawk sostnuti minn Bilbaína de Alquitranes, SA, Deza, a.s., Industrial Química del Nalón, SA, Koppers Denmark A/S, Koppers UK Ltd, Koppers Netherlands BV, Rütgers basic aromatics GmbH, Rütgers Belgium NV, Rütgers Poland Sp. z o.o., Bawtry Carbon International Ltd, Grupo Ferroatlántica, SA, SGL Carbon GmbH (il-Germanja), SGL Carbon GmbH (L-Awstrija), SGL Carbon, SGL Carbon, SA, SGL Carbon Polska S.A., ThyssenKrupp Steel Europe AG, Tokai erftcarbon GmbH u GrafTech Iberica, SL.
- 3) L-Aġenzija Ewropea għall-Prodotti Kimiċi (ECHA) għandha tbat l-ispejjeż proprji tagħha.

⁽¹⁾ ĠU C 85, 22.3.2014.

**Sentenza tal-Qorti Ġenerali tas-7 ta' Ottubru 2015 – Zentralverband des Deutschen
Bäckerhandwerks vs Il-Kummissjoni**

(Kawża T-49/14) ⁽¹⁾

**[“Indikazzjoni ġeografika protetta — ‘Kołocz śląski’ jew ‘Kołacz śląski’ — Proċedura ta’ annullament —
Bażi legali — Regolament (KE) Nru 510/2006 — Regolament (UE) Nru 1151/2012 — Raġunijiet ta’
annullament — Drittijiet fundamentali”]**

(2015/C 398/51)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: Zentralverband des Deutschen Bäckerhandwerks eV (Berlin, il-Ġermanja) (rappreżentanti: I. Jung, M. Teworte-Vey, A. Renvert u J. Saatkamp, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: J. Guillem Carrau u D. Triantafyllou, aġenti)

Suġġett

Talba għall-annullament tad-Deċiżjoni ta’ Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2013/663/UE, tal-14 ta’ Novembru 2013, dwar ir-rifjut ta’ talba għall-kancellament ta’ isem imdaħħal fir-registru ta’ denominazzjonijiet protetti tal-orijini u tal-indikazzjonijiet ġeografiċi protetti skont ir-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill [Kołocz śląski/kołacz śląski (IGP)] (ĠU L 306, p. 40).

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Zentralverband des Deutschen Bäckerhandwerks eV hija kkundannata għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 112, 14.4.2014.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tas-6 ta' Ottubru 2015 – Monster Energy vs UASI – Balaguer (icexpresso + energy coffee)

(Kawża T-61/14) ⁽¹⁾

(“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta’ oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja figurattiva icexpresso + energy coffee — Trade marks Komunitarji verbali preċedenti X-PRESSO MONSTER, HAMMER M X-PRESSO MONSTER ESPRESSO + ENERGY u MIDNIGHT M X-PRESSO MONSTER ESPRESSO + ENERGY — Raġuni relattiva għal rifjut — Assenza ta’ probabbiltà ta’ konfużjoni” — Artikolu 9(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”]

(2015/C 398/52)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Monster Energy Company (Corona, California, l-Istati Uniti) (rappreżentant: P. Brownlow, solicitor)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: M. Rajh, aġent)

Parti ohra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI: Luis Yus Balaguer (Movera, Spanja)

Suġġett

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tat-Tieni Bord tal-Appell tal-UASI tal-15 ta' Novembru 2013 (Każ R 821/2013-2), dwar proċedimenti ta' oppożizzjoni bejn Monster Energy Company u Luis Yus Balaguer

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Monster Energy Company hija kkundannata li tbat i-ispejjeż tagħha kif ukoll dawk tal-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI).

⁽¹⁾ ĠU C 129, 28.4.2014.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali 8 ta' Ottubru 2015 – Benediktinerabtei St. Bonifaz vs UASI – Andechser Molkerei Scheitz (Genuß für Leib & Seele KLOSTER Andechs SEIT 1455)

(Kawża T-78/14) ⁽¹⁾

[“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta’ oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja figurattiva Genuß für Leib & Seele KLOSTER Andechs SEIT 1455 — Trade mark Komunitarja figurattiva preċedenti SEIT 1908 ANDECHSER NATUR u Trade mark nazzjonali figurattiva preċedenti ANDECHSER NATUR — Raġuni relattiva għal rifjut — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”]

(2015/C 398/53)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermanja

Partijiet

Rikorrenti: Benediktinerabtei St. Bonifaz Körperschaft des öffentlichen Rechts (Munich, il-Ġermanja) (rappreżentanti: G. Würtenberger u R. Kunze, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentanti: A. Poch u S. Hanne, aġenti)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI, intervenjenti quddiem il-Qorti Ġenerali: Andechser Molkerei Scheitz GmbH (Andechs, il-Ġermanja) (rappreżentant: S. Jackermeier, avukat)

Suġġett

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-UASI, tal-14 ta' Novembru 2013 (Każ R 1272/2012-1), dwar proċedimenti ta' oppożizzjoni bejn Andechser Molkerei Scheitz GmbH u Benediktinerabtei St. Bonifaz Körperschaft des öffentlichen Rechts.

Dispożittiv

- 1) *Ir-rikors huwa miċhud.*
- 2) *Benediktinerabtei St. Bonifaz Körperschaft des öffentlichen Rechts hija kkundannata għall-ispejjeż.*

⁽¹⁾ ĠU C 135, 5.5.2014.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-8 ta' Ottubru 2015 – Secolux vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-90/14) ⁽¹⁾

(“Kuntratti pubbliċi għal servizzi — Proċedura ta’ sejha għal offerti — Kontrolli ta’ sigurtà — Ċaħda tal-offerta ta’ offerent — Għoti ta’ kuntratt lil offerent ieħor — Responsabbiltà mhux kuntrattwali”)

(2015/C 398/54)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrenti: Secolux, Association pour le contrôle de la sécurité de la construction (Capellen, il-Lussemburgu) (rappreżentanti: N. Prüm-Carré u E. Billot, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: S. Delaude u S. Lejeune, aġenti)

Suġġett

Minn naha, talba għall-annullament tad-deċiżjoni tal-Kummissjoni tat-3 ta' Diċembru 2013 dwar iċ-ċaħda ta' offerti magħmula mir-rikorrenti fil-kuntest ta' sejha għal offerti li tikkonċerna l-provvista ta' servizzi dwar kontrolli ta' sigurtà u, min-naha l-oħra, talba għal kumpens għad-dannu allegatament sostnut minhabba din id-deċiżjoni.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Secolux, Association pour le contrôle de la sécurité de la construction, hija kkundannata tbat l-ispejjeż tagħha kif ukoll dawk esposti mill-Kummissjoni Ewropea.

⁽¹⁾ ĠU C 135, 5.5.2014.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-13 ta' Ottubru 2015 – Il-Kummissjoni vs Verile u Gjergji

(Kawża T-104/14 P) ⁽¹⁾

(“Appell — Appell incidentali — Servizz pubbliku — Uffiċjali — Pensjonijiet — Trasferiment tad-drittijiet għall-pensjoni nazzjonali — Proposti ta' akkreditazzjoni tas-sinjura ta' servizz — Att li ma jikkawżax preġudizzju — Inammissibbiltà tar-rikors fl-ewwel istanza — Artikolu 11(2) tal-Anness VIII tar-Regolamenti tal-Persunal — Ċertezza legali — Aspettattivi legittimi — Ugwaljanza fit-trattament”)

(2015/C 398/55)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Appellanti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: J. Currall, G. Gattinara u D. Martin, aġenti)

Appellati: Marco Verile (Cadrezzate, l-Italja) u Anduela Gjergji (Brussell, il-Belġju) (rappreżentanti: inizjalment minn D. de Abreu Caldas, J. N. Louis u M. de Abreu Caldas, sussegwentement minn J. N. Louis u N. de Montigny, avukati).

Suġġett

Appell ippreżentat kontra s-sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku tal-Unjoni Ewropea (Seduta Plenarja) tal-11 ta' Diċembru 2013, Verile u Gjergji vs Il-Kummissjoni (F-130/11, ĠabraSP, EU:F:2013:195), u intiż għall-annullament ta' din is-sentenza.

Dispożittiv

- 1) Is-sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku tal-Unjoni Ewropea (Seduta Plenarja) tal-11 ta' Diċembru 2013, Verile u Gjergji vs Il-Kummissjoni (F-130/11), hija annullata.
- 2) Ir-rikors ippreżentat minn Marco Verile u minn Anduela Gjergji quddiem it-Tribunal għas-Servizz Pubbliku fil-Kawża F-130/11 huwa annullat.
- 3) M. Verile u A. Gjergji minn naha, u l-Kummissjoni Ewropea, min-naha l-oħra, għandhom ibatu l-ispejjeż rispettivi tagħhom.

⁽¹⁾ ĠU C 151, 19.5.2014.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-13 ta' Ottubru 2015 – Teughels vs Il-Kummissjoni(Kawża T-131/14 P) ⁽¹⁾

(“Appell — Appell incidentali — Servizz pubbliku — Uffiċjali — Pensjonijiet — Trasferiment tad-drittijiet miksuba taht skema ta' pensjoni nazzjonali — Proposti ta' akkreditazzjoni tas-snin ta' servizz — Att li ma jikkawżax preġudizzju — Inammissibbiltà ta' rikors fl-ewwel istanza — Artikolu 11(2) tal-Anness VIII tar-Regolamenti tal-Persunal”)

(2015/C 398/56)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Appellanti: Catherine Teughels (Epepegem, il-Belġju) (rappreżentanti: L. Vogel u B. Braun, avukati)

Parti l-oħra fil-proċedura: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: J. Currall u G. Gattinara, aġenti)

Suġġett

Appell mis-sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (Qorti Plenarja) tal-11 ta' Diċembru 2013, mogħtija fil-Kawża F-117/11, Teughels vs Il-Kummissjoni (F-117/11, Ġabra, EU:F:2013:196), u intiż għall-annullament ta' din is-sentenza.

Dispożittiv

- 1) Is-sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku tal-Unjoni Ewropea (Qorti Plenarja) tal-11 ta' Diċembru 2013, Teughels vs Il-Kummissjoni (F-117/11), hija annullata.
- 2) Ir-rikors ippreżentat minn Catherine Teughels quddiem it-Tribunal għas-Servizz Pubbliku fil-kawża F-117/11 huwa miċhud.
- 3) Catherine Teughels għandha tbat i-ispejjeż tagħha fl-ewwel istanza kif ukoll dawk sostnuti mill-Kummissjoni Ewropea relatati mal-appell. Il-Kummissjoni għandha tbat i-ispejjeż tagħha relatati mal-appell incidentali.
- 4) Catherine Teughels kif ukoll il-Kummissjoni għandhom ibatu l-ispejjeż tagħhom relatati mal-proċedura fl-ewwel istanza.

⁽¹⁾ ĠU C 159, 26.5.2014.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tas-7 ta' Ottubru 2015 – Atlantic Multipower Germany vs UASI – Nutrichem Diät + Pharma (NOxtreme)(Kawża T-186/14) ⁽¹⁾

(“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità — Trade mark Komunitarja verbali NOxtreme — Trade marks Komunitarja u nazzjonali figurattivi preċedenti X-TREME — Raġunijiet relattivi għal rifjut — Probabbiltà ta' konfużjoni — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 — Użu ġenwin mit-trade mark preċedenti — Artikolu 43(2) u (3) tar-Regolament Nru 207/2009 — Artikolu 15(2) tar-Regolament Nru 207/2009”)

(2015/C 398/57)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: Atlantic Multipower Germany GmbH & Co. OHG (Hambourg, il-Ġermanja) (rappreżentant: W. Berlit, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: A. Schifko, aġent)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI, intervenjenti quddiem il-Qorti Ġenerali: – Nutrichem Diät + Pharma GmbH (Roth, il-Germanja) (rappreżentanti: D. Jochim u R. Egerer, avukati)

Suġġett

Rikors ippreżentat kontra d-deċiżjoni tar-Raba' Bord tal-Appell tal-UASI tad-29 ta' Jannar 2014 (Każ R 764/2013-4), dwar proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità bejn Atlantic Multipower Germany GmbH & Co. OHG u Nutrichem Diät + Pharma GmbH.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Atlantic Multipower Germany GmbH & Co. OHG hija kkundannata għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 142, 12.5.2014.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tas-7 ta' Ottubru 2015 – Sonova Holding vs UASI (Flex)

(Kawża T-187/14) ⁽¹⁾

[“Trade mark Komunitarja — Trade mark Komunitarja verbali FLEX — Raġunijiet assoluti għal rifjut — Karattru deskrittiv — Artikolu 7(1)(c) u Artikolu 7(2) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”]

(2015/C 398/58)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Sonova Holding AG (Stäfa, l-Isvizzera) (rappreżentant: C. Hawkes, solicitor)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: L. Rampini, aġent)

Suġġett

Rikors ippreżentat kontra d-deċiżjoni tat-Tieni Bord tal-Appell tal-UASI, tat-12 ta' Diċembru 2013 (Każ R 357/2013-2), dwar applikazzjoni għar-reġistrazzjoni tas-sinjal verbali FLEX bħala trade mark Komunitarja.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Sonova Holding AG hija kkundannata għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 151, 19.5.2014.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tas-7 ta' Ottubru 2015 – CBM vs UASI – Aeronautica Militare (Trecolori)

(Kawża T-227/14) ⁽¹⁾

[“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta’ oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja verbali Trecolori — Trade marks Komunitarji u nazżjonali verbali u figurattivi preċedenti FRECCE TRICOLORI — Raġuni relattiva għal rifjut — Probabbiltà ta’ konfużjoni — Artikolu 8(1) (b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”]

(2015/C 398/59)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: CBM Creative Brands Marken GmbH (Zürich, l-Isvizzera) (rappreżentanti: U. Lüken, M. Grundmann u N. Kerger, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: A. Folliard-Monguiral, aġent)

Parti ohra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI: Aeronautica Militare – Stato Maggiore (Ruma, l-Italja)

Suġġett

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-UASI tad-29 ta' Jannar 2014 (Każ R 253/2013-1), dwar proċedimenti ta’ oppożizzjoni bejn Aeronautica Militare – Stato Maggiore u CBM Creative Brands Marken GmbH.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) CBM Creative Brands Marken GmbH hija kkundannata għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 245, 28.7.2014.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tas-7 ta' Ottubru 2015 – CBM vs UASI – Aeronautica Militare (TRECOLORE)

(Kawża T-228/14) ⁽¹⁾

[“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta’ oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja figurattiva TRECOLORE — Trade marks Komunitarji u nazzjonali verbali u figurattivi preċedenti FRECCE TRICOLORI — Raġuni relattiva għal rifjut — Probabbiltà ta’ konfużjoni — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”]

(2015/C 398/60)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: CBM Creative Brands Marken GmbH (Zurich, l-Isvizzera) (rappreżentanti: U. Lüken, M. Grundmann u N. Kerger, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: A. Folliard-Monguiral, aġent)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI, intervenjenti quddiem il-Qorti Ġenerali: Aeronautica Militare – Stato Maggiore (Ruma, l-Italja)

Suġġett

Rikors ippreżentat kontra d-deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-UASI tad-29 ta' Jannar 2014 (Każ R 594/2013-1), dwar proċedimenti ta' oppożizzjoni bejn Aeronautica Militare – Stato Maggiore u CBM Creative Brands Marken GmbH.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) CBM Creative Brands Marken GmbH hija kkundannata għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 245, 28.7.2014.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tas-7 ta' Ottubru 2015 – The Smiley Company vs UASI (Forma ta' wiċċ bil-qran)

(Kawża T-242/14) ⁽¹⁾

[“Trade mark Komunitarja — Applikazzjoni għal trade mark Komunitarja tridimensjonali — Forma ta' wiċċ bil-qran — Raġuni assoluta għal rifjut — Karattru distintiv — Artikolu 7(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”]

(2015/C 398/61)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: The Smiley Company SPRL (Brussell, il-Belġju) (rappreżentanti: A. Freitag u C. Albrecht, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentanti: P. Geroulakos u A. Folliard-Monguiral, aġenti)

Suġġett

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-UASI tas-16 ta' Jannar 2014 (Kaž R 836/2013-1), dwar applikazzjoni għal reġistrazzjoni ta' sinjal tridimensjonali kkostitwit mill-forma ta' wiċċ bil-qran bħala trade mark Komunitarja.

Dispożittiv

- 1) *Id-deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI) tas-16 ta' Jannar 2014 (Kaž R 836/2013-1) hija annullata għal dak li jirrigwarda r-rifjut ta' reġistrazzjoni tat-trade mark li għaliha saret applikazzjoni għal reġistrazzjoni għall-“frott u haxix ikkonservat, iffriżat, imnixxef u imsajjar; prodotti tal-halib”.*
- 2) *Il-kumplament tar-rikors huwa miċhud.*
- 3) *Il-partijiet għandhom ibatu l-ispejjeż tagħhom.*

⁽¹⁾ ĠU C 282, 25.8.2014.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali 7 ta' Ottubru 2015 – The Smiley Company vs UASI (Forma ta' wiċċ)
(Kawża T-243/14) ⁽¹⁾

[“Trade mark Komunitarja — Applikazzjoni għal trade mark Komunitarja tridimensjonali — Forma ta' wiċċ — Raġuni assoluta għal rifjut — Karattru distintiv — Artikolu 7(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”]

(2015/C 398/62)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: The Smiley Company SRL (Brussell, il-Belġju) (rappreżentanti: A. Freitag u C. Albrecht, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentanti: P. Geroulakos u A. Folliard-Monguiral, aġenti)

Suġġett

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-UASI, tas-16 ta' Jannar 2014 (Kaž R 837/2013-1), dwar applikazzjoni għar-reġistrazzjoni ta' sinjal tridimensjonali kkostitwit mill-forma ta' wiċċ bħala trade mark Komunitarja.

Dispożittiv

- 1) *Id-deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI), tas-16 ta' Jannar 2014 (Kaž R 837/2013-1), hija annullata għal dak li jirrigwarda r-rifjut ta' reġistrazzjoni tat-trade mark li għaliha saret applikazzjoni għall-“frott u ħaxix ippreżervat, iffriżat, imnixxef jew imsajjar; prodotti tal-ħalib”.*
- 2) *Il-kumpliment tar-rikors huwa miċhud.*
- 3) *Il-partijiet għandhom ibatu l-ispejjeż tagħhom stess.*

⁽¹⁾ ĠU C 282, 25.8.2014.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tas-7 ta' Ottubru 2015 – The Smiley Company vs UASI (Forma ta' wiċċ fi stilla)

(Kawża T-244/14) ⁽¹⁾

[“Trade mark Komunitarja — Applikazzjoni għal trade mark Komunitarja tridimensjonali — Forma ta' wiċċ fi stilla — Raġuni assoluta għal rifjut — Karattru distintiv — Artikolu 7(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”]

(2015/C 398/63)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: The Smiley Company SPRL (Brussell, il-Belġju) (rappreżentanti: A. Freitag u C. Albrecht, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentanti: P. Geroulakos u A. Folliard-Monguiral, aġent)

Suġġett

Rikors ippreżentat kontra d-deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-UASI, tas-16 ta' Jannar 2014 (Kaž R 838/2013-1), dwar talba għar-reġistrazzjoni ta' sinjal tridimensjonali kostitwit minn forma ta' wiċċ fi stilla bħala trade mark Komunitarja.

Dispożittiv

- 1) *Id-deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI) tas-16 ta' Jannar 2014 (Kaž R 838/2013-1) hija annullata f'dak li jirrigwarda r-rifjut ta' reġistrazzjoni tat-trade mark mitluba għal “frott u ħxejjex ippreżervati, iffriżati, imnixxfen u msajjrin; prodotti tal-ħalib”.*

- 2) Il-kumplament tar-rikors huwa miċhud.
- 3) Il-partijiet għandhom ibatu l-ispejjeż tagħhom.

⁽¹⁾ ĠU C 282, 25.8.2014.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-15 ta' Ottubru 2015 – Promarc Technics vs UASI – PIS (Parti minn bieb)

(Kawża T-251/14) ⁽¹⁾

[“Disinn Komunitarju — Proċedimenti għal dikjarazzjoni ta’ invalidità — Disinn Komunitarju rreġistrat li jirrappreżenta parti minn bieb — Disinn internazzjonali preċedenti kkostitwit minn privattiva Amerikana — Raġuni għal dikjarazzjoni ta’ invalidità — Assenza ta’ karattru individwali — Assenza ta’ impressjoni globali differenti — Prova tal-iżvelar lill-pubbliku tad-disinn preċedenti — Oqsma speċjalizzati tas-settur ikkonċernat — Utent avżat — Livell ta’ libertà tal-kreatur — Artikolu 6, Artikolu 7(1) u Artikolu 25(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 6/2002”]

(2015/C 398/64)

Lingwa tal-kawża: il-Pollakk

Partijiet

Rikorrenti: Promarc Technics s.c. Tomasz Pokrywa, Rafał Naturski (Zabierzów, il-Polonja) (rappreżentant: J. Radłowski, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentanti: D. Walicka u A. Folliard-Monguiral, aġenti)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI, intervenjenti quddiem il-Qorti Ġenerali: Petrycki i Sorys sp.j. (PIS) (Jasło, il-Polonja) (rappreżentant: D. Kulig, avukat)

Suġġett

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tat-Tielet Bord tal-Appell tal-UASI tad-29 ta' Jannar 2014 (Każ R 1464/2012-3), dwar proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità bejn Petrycki i Sorys sp.j. (PIS) u Promarc Technics s.c. Tomasz Pokrywa, Rafał Naturski.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Promarc Technics s.c. Tomasz Pokrywa, Rafał Naturski hija kkundannata għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 212, 7.7.2014

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tas-7 ta' Ottubru 2015 – Ċipru vs UASI (XΑΛΛΟΥΜΙ u HALLOUMI)(Kawża magħquda T-292/14 u T-293/14) ⁽¹⁾

[“*Trade mark Komunitarja — Applikazzjonijiet għat-trade marks Komunitarji verbali XΑΛΛΟΥΜΙ u HALLOUMI — Raġuni assoluta għal rifjut — Assenza ta’ karattru distintiv — Karattru deskrittiv — Artikolu 7(1)(b) u (c) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009*”]

(2015/C 398/65)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Ir-Repubblika ta’ Ċipru (rappreżentanti: S. Malynicz, barrister, u V. Marsland, solicitor)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: P. Geroulakos, aġent)

Suġġett

Żewġ rikorsi kontra żewġ deċiżjonijiet tar-Raba’ Bord tal-Appell tal-UASI tad-19 ta’ Frar 2014 (Każ R 1849/2013-4 u Każ R 1503/2013-4), dwar talbiet għal reġistrazzjoni, rispettivament, tas-sinjal verbali XΑΛΛΟΥΜΙ u tas-sinjal verbali HALLOUMI bhala trade marks Komunitarji.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Ir-Repubblika ta’ Ċipru għandha tbat, minbarra l-ispejjeż tagħha, dawk tal-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI).

⁽¹⁾ ĠU C 245, 28.7.2014.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-8 ta’ Ottubru 2015 – Société des produits Nestlé vs UASI (NOURISHING PERSONAL HEALTH)(Kawża T-336/14) ⁽¹⁾

[“*Trade mark Komunitarja — Reġistrazzjoni internazzjonali li tirreferi għall-Komunità Ewropea — Trade mark verbali NOURISHING PERSONAL HEALTH — Raġuni assoluta għal rifjut — Assenza ta’ karattru distintiv — Artikolu 7(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 — Obbligu ta’ motivazzjoni — Artikolu 75 tar-Regolament Nru 207/2009 — Obbligu li jitwettaq l-eżami ex officio tal-fatti — Artikolu 76(1) tar-Regolament Nru 207/2009*”]

(2015/C 398/66)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Société des produits Nestlé SA (Vevey, l-Isvizzera) (rappreżentanti: A. Jaeger-Lenz, A. Lambrecht u S. Cobet-Nüse, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: O. Mondéjar Ortuño, aġent)

Suġġett

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tar-Raba' Bord tal-Appell tal-UASI, tat-12 ta' Marzu 2014 (Każ R 149/2013-4), dwar ir-registrazzjoni internazzjonali li tirreferi għall-Komunità Ewropea tat-trade mark verbali NOURISHING PERSONAL HEALTH.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Société des produits Nestlé SA hija kkundannata għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 261, 11.8.2014.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tas-7 ta' Ottubru 2015 – CBM vs UASI – Aeronautica Militare (TRECOLORE)

(Kawża T-365/14) ⁽¹⁾

(“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta’ oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja figurattiva TRECOLORE — Trade marks Komunitarji u nazzjonali verbali u figurattivi preċedenti FRECCE TRICOLORI — Raġuni relattiva għal rifjut — Probabbiltà ta’ konfużjoni — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”)

(2015/C 398/67)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: CBM Creative Brands Marken GmbH (Zurich, l-Isvizzera) (rappreżentanti: U. Lüken, M. Grundmann u N. Kerger, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: A. Folliard-Monguiral, aġent)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI: Aeronautica Militare – Stato Maggiore (Ruma, l-Italja)

Suġġett

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tal-Hames Bord tal-Appell tal-UASI, tal-1 ta' April 2014 (Każ R 411/2013-5, dwar proċedimenti ta' oppożizzjoni bejn Aeronautica Militare – Stato Maggiore u CBM Creative Brands Marken GmbH.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) CBM Creative Brands Marken GmbH hija kkundannata għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 253, 4.8.2014.

**Sentenza tal-Qorti Ġenerali tas-7 ta' Ottubru 2015 – JP Divver Holding Company vs UASI
(EQUIPMENT FOR LIFE)**

(Kawża T-642/14) ⁽¹⁾

(“Trade mark Komunitarja — Reġistrazzjoni internazzjonali li tirreferi għall-Komunità Ewropea — Trade mark verbali EQUIPMENT FOR LIFE — Raġuni relattiva għal rifjut — Assenza ta' karattru distintiv — Artikolu 7(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”)

(2015/C 398/68)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: JP Divver Holding Company Ltd (Newry, ir-Renju Unit) (rappreżentanti: A. Franke u E. Bertram, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: L. Rampini, aġent)

Suġġett

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tat-Tieni Bord tal-Appell tal-UASI, tas-16 ta' Ġunju 2014 (Każ R 64/2014-2), dwar ir-reġistrazzjoni internazzjonali li tirreferi għall-Komunità Ewropea tat-trade mark verbali EQUIPMENT FOR LIFE.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) JP Divver Holding Company Ltd hija kkundannata għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 431, 1.12.2014.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-7 ta' Ottubru 2015 – Jurašinović vs Il-Kunsill(Kawża T-658/14) ⁽¹⁾

[“Aċċess għal dokumenti — Regolament (KE) Nru 1049/2001 — Dokumenti skambjati mat-Tribunal Kriminali Internazzjonali għall-ex Jugoslavja waqt kawża — Deċiżjoni meħuda wara l-annullament parzjali mill-Qorti Ġenerali tad-deċiżjoni inizjali — Rifjut parzjali ta' aċċess — Eċċezzjoni dwar il-protezzjoni tar-relazzjonijiet internazzjonali”]

(2015/C 398/69)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrent: Ivan Jurašinović (Angers, Franza) (rappreżentanti: O. Pfligersdorffer u S. Durieu, avukati)

Konvenut: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (rappreżentant: E. Rebasti u A. Jensen, aġenti)

Suġġett

Talba għal annullament tad-deċiżjoni tal-Kunsill tat-8 ta' Lulju 2014 li tirrifjuta li tagħti lir-rikorrent l-aċċess shih għal ċerti dokumenti skambjati mat-Tribunal Kriminali Internazzjonali għall-ex Jugoslavja fil-kuntest tal-kawża ta' A. Gotovina, meħuda wara l-annullament parzjali tad-deċiżjoni inizjali bis-sentenza tat-3 ta' Ottubru 2012, Jurašinović vs Il-Kunsill (T-63/10, Ġabra, EU:T:2012:516).

Dispożittiv

- 1) Ma hemmx lok li tingħata deċiżjoni fuq ir-rikors sa fejn it-talbiet għall-annullament tad-deċiżjoni tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea tat-8 ta' Lulju 2014 li tirrifjuta li tagħti lir-rikorrent l-aċċess shih għal ċerti dokumenti skambjati mat-Tribunal Kriminali Internazzjonali għall-ex Jugoslavja fil-kuntest tal-kawża ta' A. Gotovina, meħuda wara l-annullament parzjali tad-deċiżjoni inizjali bis-sentenza tat-3 ta' Ottubru 2012, Jurašinović vs Il-Kunsill (T-63/10, Ġabra, EU:T:2012:516), jirrigwardaw id-dokumenti Nri 7, 25, 33, 34 u 36.
- 2) Il-kumplament tar-rikors huwa miċhud.
- 3) I. Jurašinović għandu jbati l-ispejjeż tiegħu kif ukoll dawk sostnuti mill-Kunsill.

⁽¹⁾ ĠU C 380, 27.10.2014.

Digriet tal-Qorti Ġenerali tat-8 ta' Ottubru 2015 – Agrotikos Synetairismos Profitis Ilias vs Il-Kunsill(Kawża T-731/14) ⁽¹⁾

(“Rikors għal annullament — Politika estera u ta' sigurtà komuni — Miżuri restrittivi meħuda fir-rigward tal-azzjonijiet tar-Russja li jiddestabbilizzaw is-sitwazzjoni fl-Ukraina — Nuqqas ta' interess dirett — Inammissibbiltà”)

(2015/C 398/70)

Lingwa tal-kawża: il-Grieg

Partijiet

Rikorrenti: Agrotikos Synetairismos Profitis Ilias (Skydra, il-Greċja) (rappreżentant: K. Chrysogonos, avukat)

Konvenut: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (rappreżentanti: S. Boelaert u I. Rodios, aġenti)

Suġġett

Talba għal annullament tar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru^o833/2014, tal-31 ta' Lulju 2014, dwar miżuri restrittivi fid-dawl tal-azzjonijiet tar-Russja li jiddestabbilizzaw is-sitwazzjoni fl-Ukraina (ĠU L 229, p. 1).

Dispożittiv

- 1) *Ir-rikors huwa miċhud bhala inammissibbli.*
- 2) *Agrotikos Synetairismos Profitis Ilias hija kkundannata tbat l-ispejjeż tagħha stess u dawk tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea.*
- 3) *Ma hemmx lok li tingħata deċiżjoni fuq it-talba għal intervent ippreżentata mill-Kummissjoni Ewropea.*
- 4) *Agrotikos Synetairismos Profitis Ilias, il-Kunsill u l-Kummissjoni għandhom ibatu kull wiehed, l-ispejjeż rispettivi tagħhom relatati mat-talba għal intervent.*

⁽¹⁾ ĠU C 16, 19.1.2015.

Digriet tal-President tar-Raba' Awla tal-Qorti Ġenerali tal-15 ta' Ottubru 2015 – Ahrend Furniture vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-482/15 R) ⁽¹⁾

(“Proċeduri għal miżuri provviżorji — Kuntratti pubbliċi — Proċedura ta' sejha għal offerti — Provvista ta' għamara — Ċahda tal-offerta ta' offerent u għoti tal-kuntratt lil offerent ieħor — Talba għal miżuri provviżorji — Nuqqas ta' fumus boni juris”)

(2015/C 398/71)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrenti: Ahrend Furniture (Zaventem, il-Belġju) (rappreżentanti: inizjalment A. Lepière, V. Dor u S. Engelen, sussegwentment A. Lepière, V. Dor, S. Engelen u F. Caillol, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: S. Delaude u J. Estrada de Solà, aġenti)

Suġġett

Prinċipalment, talba għas-sospensjoni tal-eżekuzzjoni tad-deċiżjoni tal-Kummissjoni li permezz tagħha hija tat il-Lott Nru 1 tas-sejha għal offerti OIB.DR.2/PO/2014/055/622 dwar il-kuntratt "Provvisa ta' għamara" lil offerent iehor u, sussidjarjament, talba intiża sabiex tiġi ordnata l-produzzjoni ta' dokumenti li jirrigwardaw l-analiżi finanzjarja tal-offerti u intiża għas-sospensjoni tal-istess deċiżjoni sal-iskadenza ta' perijodu għdid ta' sospensjoni ta' għaxart ijiem li jibda jiddekorri mid-data meta jintbagħtu dawn id-dokumenti.

Dispożittiv

- 1) *It-talba għal-miżuri provviżorji hija miċhuda.*
- 2) *Id-digriet tas-26 ta' Awwissu 2015 mogħti fil-Kawża T-482/15 R huwa rrevokat.*
- 3) *L-ispejjeż huma rriżervati.*

⁽¹⁾ ĠU C @@, @@.

Rikors ipprezentat fit-18 ta' Settembru 2015 – De Capitani vs Il-Parlament

(Kawża T-540/15)

(2015/C 398/72)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrent: Emilio De Capitani (Brussell, il-Belġju) (rappreżentanti: O. Brouwer u J. Wolfhagen, avukati)

Konvenut: Il-Parlament Ewropew

Talbiet

Ir-rikorrent jitlob li l-Qorti Ġenerali joghġobha:

— tannulla d-Deciżjoni A(2015)4931 tal-Parlament Ewropew, tat-8 ta' Lulju 2015, li tirrifjuta aċċess shiħ għad-dokumenti LIBE-2013-0091-02 u LIBE-2013-0091-03 relatati mal-Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Kooperazzjoni fl-Infurzar tal-Liġi u t-Tahriġ (Europol) u li thassar id-Deciżjonijiet 2009/371/ĠAI u 2005/681/ĠAI;

— tordna lill-konvenut iħallas l-ispejjeż tal-proċedura, inklużi l-ispejjeż ta' kwalunkwe intervenjent.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tiegħu, ir-rikorrent jinvoka żewġ motivi.

1. L-ewwel motiv ibbażat fuq żball ta' liġi u applikazzjoni żbaljata tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 4(3) tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-30 ta' Mejju 2001, dwar l-aċċess pubbliku għad-dokumenti tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 1, Vol. 3, p. 331).

Ir-rikorrent isostni li l-Parlament wettaq żball ta' liġi u applika b'mod żbaljat l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 4(3) tar-Regolament Nru 1049/2001 inkwantu:

- aċċess għad-dokumenti mitluba, li huma parti mill-proċess leġislattiv, ma jimminax, b'mod speċifiku, effettiv u mhux ipotetiku l-proċess leġislattiv tat-tehid ta' deċiżjonijiet;
- il-Parlament jinjora li, b'mod partikolari wara t-Trattat ta' Lisbona, dokumenti preparatorji leġislattivi huma suġġetti għall-prinċipju li l-pubbliku jingħata l-iktar aċċess possibbli;
- jekk l-Artikolu 4(3) baqa' applikabbli għax-xoghlijiet preparatorji leġislattivi wara d-dhul fis-seħh tat-Trattat ta' Lisbona u l-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, il-Parlament wettaq żball ta' liġi u applika b'mod żbaljata it-test ta' interess pubbliku superjuri.

2. It-tieni motiv ibbażat fuq nuqqas ta' motivazzjoni skont l-Artikolu 296 TFUE.

Skont ir-rikorrent, il-Parlament naqas milli jagħti r-raġunijiet għaliex ċaħad l-aċċess għad-dokumenti mitluba abbażi tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 4(3) tar-Regolament Nru 1049/2001, billi ma tax raġunijiet (i) għaliex l-iżvelar shiħ tad-dokumenti mitluba jimmina b'mod effettiv u speċifiku l-proċess ta' tehid ta' deċiżjonijiet inkwistjoni u (ii) għaliex ma jeżistix interess pubbliku superjuri f'dan il-każ.

Rikors ippreżentat fit-22 ta' Settembru 2015 – Guiral Broto vs UASI – Gastro & Soul (Café del Sol)

(Kawża T-548/15)

(2015/C 398/73)

Lingwa tar-rikors: l-Ispanjol

Partijiet

Rikorrent: Ramón Guiral Broto (Marbella, Spanja) (rappreżentanti: J. de Castro Hermida, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI)

Parti oħra quddiem il-Bord tal-Appell: Gastro & Soul GmbH (Hildesheim, il-Ġermanja)

Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-UASI

Applikant tat-trade mark ikkontestata: il-parti l-oħra quddiem il-Bord tal-Appell

Trade mark ikkontestata kkonċernata: trade mark Komunitarja verbali “Café del Sol” – Applikazzjoni għal reġistrazzjoni Nru 6 105 985

Proċedimenti quddiem l-UASI: proċedimenti ta' oppożizzjoni

Deċiżjoni kkontestata: deċiżjoni tal-Hames Bord tal-Appell tal-UASI, tas-16 ta' Lulju 2015 fil-Każ R 2755/2014-5

Talbiet

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata u tiddikjara ammissibbli l-oppożizzjoni bbażata fuq it-trade mark prijoritarja li l-opponent, Ramón Guiral Broto, huwa proprjetarju tagħha, jiġifieri t-trade mark Spanjola Nru 2348110, fil-klassi 42 tal-Klassifikazzjoni ta' Nice;
- wara li tiddikjara ammissibbli l-oppożizzjoni, tikkonferma d-deċiżjoni mogħtija mid-Divizjoni tal-Oppożizzjoni, li ħadhet l-applikazzjoni għal trade mark Komunitarja Nru 006105985 “**CAFE DEL SOL**” għal “servizzi għal provvista ta' ikel u xorb, akkomodazzjoni temporanja u catering” fil-klassi 43 tal-Klassifikazzjoni ta' Nice ippreżentata mill-kumpanija kummerċjali Ġermaniża Gastro & Soul GmbH jew, jekk il-Qorti Ġenerali ma tkunx kompetenti li tagħmel hekk, tibghat lura t-tilwima lil Bord tal-Appell tal-UASI u tordna l-ammissibbiltà tal-oppożizzjoni;
- fir-rigward tal-provi, tilqa', barra l-provi prodotti matul il-proċedura amministrattiva, dawk meħmuża mar-rikors ippreżentat f'dan il-każ, enumerati 1 sa 4 u elenkati fl-iskeda tal-annessi meħmuża mar-rikors;

Motivi invokati

- Il-Bord tal-Appell iddeċieda *ultra petita* fid-deċiżjoni kkontestata peress li l-inammissibbiltà tal-oppożizzjoni ma tinsabx fost il-motivi mqajma mir-rikorrent fil-kuntest tar-rikors litigjuż;
- Ksur tal-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009.

Rikors ippreżentat fil-25 ta' Settembru 2015 – Bank Refah Kargaran vs Il-Kunsill**(Kawża T-552/15)**

(2015/C 398/74)

*Lingwa tal-kawża: il-Franċiż***Partijiet**

Rikorrent: Bank Refah Kargaran (Teheran, l-Iran) (rappreżentant: J.-M. Thouvenin, avukat)

Konvenut: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

Talbiet

Ir-rikorrent jitlob lill-Qorti Ġenerali joghġobha tikkonstata li:

- billi adottat u żammet fis-seħħ il-miżura restrittiva adottata mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea kontra BRK, annullata mis-sentenza tal-Qorti Ġenerali tas-6 ta' Settembru 2013 (Kawża T-25/11), il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea ta' bidu għar-responsabbiltà mhux kuntrattwali tal-Unjoni Ewropea;
- illi konsegwentement, l-Unjoni Ewropea għandha tikkumpensa d-danni subiti mir-rikorrent;
- illi d-danni materjali jammontaw għal mhux iktar minn EUR 68 651 318, li magħhom irid jiżdied l-ammont ta' interessi legali, u kwalunkwe ammont ieħor li jkun iġġustifikat;

- illi d-danni morali jammontaw għal mhux iktar minn EUR 52 547 415, li magħhom irid jiżdied l-ammont ta' interessi legali, u kwalunkwe ammont ieħor li jkun iġġustifikat;
- sussidjarjament, li kull jew parti mill-ammonti mitluba bħala danni morali jitqiesu li jaqgħu taht danni materjali, u li huma rrikonoxxuti bħala tali; u
- illi l-Kunsill għandu jiġi kkundannat għall-ispejjeż

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tiegħu, ir-rikorrent jinvoka hames motivi, li tnejn minnhom għandhom x'jaqsmu mar-responsabbiltà mhux kuntrattwali tal-Unjoni Ewropea, u tlieta minnhom mad-dannu li jirriżulta mill-illegalità mwettqa mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea.

- Fir-rigward tar-responsabbiltà mhux kuntrattwali tal-Unjoni Ewropea.
 1. L-ewwel motiv ibbażat fuq l-illegalità tal-aġir allegat kontra l-Kunsill (adozzjoni u ż-żamma fis-seħh ta' ffrizar ta' fondi tar-rikorrent) debitament ikkonstatata permezz tas-sentenza tas-6 ta' Settembru 2013, Bank Refah Kargaran vs Il-Kunsill T-24/11, Ġabra, EU:T:2013:403.
 2. It-tieni motiv ibbażat fuq il-fatt li l-illegalità mwettqa mill-Kunsill hija ksur suffiċjement serju tar-regoli tal-ligi mahsuba sabiex jagħtu drittijiet lill-individwi.
- Fir-rigward tad-dannu li jirriżulta mill-illegalità mwettqa mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
 3. It-tielet motiv ibbażat fuq il-waqfien tal-attivitajiet tar-rikorrent ma' istituzzjonijiet li jinsabu fl-Unjoni Ewropea minhabba l-iffriżar tal-fondi tiegħu.
 4. Ir-raba' motiv ibbażat fuq telf ta' profitt wara l-iffriżar tal-linji ta' kreditu.
 5. Il-hames motiv ibbażat fuq dannu morali.

Rikors ippreżentat fil-25 ta' Settembru 2015 – Export Development Bank of Iran vs Il-Kunsill

(Kawża T-553/15)

(2015/C 398/75)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrent: Export Development Bank of Iran (Teheran, l-Iran) (rappreżentant: J.-M. Thouvenin, avukat)

Konvenut: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

Talbiet

Ir-rikorrent jitlob li l-Qorti Ġenerali joghġobha tiddeċiedi:

- li billi adotta u żamm fis-sehh il-miżura restrittiva adottata mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea kontra l-EDBI, annullata bis-sentenza tal-Qorti Ġenerali tas-6 ta' Settembru 2013 (Kawżi T-4/11 u T-5/11), il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea invoka r-responsabbiltà mhux kuntrattwali tal-Unjoni Ewropea;
- li konsegwentement, l-Unjoni Ewropea hija obbligata tikkumpensa d-dannu li jirriżulta għar-rikorrent;
- li d-dannu materjali huwa tal-ammont ta' USD 56 470 860, jiġifieri EUR 50 508 718 bir-rata attwali, somma li magħha għandhom jiżdiedu l-interessi legali, u kwalunkwe somma oħra li hija ġġustifikata;
- li d-dannu morali huwa tal-ammont ta' USD 74 132 366, jiġifieri EUR 6 620 613 bir-rata attwali, somma li magħha għandhom jiżdiedu l-interessi legali, u kwalunkwe somma oħra li hija ġġustifikata;
- sussidjarjament, li t-totalità jew parti mis-sommom mitluba bħala dannu morali jitqiesu bħala li jaqgħu taht id-dannu materjali, u jiġu rreġistrati bħala tali; u
- li l-Kunsill għandu jiġi kkundannat għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors, ir-rikorrent jinvoka sitt motivi li tnejn fosthom jikkonċernaw l-eżistenza tar-responsabbiltà mhux kuntrattwali tal-Unjoni Ewropea u l-erbgha l-oħra jikkonċernaw id-dannu li jirriżulta mill-illegalità mwettqa mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea.

- Għal dak li jirrigwarda r-responsabbiltà mhux kuntrattwali tal-Unjoni Ewropea
 1. L-ewwel motiv ibbażat fuq illegalità tal-aġir li bih huwa akkużat il-Kunsill (adozzjoni u żamm fil-sehh ta' ffriżar ta' fondi tar-rikorrent), debitament ikkonstatata mis-sentenza tas-6 ta' Settembru 2013, Export Development Bank of Iran vs Il-Kunsill, T-4/11 u T-5/11, EU:T:2013:400
 2. It-tieni motiv ibbażat fuq il-fatt li l-illegalità mwettqa mill-Kunsill hija ksur suffiċjentement serju ta' dispozizzjonijiet legali li għandhom l-għan li jagħtu drittijiet lill-individwi.
- Għal dak li jirrigwarda d-dannu li jirriżulta mill-illegalità mwettqa mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
 3. It-tielet motiv ibbażat fuq waqfien tal-attivitàjiet tar-rikorrent fil-qasam ta' kreditu dokumentarju, bħala konsegwenza diretta tal-miżura illegali.

4. Ir-raba' motiv ibbażat fuq *lucrum cessans* konsegwenza tal-fatt li kien impossibbli għar-rikorrent li jaċċedi għall-fondi tiegħu ffrizati fl-Unjoni Ewropea.
5. Il-hames motiv ibbażat fuq dannu konsegwenza tal-interruzzjoni tat-trasferimenti tal-flus.
6. Is-sitt motiv ibbażat fuq dannu morali.

Rikors ippreżentat fil-25 ta' Settembru 2015 – L-Ungerija vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-554/15)

(2015/C 398/76)

Lingwa tal-kawża: l-Ungeriz

Partijiet

Rikorrenti: L-Ungerija (rappreżentanti: M. Z. Fehér u G. Koós)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

- tannulla parzjalment id-Deciżjoni tal-Kummissjoni C (2015) 4805, tal-15 ta' Lulju 2015, dwar il-kontribuzzjoni tas-sahha Ungeriza tal-imprizi tas-settur tat-tabakk sa fejn hija tordna s-sospensjoni tal-applikazzjoni tar-rati ta' tassazzjoni progressivi tal-Liġi Nru XCIV tal-2014 dwar il-kontribuzzjo ni tas-sahha 2015 tal-imprizi tas-settur tat-tabakk adottata mill-Parlament Ungeriz u tat-tnaqqis ta' tassazzjoni fil-każ ta' investiment, u
- tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti principali

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka hames motivi.

1. L-ewwel motiv ibbażat fuq l-użu hażin tas-setgħa diskrezzjonali, tal-iżball ta' evalwazzjoni manifest u tal-ksur tal-prinċipju ta' proporzjonalità
 - Qabel kollox ir-rikorrenti ssostni li l-Kummissjoni wettqet żball ta' evalwazzjoni manifest billi ordnat is-sospensjoni u li, billi għamlet hekk, hija eċċediet il-limiti tas-setgħa diskrezzjonali tagħha u fl-istess waqt kisret il-prinċipju ta' proporzjonalità.
2. It-tieni motiv ibbażat fuq in-nuqqas ta' osservanza tal-projbizzjoni ta' kull diskriminazzjoni u tal-ksur tal-prinċipju ta' ugwaljanza fit-trattament
 - Fit-tieni lok ir-rikorrenti ssostni li l-prassi tal-Kummissjoni fir-rigward tas-sospensjoni għandha titqies li hija inkoerenti u li minn dan jirriżulta nuqqas ta' osservanza ta' kull diskriminazzjoni u ksur tal-prinċipju ta' ugwaljanza fit-trattament.

3. It-tielet motiv ibbażat fuq il-ksur tal-obbligu ta' motivazzjoni u tal-prinċipju ta' amministrazzjoni tajba kif ukoll tad-drittijiet tad-difiża
 - Fit-tielet lok ir-rikorrenti ssostni b'mod partikolari l-pożizzjoni tagħha li l-Kummissjoni, meta ordnat is-sospensjoni, ma osservatx l-obbligu tagħha ta' motivazzjoni.
4. Ir-raba' motiv ibbażat fuq l-obbligu ta' kooperazzjoni leali u tad-dritt għal rimedju effettiv
 - Ir-rikorrenti ssostni f'dan ir-rigward li l-ordni ta' sospensjoni tal-Kummissjoni tikser il-garanziji ġuridiċi fundamentali bhall-obbligu ta' kooperazzjoni leali u d-dritt għal rimedju effettiv.
5. Il-hames motiv ibbażat fuq kontradizzjoni bejn id-dispożizzjonijiet tad-deċiżjoni u fuq in-nuqqas ta' preċiżjoni tagħha
 - F'dan ir-rigward, ir-rikorrenti ssostni li billi adottat id-deċiżjoni ta' sospensjoni, il-Kummissjoni ma ħaditx inkunsiderazzjoni l-fatt li fil-każ tat-taxxa li għandha tiġi ddeterminata permezz tal-awto-likwidazzjoni, l-awtoritajiet Ungerizi ma humiex f'pożizzjoni li jipprekludu l-ghoti tal-imsemmija għajnuna, u barra minn hekk id-deċiżjoni hija kontradittorja minhabba l-ghan tas-sospensjoni. Għaldaqstant hija ma stabbilixxietx norma ċara ta' aġir, filwaqt li timponi lill-awtoritajiet Ungerizi l-implementazzjoni tad-deċiżjoni.

Rikors ippreżentat fil-25 ta' Settembru 2015 – L-Ungerija vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-555/15)

(2015/C 398/77)

Lingwa tal-kawża: l-Ungeriz

Partijiet

Rikorrenti: L-Ungerija (rappreżentanti: M.Z. Fehér u G. Koós)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

- tannulla parzjalment id-Deciżjoni tal-Kummissjoni C(2015) 4808 tal-15 ta' Lulju 2015 dwar il-modifika fl-2014 tat-taxxa ta' spezzjoni tal-katina alimentari, sa fejn l-imsemmija deciżjoni težiġi s-sospensjoni tal-applikazzjoni tar-rati progressivi tat-taxxa ta' spezzjoni tal-katina alimentari fl-Ungerija;
- tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka l-motivi segwenti.

1. L-ewwel motiv ibbażat fuq abbuż tas-setgħa diskrezzjonali, żball manifest ta' evalwazzjoni u ksur tal-prinċipju ta' proporzjonalità.
 - Fl-ewwel lok, ir-rikorrenti ssostni li, meta ordnat is-sospensjoni, il-Kummissjoni wettqet żball manifest ta' evalwazzjoni, u li b'hekk, marret lil hinn mil-limiti tas-setgħa diskrezzjonali tagħha u kisret fl-istess waqt il-prinċipju ta' proporzjonalità.

2. It-tieni motiv ibbażat fuq in-nuqqas ta' osservanza tal-projbizzjoni ta' kull diskriminazzjoni u l-ksur tal-prinċipju ta' ugwaljanza fit-trattament
 - Ir-rikorrenti ssostni fit-tieni lok li l-prassi tal-Kummissjoni fil-qasam ta' sospensjoni għandha tiġi kkunsidrata bħala inkohrenti u li minnha jirriżulta nuqqas ta' osservanza tal-projbizzjoni ta' kull diskriminazzjoni u ksur tal-prinċipju ta' ugwaljanza fit-trattament.
3. It-tielet motiv ibbażat fuq il-ksur tal-obbligu ta' motivazzjoni u tal-prinċipju ta' amministrazzjoni tajba kif ukoll tad-drittijiet tad-difiża
 - Ir-rikorrenti ssostni b'mod partikolari fit-tielet lok il-pożizzjoni tagħha li l-Kummissjoni, billi ordnat is-suspensjoni, ma osservatx l-obbligu tagħha ta' motivazzjoni.
4. Ir-raba' motiv ibbażat fuq l-obbligu ta' kooperazzjoni leali u tad-dritt għal rimedju effettiv
 - Ir-rikorrenti ssostni f'dan ir-rigward li l-ordni ta' sospensjoni tal-Kummissjoni tikser il-garanziji legali fundamentali bħall-obbligu ta' kooperazzjoni leali u d-dritt għal rimedju effettiv.

Rikors ipprezentat fil-25 ta' Settembru 2015 – Il-Portugall vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-556/15)

(2015/C 398/78)

Lingwa tal-kawża: il-Portugiż

Partijiet

Rikorrenti: Ir-Repubblika Portugiża (rappreżentanti: L. Fernandes, M. Figueiredo, P. Estêvão u J. Almeida, aġenti)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

- tannulla d-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2015) 4076 ⁽¹⁾, sa fejn, minhabba r-Raguni “Dghjufjiet fl-LPIS”, hija eskcludiet mill-finanzjament [tal-Unjoni Ewropea] l-ammont ta' EUR 137 389 156,95 relatat mal-ispejjeż iddikjarati mir-Repubblika Portugiża taht Ghajnuna Diretta Ohra Superfici, għas-snin 2010, 2011 u 2012
- tikkundanna lill-Kummissjoni Ewropea għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka l-motivi li ġejjin:

A – Fir-rigward tas-snin 2009 u 2010

Ksur tal-prinċipju ta' proporzjonalità u tal-Artikolu 5 TUE, sa fejn, għalkemm il-kalkoli u l-premessi huma eżattament l-istess bħal dawk li kienu ġew aċċettati mill-Kummissjoni f'verifiki preċedenti, in-nuqqas ta' aċċettazzjoni mill-Kummissjoni, b'mod debitament immotivat, tal-kalkolu pprezentat mill-awtoritajiet Portugiżi, miżjuda bl-applikazzjoni ta' korrezzjoni b'rata fissa, minkejja li ġie kkonstatat titjib sostanzjali fir-rigward tal-implementazzjoni tal-Pjan ta' Azzjoni tal-LPIS, jikkonstitwixxi ksur ċar tal-prinċipju ta' kooperazzjoni leali.

B – Fir-rigward tas-sena 2011

- 1) Ksur tal-prinċipju ta' kooperazzjoni leali, sa fejn il-Kummissjoni, fir-rigward tad-differenzi fil-funzjonament tal-LPIS-GIS ghas-sena 2011 issottovalutat ix-xoghol kollu żviluppat mill-awtoritajiet Portugiżi, b'mod partikolari, il-miżuri adottati minnhom – Pjan ta' Azzjoni approvat mill-Korp ta' Ċertifikazzjoni – implementat, b'riferiment speċjali, ghas-sena 2011, bil-kunsens u l-għarfien tal-Kummissjoni.
- 2) Ksur tal-prinċipju tal-kontradittorju, sa fejn fin-notifika skont l-Artikolu 11 tar-Regolament (KE) Nru 885/06 ⁽²⁾, fir-rigward tas-sena 2011, is-suġġett tal-investigazzjoni jikkonsisti fl-irregolaritajiet ikkonstatati fir-rigward tal-LPIS, iżda d-Deċiżjoni hija mmotivata fuq il-konsolidazzjoni illegali ta' drittijiet, liema fatt ma jirriżultax fl-ittra skont l-imsemmi Artikolu 11 u, għalhekk, l-awtoritajiet Portugiżi ma kellhomx l-opportunità li jesprimu ruhhom dwar dan.
- 3) Ksur tal-Artikolu 11 tar-Regolament (KE) Nru 885/06, sa fejn id-deċiżjoni ma hijiex debitament immotivata, fejn jirriżulta li l-motivi jew il-motivazzjoni huma inezatti u, għalhekk jiksru r-ratio u l-għan tal-Artikolu 11(1) tar-Regolament Nru 885/2006;

C – Fir-rigward tas-snin 2009 sa 2011 – Żieda/Korrezzjonijiet b'rata fissa

Ksur tal-Artikolu 31(2) tar-Regolament Nru 1290/2005 ⁽³⁾ u tal-prinċipju ta' proporzjonalità tal-AGRI/61 495/2002-REV1, peress li l-miżuri adottati (jiġifieri deċiżjonijiet) ma humiex adegwati u neċessarji għall-għan imfittex, u jmorru lil hinn minn dak li hu neċessarju sabiex jintlaħaq dan l-għan, ladarba l-awtoritajiet Portugiżi jikkalkolaw skont il-linji gwida tal-Kummissjoni u sussegwentement il-Kummissjoni stess tiddeċiedi tapplika korrezzjoni b'rata fissa.

- ⁽¹⁾ Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/1119, tat-22 ta' Ġunju 2015, li teskludi mill-finanzjament tal-Unjoni Ewropea ċertu nfiq imġarrab mill-Istati Membri skont il-Fond Agrikolu Ewropew ta' Garanzija (FAEG) u skont il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŻR) (ĠU L 182, p. 39).
- ⁽²⁾ Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 885/2006, tal-21 ta' Ġunju 2006, li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1290/2005, dwar l-akkreditazzjoni tal-aġenziji tal-hlas u ta' korpjiet ohrajn u l-approvazzjoni tal-kontijiet tal-FAEG u tal-FAEŻR (ĠU L 322M, p. 162).
- ⁽³⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1290/2005, tal-21 ta' Ġunju 2005, dwar il-finanzjament tal-Politika Agrikola Komuni (ĠU L 209, p. 1).

Rikors ippreżentat fil-25 ta' Settembru 2015 – Spliethoff's Bevrachtingskantoor vs Il-Kummissjoni**(Kawża T-564/15)**

(2015/C 398/79)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Spliethoff's Bevrachtingskantoor BV (Amsterdam, il-Pajjiżi l-Baxxi) (rappreżentant: P. Glazener, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

Ir-rikorrenti titlob li l-Qorti Ġenerali joghġobha:

- tannulla d-deċiżjoni tal-Kummissjoni tas-17 ta' Lulju 2015 li tiċhad il-proposta tar-rikorrenti bhala risposta ghas-sejha għal proposti fil-kuntest tad-Deċiżjoni ta' Implementazzjoni tal-Kummissjoni C(2014)1921 finali, tas-26 ta' Marzu 2014, li tistabbilixxi l-Programm ta' Hidma Pluriennali tal-2014 għal ghajnuna finanzjarja fil-qasam tal-Faċilità Nikkollegaw l-Ewropa;
- tordna lill-Kummissjoni tiehu deċiżjoni ohra fir-rigward tal-proposta tar-rikorrenti, filwaqt li tiehu inkunsiderazzjoni s-sentenza tal-Qorti Ġenerali, fi żmien tliet xhur mid-data tas-sentenza;
- tordna lill-Kummissjoni thallas l-ispejjeż.

Motivi u argumenti principali

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka żewġ motivi.

1. L-ewwel motiv ibbażat fuq żball manifest ta' evalwazzjoni

- L-evalwazzjoni tal-proposta tar-rikorrenti hija żbaljata għal dak li jirrigwarda l-kriterji ta' għoti dwar ir-rilevanza, l-impatt u l-kwalità. Kieku saret evalwazzjoni xierqa fid-dawl ta' dawk il-kriterji, il-proposta kellha tintgħażel għall-kofinanzjament tal-UE.

2. It-tieni motiv ibbażat fuq ksur tal-prinċipju ta' ugwaljanza fit-trattament

- Il-Kummissjoni kisret il-prinċipju ta' ugwaljanza fit-trattament fid-deċiżjoni kkontestata peress li ma għażlitx il-proposta tar-rikorrenti, filwaqt li għażlet proposti ohra simili relatati mat-teknoloġija għat-tnaqqis tal-emissjonijiet.

**Rikors ipprezentat fit-28 ta' Settembru 2015 – Excalibur City vs UASI – Ferrero
(MERLIN'S KINDERWELT)**

(Kawża T-565/15)

(2015/C 398/80)

Lingwa tar-rikors: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Excalibur City s.r.o. (Znojmo, ir-Repubblika Ċeka) (rappreżentant: E. Engin-Deniz, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI)

Parti ohra quddiem il-Bord tal-Appell: Ferrero SpA (Alba, l-Italja)

Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-UASI

Applikant tat-trade mark ikkontestata: ir-rikorrenti

Trade mark ikkontestata kkonċernata: it-trade mark Komunitarja verbali “MERLIN’S KINDERWELT” – Applikazzjoni għal reġistrazzjoni Nru 11 201 969

Proċedimenti quddiem l-UASI: proċedimenti ta’ oppożizzjoni

Deċiżjoni kkontestata: id-deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-UASI, tad-9 ta’ Lulju 2015, fil-Każ R 1538/2014-1

Talbiet

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata;
- tikkundanna lill-UASI għall-ispejjeż.

Motivi invokati

- ksur tal-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009;
- ksur tal-Artikolu 8(5) tar-Regolament Nru 207/2009.

**Rikors ipprezentat fit-28 ta’ Settembru 2015 – Excalibur City vs UASI – Ferrero
(MERLIN’S KINDERWELT)**

(Kawża T-566/15)

(2015/C 398/81)

Lingwa tar-rikors: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Excalibur City s.r.o. (Znojmo, ir-Repubblika Ċeka) (rappreżentant: E. Engin-Deniz, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI)

Parti oħra quddiem il-Bord tal-Appell: Ferrero SpA (Alba, l-Italja)

Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-UASI

Applikant tat-trade mark ikkontestata: ir-rikorrenti

Trade mark ikkontestata kkonċernata: trade mark Komunitarja figurattiva li tinkludi l-element verbali “MERLIN’S KINDERWELT” – Applikazzjoni għal reġistrazzjoni Nru 11 202 066

Proċedimenti quddiem l-UASI: proċedimenti ta' oppożizzjoni

Deċiżjoni kkontestata: deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-UASI tas-16 ta' Lulju 2015 fil-Każ R 1617/2014-1

Talbiet

— timmodifika d-deċiżjoni kkontestata billi tiċhad l-oppożizzjoni tal-opponent;

in eventu

— tannulla d-deċiżjoni kkontestata u kif ukoll id-deċiżjoni tad-Diviżjoni tal-Oppożizzjoni tas-26 ta' Mejju 2014, Oppożizzjoni Nru B 002152844;

— tikkundanna lill-UASI għall-ispejjeż.

Motivi invokati

— Ksur tal-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009;

— Ksur tal-Artikolu 8(5) tar-Regolament Nru 207/2009.

Rikors ippreżentat fl-24 ta' Settembru 2015 – Morgese *et* vs UASI – All Star

(Kawża T-568/15)

(2015/C 398/82)

Lingwa tar-rikors: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Giuseppe Morgese (Barletta, l-Italja), Pasquale Morgese (Barletta, l-Italja), Felice D'Onofrio (Barletta, l-Italja)
(rappreżentant: D. Russo, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI)

Parti ohra quddiem il-Bord tal-Appell: All Star CV (Hilversum, il-Pajjiżi l-Baxxi)

Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-UASI

Applikant tat-trade mark ikkontestata: ir-rikorrenti

Trade mark ikkontestata kkonċernata: trade mark Komunitarja figurattiva li tinkludi l-element verbali “2 STAR 2S” – Applikazzjoni għal reġistrazzjoni Nru 10 161 065

Proċedimenti quddiem l-UASI: proċedimenti ta' oppożizzjoni

Deċiżjoni kkontestata: deċiżjoni tal-Hames Bord tal-Appell tal-UASI tal-1 ta' Lulju 2015 fil-Każ R 1906/2014-5

Talbiet

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata, inkluż id-dispożittiv taghha, tal-Bord;
- ir-rikorrenti jitolbu l-ispejjeż ta' dan ir-rikors u tal-proċedimenti quddiem il-Hames Bord tal-Appell flimkien ma' kwalunkwe miżura u/jew deċiżjoni komplimentari jew ohra li l-Qorti Ġenerali jista' jidhrilha xieraq.

Motiv invokat

- Id-deċiżjoni kkontestata waslet għal konklużjoni żbaljata dwar in-natura tat-trade marks u l-elementi taghhom, li jista' jkollha impatt sinjifikattiv fuq il-konsumaturi rilevanti.

Rikors ipprezentat fil-25 ta' Settembru 2015 – Fondazione Casamica vs Il-Kummissjoni u EASME

(Kawża T-569/15)

(2015/C 398/83)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Partijiet

Rikorrenti: Fondazione Casamica (Salerno, l-Italja) (rappreżentant: M. Lamberti, avukat)

Konvenuti: L-Aġenzija Eżekuttiva għall-Intrapriżi Żgħira u Medji (EASME), Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

- tannulla l-att ikkontestat: Results of the evaluation – Ineligible proposal. Proposal: A4A, 699442, Deċiżjoni bir-referenza Ares (2015)3187639 adottata mill-Kummissjoni Ewropea, Easme Executive Agency for Small and Medium-Sized Enterprises, sa fejn huwa illegali għar-raġunijiet indikati;
- tiddikjara li l-proposta ta' partecipazzjoni nru: A4A, 699442, akronimu A4A, titolu: Archeology 4 All hija ammissibbli u tippermetti lir-rikorrenti u lis-sieħba taghha jippartecipaw fis-sejha fil-kuntest tal-korsorzju li ġie fformat għal dan l-għan.

Motivi u argomenti principali

Is-sejha għal proposta li hija s-suġġett ta' dan ir-rikors għandha l-għan li tohloq, tistruttura u tiżviluppa mudell ta' turiżmu aċċessibbli li, wara li jidentifika d-diffikultajiet marbuta mad-diżabbiltajiet tat-turisti, jegħlibhom permezz ta' prototip li jkun soluzzjoni applikabbli u li mbagħad ikun jista' jiġi propost mill-ġdid f'kull sit ta' interess kulturali u arkeoloġiku.

Il-kundizzjonijiet ta' ammissibbiltà sabiex jiġi pprezentat proġett kienu jipprevedu, minbarra esperjenza speċjalizzata u kkonsolidata fiż-żmien fis-settur ikkonċernat, u l-partecipazzjoni ta' persuna ġuridika marbuta fil-qrib mal-għanijiet tal-proposta, il-preżenza ta' awtorità tal-amministrazzjoni pubblika nazzjonali, reġjonali jew lokali.

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka żewġ motivi.

1. L-ewwel motiv, rigward l-ammissibbiltà tal-proposta

— Is-Suprintendenza arkeoloġika ta' Campania (Soprintendenza Archeologia della Campania) huwa korp irrikonoxxut li jagħmel parti mill-awtorità tal-amministrazzjoni pubblika inkwantu direttorat lokali tal-ministeru tal-beni u tal-attivitajiet kulturali u tat-turiżmu (Ministero dei Beni e delle Attività Culturali e del Turismo).

2. It-tieni motiv ibbażat fuq in-natura ġuridika tas-sieheb Suprintendenza

Skont l-organizzazzjoni tad-direttorati ġenerali tal-ministeru, prevista permezz tad-digriet tal-president tal-Kunsill tal-ministri Nru 171, tad-29 ta' Awwissu 2014, is-supraintendenzi huma direttorati lokali li n-natura, il-forma ġuridika u l-funzjoni tagħhom jitnissu u huma parti instrinsika mill-istruttura ġuridika u amministrattiva tal-ministeru: huma ma humiex iddelegati mill-ministeru u ma jistgħux jitqiesu li huma korpi li jaġixxu b'delega ta' awtorità amministrattiva.

Rikors ipprezentat fil-5 ta' Ottubru 2015 – For Tune vs UASI – Gastwerk Hotel Hamburg (fortune)

(Kawża T-579/15)

(2015/C 398/84)

Lingwa tar-rikors: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: For Tune sp. z o.o. (Warszawa, il-Polonja) (rappreżtant: K. Popławska, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI)

Parti ohra quddiem il-Bord tal-Appell: Gastwerk Hotel Hamburg GmbH & Co. KG (Hamburg, il-Ġermanja)

Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-UASI

Proprietarju tat-trade mark ikkontestata: ir-rikorrent

Trade mark ikkontestata kkonċernata: trade mark Komunitarja figurattiva li tinkludi l-element verbali "fortune" – Applikazzjoni għal reġistrazzjoni Nru 11 525 491

Proċedimenti quddiem l-UASI: proċedimenti ta' oppożizzjoni

Deċiżjoni kkontestata: deċiżjoni tal-Hames Bord tal-Appell tal-UASI tas-7 ta' Awwissu 2015 fil-Każ R 2808/2014-5

Talbiet

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata;
- tikkundanna lill-UASI u lill-parti l-oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord għall-ispejjeż.

Motiv invokat

- Ksur tal-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009.

Rikors ippreżentat fl-1 ta' Ottubru 2015 – Syndial vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-581/15)

(2015/C 398/85)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Partijiet

Rikorrenti: Syndial SpA – Attività Diversificate (San Donato Milanese, l-Italja) (rappreżentanti: L. Acquarone u S. Grassi, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

Ir-rikorrenti titlob li l-Qorti Ġenerali joghġobha tannulla u/jew tirriforma n-Nota tal-Kummissjoni Ewropea – Segretarjat Ġenerali, Ref. Ares(2015)3238796, tat-3 ta' Awwissu 2015, intitolata "Deċiżjoni tas-Segretarjat Ġenerali fisem il-Kummissjoni skont l-Artikolu 4 tad-dispożizzjonijiet ta' implementazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001", li għandha bħala suġġett l-"Applikazzjoni għall-konferma għal aċċess għal dokumenti skont ir-Regolament (KE) Nru 1049/2001 – GESTDEM 2015/2796", li biha gie kkonfermat ir-rifjut tad-Direttorat Ġenerali tal-Ambjent tal-Kummissjoni Ewropea, permezz tan-nota ENV.D.2/MC/vf/ARES(2015), tas-16 ta' Gunju 2015, tal-applikazzjoni għal aċċess għal dokumenti ppreżentata minn Syndial SpA permezz tan-nota INAMB-10/15, tas-6 ta' Mejju 2015, trażmessa permezz ta' posta elettronika ċċertifikata fit-8 ta' Mejju 2015 u, konsegwentement, tikkonstata d-dritt ta' Syndial li jkollha konnoxxenza tad-dokumentazzjoni dwar il-proċedura ta' ksur Nru 2009/4426 billi tordna l-produzzjoni, shiha jew parzjali, tal-atti u tad-dokumenti msemmija fl-applikazzjoni għal aċċess ippreżentata permezz tan-nota msemmija iktar 'il fuq INAMB-10/15, tas-6 ta' Mejju 2015, trażmessa permezz ta' posta elettronika ċċertifikata fit-8 ta' Mejju 2015, kif ukoll, tikkonstata d-dritt ta' Syndial għal smiġh formali mill-Kummissjoni sabiex tikkjarifika u tikkonferma l-informazzjoni disponibbli fil-kuntest tal-proċedura ta' ksur inkwistjoni.

Motivi u argumenti principali

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka żewġ motivi.

1. L-ewwel motiv, ibbażat fuq ksur u/jew applikazzjoni hażina tal-Artikolu 4(2) tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001.

— Ir-rikorrenti tqis li l-limitu għall-eċċezzjoni mressqa mill-Kummissjoni għall-aċċess għad-dokumenti dwar il-proċedura ta' ksur Nru 2009/4426, li jikkonsisti fl-eżistenza ta' "interess pubbliku akbar [li jiġġustifika l-] iżvelar", imsemmija fl-aħħar parti tal-Artikolu 4(2) tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001, ma ġiex evalwat b'mod korrett f'dan il-każ.

— Il-proġett ta' tindif awtorizzat u issa mlesti, intiż li jiġi eżegwit direttament minn Syndial (proprietarja taż-żona) fis-sit ta' Cengio, josserva bis-shih il-prinċipji komunitarji fil-qasam ta' riabilitazzjoni u ta' dekontaminazzjoni ta' żoni affettwati minn kontaminazzjoni storika.

— Il-pożizzjoni proposta mir-Repubblika Taljana fil-proċedura Nru 2009/4426 tidher li tissagrifika, b'mod mhux intenzjonat, l-interess pubbliku mfittex fuq livell nazzjonali permezz ta' aderenza għamja għall-ilmenti tal-Kummissjoni, filwaqt li qed tinsa li l-proċedura li wasslet għall-awtorizzazzjoni tal-proġett ta' tindif tas-sit segwiet il-proċedura għall-awtorizzazzjoni prevista fuq livell nazzjonali proprju fi hdan l-istess ministeru li llum irid jiċhad il-validità tagħha. Li wiehed jippermetti lil Syndial tivverifika jekk l-osservanza tal-konformità mal-prinċipji komunitarji għandhiex tiġi mistharrġa b'mod konkret jikkostitwixxi konsegwentement interess pubbliku rilevanti u ikbar li jiġġustifika l-iżvelar fis-sens tal-Artikolu 4(2).

— L-interess li jimmotiva t-talbiet ta' Syndial ma huwiex ta' natura privata – barra minn hekk leġittimu – iżda huwa interess ta' natura pubblika, iktar rilevanti, li huwa intiż għall-protezzjoni effettiva tal-interess għall-ekwità u l-iżvolġiment tajjeb tal-proċedura komunitarja inkwistjoni u tal-azzjoni amministrattiva interna (li huma espressament protetti taht, għall-ewwel waħda, l-Artikolu 41 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea u, għat-tieni, l-Artikolu 97 tal-Kostituzzjoni tar-Repubblika Taljana), li huma mhux biss marbuta mad-drittijiet tad-difiża tal-individwi (direttament interessati mill-effetti tad-deċiżjoni adottata fil-kuntest tal-proċedura ta' ksur) iżda, speċjalment, għad-dritt fundamentali għall-informazzjoni fil-qasam tal-ambjent li huwa kkonfermat mill-prinċipji tad-dritt tal-Unjoni (l-ewwel paragrafu tal-Artikolu 191(2) u (3), flimkien mal-prinċipju msemmi fl-Artikolu 11 TFUE, implementat b'mod partikolari bl-aċċess tal-Unjoni Ewropea għall-Konvenzjoni ta' Aarhus tas-27 ta' Ġunju 1998).

2. It-tieni motiv, ibbażat fuq ksur u/jew applikazzjoni hażina tal-Artikolu 4(6) tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001 – Rifjut illegali għal aċċess parzjali

— Il-preżunzjoni ġenerali ta' nuqqas ta' żvelar prevista fit-tielet inċiż tal-Artikolu 4(2) tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001 "ma teskludix id-dritt ta' dawn il-persuni interessati li juru li dokument speċifiku li l-iżvelar tiegħu huwa mitlub ma huwiex kopert minn din il-preżunzjoni jew li jeżisti interess pubbliku ikbar li jiġġustifika l-iżvelar tad-dokument imsemmi skont l-Artikolu 4(2) tar-Regolament Nru 1049/2001" [traduzzjoni mhux uffiċjali] (ara sentenza tat-2 ta' Marzu 2015, Sea Handling vs Il-Kummissjoni, T-456/13, EU:T:2015:185, punt 64).

- F'dan il-każ, ninsabu quddiem applikazzjoni għal aċċess għal dokumenti li l-iżvelar tagħhom ma jmur kontra l-ebda interess pubbliku, iżda saħansitra jikkontribwixxi biex iservi l-interess pubbliku, peress li huwa biss billi dan jittiehed inkunsiderazzjoni li jkun possibbli li jittiehdu minnu elementi utli mhux biss sabiex l-ilmenti mqajma fil-kuntest tal-proċedura ta' ksur jiġu rribattuti mill-aspett tekniku u ġuridiku, iżda wkoll sabiex tintwera l-validità tal-proċedura segwita, bi qbil shih mal-entitajiet kompetenti, sabiex jintagħżel il-proġett l-iktar adatt għat-tindif tas-sit ta' Cengio, li qabel kien jappartjeni għal ACNA, b'konformità mal-prinċipji komunitarji ta' rkupru tas-siti milquta minn kontaminazzjonijiet storiċi u ta' sostenibbiltà ta' miżuri ambjentali, kif ukoll sabiex jitwettaq dan il-proġett.
- L-aċċess seta' jiġi llimitat għall-indikazzjoni tad-dokumenti mqiegħda fl-atti mir-Repubblika Taljana, wara li jitgħattew dawk li diġà gew ippreżentati fil-proċess tal-kawża.

Rikors ippreżentat fit-12 ta' Ottubru 2015 – Rose Vision vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-587/15)

(2015/C 398/86)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Partijiet

Rikorrenti: Rose Vision (Pozuelo de Alarcón, Spanja) (rappreżentant: J. Marín López, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

- fl-ewwel lok, skont l-Artikolu 263 TFUE, tannulla d-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C (2015) 5449 finali, tat-28 ta' Lulju 2015, dwar l-irkupru tas-somma ta' EUR 535 613,20, miżjuda bl-interessi, dovuti minn Rose Vision, SL.
- fit-tieni lok, skont l-Artikolu 272 TFUE, tiddikjara li l-Kummissjoni kisret il-punti II.14(1)(a) u II.22(5) tal-kundizzjonijiet ġenerali FP7, marbuta mar-rapport ta' awditu finali bir-referenza 11-INFS-025 u r-rapport ta' awditu bir-referenza 11-BA119-016, imwettqa fir-rigward ta' Rose Vision fil-kuntest tal-partecipazzjoni tagħha fil-proġetti "Support action to the Integral Satcon Initiative (sISI)", "Implementing cooperation on Future Internet and ICT Components between Europe and Latin America (FIRST)", "Supporting the future of the NEM European Technology Platform (FutureNEM)" u "Structural Funds for Regional Research Advancement (SFERA)";
- fit-tielet lok, skont l-Artikolu 272 TFUE, tikkonstata li r-rapport ta' awditu finali bir-referenza 11-INFS-025 u r-rapport ta' awditu bir-referenza 11-BA119-016, imwettqa bi ksur tal-punti II.14(1)(a) u II.22(5) tal-kundizzjonijiet ġenerali FP7, huma kuntrattwalment nulli u bla effett, invalidi u nieqsa minn effett legali;

- fir-raba' lok, skont id-dispożizzjonijiet magħquda tal-Artikolu 272 TFUE u tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 340 TFUE, tikkonstata li Rose Vision ma għandhiex tagħti lill-Kummissjoni s-somma ta' EUR 535 613,20, miżjuda bl-interessi, imsemmija fid-Deciżjoni C(2015) 5449 finali tal-Kummissjoni, tat-28 ta' Lulju 2015;
- fil-hames lok, skont id-dispożizzjonijiet magħquda tal-Artikolu 272 TFUE u tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 340 TFUE, tikkundanna lill-Kummissjoni thallas lil Rose Vision l-ammonti dovuti għall-partecipazzjoni ta' Rose Vision fil-proġetti FP7, ammonti li bħalissa jammontaw għal EUR 195 571,13 għall-proġetti sISI, FIRST, FutureNEM, 4NEM u SFERA tal-Kummissjoni u għal EUR 217 729,37, miżjuda bis-somom dovuti fil-futur, għall-proġetti E-Sponder u MaPEer SME tal-Aġenzija Eżekuttiva għar-Riċerka. Dawn iż-żewġ ammonti, li huma provviżorji u li ser jiġu suġġetti għal kalkolu iktar eżatt fi stadju ulterjuri tal-proċedura, ser jiġdiedu, fi kwalunkwe każ, bl-interessi previsti fil-punt II.5 (5) tal-kundizzjonijiet ġenerali FP7;
- fis-sitt lok, skont id-dispożizzjonijiet magħquda tal-Artikolu 272 TFUE u tal-ewwel u tieni paragrafu tal-Artikolu 340 TFUE, tikkundanna lill-Kummissjoni tikkumpensa lil Rose Vision għad-dannu kuntrattwali ikkawżat mill-ksur tal-punti II.14(1)(a), II.22(5) u II.5(3)(d) tal-kundizzjonijiet ġenerali FP7, kif ukoll għad-dannu mhux kuntrattwali kkawżat mill-inklużjoni ta' Rose Vision fl-EWS, livell W 2, fl-ammont indikat fil-punt 114 tar-rikors jew kull ammont ieħor li l-Qorti Ġenerali jidhrilha xierqa *ex aequo et bono*.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka erba' motivi.

1. L-ewwel motiv ibbażat fuq li r-rapport ta' awditu finali bir-referenza 11-INFS-025, tad-9 ta' Ottubru 2012, u r-rapport ta' awditu bir-referenza 11-BA119-016, tat-22 ta' April 2013, jiksru l-punt II.14(1)(a) tal-kundizzjonijiet ġenerali FP7, sa fejn qiesu li l-ispejjeż sostnuti minn Rose Vision ma kinux eliġibbli minhabba li ma kinux reali.
2. It-tieni motiv ibbażat fuq li r-rapport ta' awditu finali bir-referenza 11-INFS-25 tad-9 ta' Ottubru 2012 u r-rapport ta' awditu bir-referenza 11-BA119-016 tat-22 ta' April 2013, jiksru l-punt II.22(5) tal-kundizzjonijiet ġenerali FP7.
3. It-tielet motiv ibbażat fuq li s-sospensjoni tal-pagamenti lil Rose Vision li l-Kummissjoni wettqet fil-proġetti kollha tas-Seba' Programm Kwadru li Rose Vision ippartecipat fih, kif ukoll dik adottata mill-Aġenzija bħala riżultat tad-deciżjoni ta' sospensjoni tal-Kummissjoni, tinjora il-punt II.5(3)(d) tal-kundizzjonijiet ġenerali FP7.
4. Ir-raba' motiv, ibbażat fuq li l-inklużjoni ta' Rose Vision fl-EWS bl-attivazzjoni tat-twissija W 2 kienet nieqsa minn bażi legali, konformement mas-sentenza tat-22 ta' April 2012, T-320/09, Planet vs Il-Kummissjoni.

Rikors ippreżentat fit-13 ta' Ottubru 2015 – Transavia Airlines vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-591/15)

(2015/C 398/87)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

Partijiet

Rikorrenti: Transavia Airlines (Schiphol, il-Pajjiżi l-Baxxi) (rappreżentanti: R. Elkerbout u M. R. Baneke, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

- tannulla l-Artikolu 1(3) u [sa fejn jikkonċernaw l-Artikolu 1(3)], l-Artikoli 3, 4 u 5 tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni Ewropea;
- tikkundanna lill-Kummissjoni Ewropea għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Ir-rikorreni titlob l-annullament parzjali tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/1227, tat-23 ta' Lulju 2014, dwar l-ghajjnuna mill-istat SA.22614 (C 53/07) implimentata minn Franza favur il-Kamra tal-Kummerċ u tal-Industrija ta' Pau-Béarn, Ryanair, Airport Marketing Services u Transavia [notifikata bid-dokument C(2014)5085)] (ĠU L 201, p. 109).

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorreni tinvoka sitt motivi.

1. L-ewwel motiv ibbażat fuq ksur tal-prinċipju ta' amministrazzjoni tajba stabbilit fl-Artikolu 41 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea kif ukoll id-drittijiet tad-difiża.
 - Ir-rikorreni ssostni li ma kellhiex il-possibbiltà li tressaq il-perspettiva tagħha qabel l-adozzjoni tad-deċiżjoni kkontestata.
 - Il-Kummissjoni ma setghetx tiċhad it-talba tar-rikorreni tal-25 ta' Awwissu 2015 dwar l-aċċess għal ċerti dokumenti.
2. It-tieni motiv ibbażat fuq ksur tal-Artikolu 107(1) TFUE, peress li l-ghajjnuna mill-Istat ikkonstatata giet imputata b'mod żbaljat lill-Istat Franciż.
 - Il-Kummissjoni kkunsidrat b'mod żbaljat lill-"Kamra tal-Kummerċ u tal-Industrija ta' Pau-Béarn" bhala korp pubbliku.
 - Il-Kummissjoni tikkontradixxi lilha nnifisha fl-evalwazzjoni tagħha tan-natura ta' "Kamra tal-Kummerċ u tal-Industrija ta' Pau-Béarn".
3. It-tielet motiv ibbażat fuq ksur tal-Artikolu 107(1) TFUE, peress li l-kriterju ta' operatur f'ekonomija tas-suq gie applikat b'mod żbaljat.
 - Il-Kummissjoni ma mmotivatx suffiċjentement għalfejn hija applikat il-kriterju tal-profittabbiltà, minflok ma wettqet paragon mal-prezz tas-suq.
 - Il-Kummissjoni applikat b'mod żbaljat il-kriterju tal-profittabbiltà, peress li ma haditx inkunsiderazzjoni l-motivi tal-ajruport ta' Pau li abbażi tagħhom ikkonkluda l-ftehim mar-rikorreni, peress li applikat perspettivi ta' żmien qasir u ma kkjarifikatx id-dhul u l-vantaġġi għall-ajruport ta' Pau li hija hadet inkunsiderazzjoni.

4. Ir-raba' motiv ibbażat fuq ksur tal-Artikolu 107(1) TFUE, peress li hija stabbiliet b'mod żbaljat li l-allegat vantaġġ ekonomiku huwa selettiv.
5. Il-hames motiv ibbażat fuq ksur tal-Artikolu 107(1) TFUE peress li naqset milli teżamina jekk l-allegati vantaġġi ekonomiċi effettivament kellhomx ukoll effetti negattivi għall-kompetizzjoni.
6. Is-sitt motiv ibbażat fuq ksur tal-Artikolu 107(1) TFUE u tal-Artikolu 108(2) TFUE, peress li l-Kummissjoni wettqet żball ta' evalwazzjoni u interpretat b'mod żbaljat id-dritt meta kkonstatat li l-għajnuna lir-rikorrenti kienet ekwivalenti għat-telf akkumulat tal-ajruport ta' Pau għall-perijodu 2006 sa 2009, minkejja li hija kellha semplicement tfittex liema vantaġġ ir-rikorrenti effettivament ibbenefikat minnu.

Rikors ippreżentat fl-14 ta' Ottubru 2015 – Metabolic Balance Holding vs UASI (Metabolic Balance)

(Kawża T-594/15)

(2015/C 398/88)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: Metabolic Balance Holding GmbH (Isen, il-Ġermanja) (rappreżentant: W. Riegger, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI)

Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-UASI

Trade mark ikkontestata kkonċernata: trade mark Komunitarja figurattiva li tinkludi l-element verbali "Metabolic Balance" – Applikazzjoni għal registrazzjoni Nru 12 586 137

Deċiżjoni kkontestata: deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-UASI tat-12 ta' Awwissu 2015 fil-Każ R 2156/2014-1

Talbiet

— tannulla d-deċiżjoni kkontestata;

— tikkundanna lill-UASI għall-ispejjeż, inklużi dawk tal-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell.

Motivi invokati

- Ksur tal-Artikolu 7(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009;
- Ksur tal-Artikolu 7(1)(c) tar-Regolament Nru 207/2009.

Digriet tal-Qorti Ġenerali tat-13 ta' Ottubru 2015 – Mabrouk vs Il-Kunsill**(Kawża T-218/14) ⁽¹⁾**

(2015/C 398/89)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Il-President ta-Tmien Awla ordna t-thassir tal-kawża.

⁽¹⁾ ĠU C 194, 24.6.2014.

Digriet tal-Qorti Ġenerali tat-13 ta' Ottubru 2015 – Pelikan vs UASI – RMP (be.bag)**(Kawża T-517/14) ⁽¹⁾**

(2015/C 398/90)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Il-President tas-Sitt Awla ordna t-thassir tal-kawża.

⁽¹⁾ ĠU C 448, 15.12.2014.

Digriet tal-Qorti Ġenerali tal-14 ta' Ottubru 2015 – Montenegro vs UASI (Forma ta' flixkun)**(Kawża T-748/14) ⁽¹⁾**

(2015/C 398/91)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Il-President tat-Tmien Awla ordna t-thassir tal-kawża.

⁽¹⁾ ĠU C 7, 12.1.2015.

IT-TRIBUNAL GĦAS-SERVIZZ PUBBLIKU

Sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (It-Tieni Awla) tal-21 ta' Ottubru 2015 – AQ vs Il-Kummissjoni

(Kawża F-57/14) ⁽¹⁾

(Servizz pubbliku — Uffiċjali — Regolament Nru 45/2001 — Trattament ta' data ta' natura personali miksba għall-finijiet privati — Investigazzjoni amministrattiva — Proċedura dixxiplinari — Drittijiet tad-difiża — Dmir ta' motivazzjoni — Sanzjoni dixxiplinari — Proporzjonalità)

(2015/C 398/92)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrenti: AQ (rappreżentanti: inizjalment minn L. Massaux, avukat, sussegwentement minn H. Mignard, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: J. Currall u C. Ehrbar, aġenti)

Suġġett tal-kawża

Talba għall-annullament tad-deċiżjoni li tiġi imposta sanzjoni dixxiplinari li tikkonsisti fi twissija fi tmiem ta' investigazzjoni dixxiplinari u talba għad-danni.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċħud.
- 2) AQ għandha tbatl l-ispejjeż tagħha u hija kkundannata għall-ispejjeż sostnuti mill-Kummissjoni Ewropea.

⁽¹⁾ ĠU C 421, 24.11.2014, p. 60.

Digriet tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (It-Tieni Awla) tal-21 ta' Ottubru 2015 – Arsène vs Il-Kummissjoni

(Kawża F-89/14) ⁽¹⁾

(Servizz pubbliku — Remunerazzjoni — Allowance tal-espatrijazzjoni — Kundizzjoni prevista fl-Artikolu 4(1)(b) tal-Anness VII tar-Regolamenti tal-Persunal — Perijodu deċennali ta' referenza — Punt ta' tluq — Newtralizzazzjoni ta' perijodi ta' servizz imwettqa għal organizzazzjoni internazzjonali — Applikazzjoni b'analoġija tad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 4(1)(a) tal-Anness VII tar-Regolamenti tal-Persunal — Residenza abitwali barra mill-Istat ta' impjeg qabel it-twettiq tas-servizz f'organizzazzjoni internazzjonali — Artikolu 81 tar-Regoli tal-Proċedura — Rikors manifestament infondat)

(2015/C 398/93)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrenti: Maria Lucia Arsène (Bukarest, ir-Rumanija) (rappreżentant: M.-A. Lucas, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: J. Currall u T. S. Bohr, aġenti)

Suġġett tal-kawża

Talba għall-annullament tad-deċiżjoni tal-Kummissjoni li tirrifjuta l-benefiċċju tal-allowance tal-espatrijazzjoni u sabiex tiġi kkundannata thallasha, flimkien mal-interessi, mid-dhul fil-kariga tar-rikorrenti.

Dispożittiv

- 1) *Ir-rikors huwa miċhud bhala manifestament infondat.*
- 2) *Maria Lucia Arsène għandha tbat i-ispejjeż tagħha u hija kkundannata tbat i-ispejjeż sostuni mill-Kummissjoni Ewropea.*

⁽¹⁾ ĠU C 421, 24.11.2014.

Rikors ipprezentat fil-21 ta' Settembru 2015 – ZZ vs Il-Kummissjoni

(Kawża F-123/15)

(2015/C 398/94)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrent: ZZ (rappreżentanti: S. Orlandi u T. Martin, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Suġġett u deskrizzjoni tat-tilwima

Annulament tad-deċiżjoni tal-Bord tal-Għażla tal-kompetizzjoni EPSO/AD/293/14 li lir-rikorrent ma jinghatalux numru ta' punti suffiċjenti sabiex jiġi ammess fiċ-ċentru ta' evalwazzjoni.

Talbiet

- jannulla d-deċiżjoni tal-11 ta' Ġunju 2015 li permezz tagħha l-Bord tal-Għażla tal-kompetizzjoni EPSO/AD/293/14 irrifjuta l-ammissjoni tar-rikorrent għall-eżamijiet tal-għażla organizzati fiċ-ċentru ta' evalwazzjoni;
- jikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż.

Rikors ippreżentat fit-22 ta' Settembru 2015 – ZZ vs Il-Kummissjoni**(Kawża F-125/15)**

(2015/C 398/95)

*Lingwa tal-kawża: il-Franċiż***Partijiet***Rikorrenti:* ZZ (rappreżentanti: S. Orlandi u T. Martin, avukati)*Konvenuta:* Il-Kummissjoni Ewropea**Suġġett u deskrizzjoni tat-tilwima**

Annulament tad-deċiżjoni tal-Kummissjoni li ma tippromwovix ir-rikorrenti għall-grad AD8 skont il-proċedura ta' promozzjoni 2014 u l-kumpens għad-dannu morali allegatament subit.

Talbiet tar-rikorrenti

- jannulla d-deċiżjoni tal-Awtorità tal-Hatra, tal-14 ta' Novembru 2014, li ma tippromwovix ir-rikorrenti skont il-proċedura ta' promozzjoni 2014;
- jikkundanna l-Kummissjoni Ewropea li thallas fir-rigward tad-dannu morali subit, is-somma ta' EUR 15,000;
- jikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż.

Digriet tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku tal-20 ta' Ottubru 2015 – Drakeford vs EMA**(Kawża F-29/13) ⁽¹⁾**

(2015/C 398/96)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Il-president tat-Tielet Awla ordna t-thassir tal-kawża.

⁽¹⁾ ĠU C 207, 20.07.2013, p. 57.

ISSN 1977-0987 (edizzjoni elettronika)
ISSN 1725-5198 (edizzjoni stampata)



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT